



**PRIMERICA**  
A Citi Company

Chantry Sek &  
Shawn Dougherty  
Bus: 1-866-582-3172  
Cell: 267-984-8554

- Life Insurance
- Car Insurance
- Refinance Your Debts
- Investments
- Office or Home Appointment

We also provide translation and interpretation services.

E-mail: 8665823172@primerica.gosolo.com

Primerica Financial Services, 1035 Virginia Dr., Ste 100H, Ft. Washington, Pa 19034

# ខ្មែរថ្មីស៊ី

## The Khmer Post

ISSUE 33 27<sup>th</sup> March-12<sup>th</sup> April 2009

**អាចមានរស្មី**  
**SUNSHINE JEWELRY INC**  
• Fine Jewelry  
• Certified Diamonds & Custom Design

មានលក់គ្រឿង អលង្ការ យ៉ាងប្រណិតបំផុត ចេញសញ្ញាបត្រលើពេញអាច ធ្លាក់ ឬ ផ្ទៃ មាស ប្រាក់ ពេញ ចូលបានមណាម ។

យើងមានបទពិសោធន៍ ១៥ឆ្នាំ ទើបយើង ក្តៅឈ្មោះល្អក្នុងការប្រើប្រាស់សេវាអលង្ការ

702 Washington Avenue Philadelphia, Pa 19147  
Phone: (215) 271-2950  
Fax: (215) 271-2962  
Email: colorofsunshine@yahoo.com

### ភ្នំពេញ : តែ តិមយ៉ាន តំណែងជូនជូនផ្ទៃក្នុងបក្ស ឬជាសម្ភាពនយោបាយពីយូន ?



ភ្នំពេញ, ខែមេស្ត : ចាន់ កុសល  
លោកអតីតនាយករដ្ឋមន្ត្រី តែ តិមយ៉ាន អគ្គមេបញ្ជាការកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ដែលត្រូវបានបណ្តេញចេញពីមុខតំណែងក្រោមលេសថា (គណៈទំនៀម)

**ខ្មែរ Long Beach គ្មានទូរស័ព្ទស្រីស្រីក្នុងតំបន់របស់ខ្លួន**  
ឡងប៊ិច, ខែមេស្ត : វ៉ានាថ  
នៅ Long Beach បានបាត់បង់ការ តាមប៉ុន្មានឆ្នាំក្រោយនេះ សហគមន៍ខ្មែរ ដានស្ថានការណ៍ (គណៈទំនៀម)

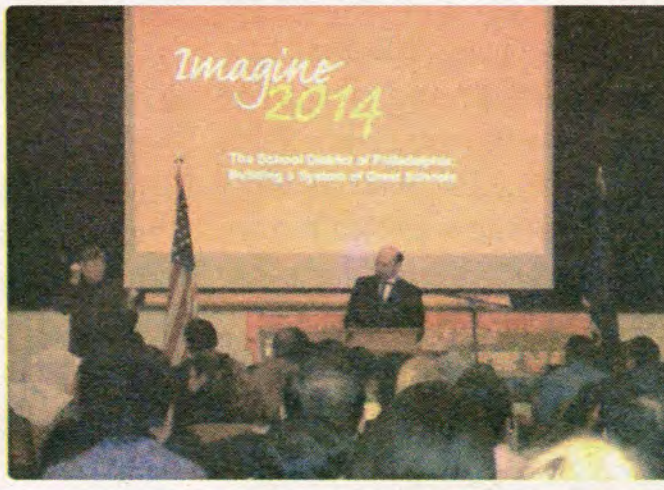
### ឡងប៊ិច : ប៉ូលិសដាក់បំបាត់ក្រុមចិត្ត ស៊ីជាន់



កុំឱ្យប៉ះពាល់ទ្រព្យសម្បត្តិ IRAP  
ឡងប៊ិច, ខែមេស្ត : វ៉ានាថ  
●●●ក្រុមប៉ូលិសក្រុង Long Beach បានដាក់បំបាត់មួយដល់ក្រុមលោក (គណៈទំនៀម)

## ហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ា: ក្រសួងអប់រំ មានគម្រោងក្នុងឆ្នាំ២០១៤

**ខែមេស្ត**  
•ស្ពាន់ឌីស្ត្រិក (SCHOOL DISTRICT) នៅ ហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ា កំពុងធ្វើការយោសាណា យ៉ាងសកម្មមួយ ស្តីអំពីកម្មវិធីអប់រំក្នុងតំបន់ឱ្យបានប្រសើរសម្រាប់ឆ្នាំ ២០១៤ ។ តែសហគមន៍ខ្មែរ- ឡាវប្រមាណ ១០០ នាក់ មកចូលរួមប្រជុំថ្ងៃទី ១៩ មីនានេះ នៅវិទ្យាល័យហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ា ខាងត្បូងនាំគ្នាទាមទារឱ្យអំណាចអប់រំរដ្ឋដាក់បញ្ចូលនូវសំណើរមួយចំនួនរបស់គ្រួសារខ្មែរ (គណៈទំនៀម)



**Mobile-net**  
We connect you to the world!  
Since 1995

**7.5¢**  
កម្ពុជា

**1.9¢** ថ្លៃឡង  
**5.5¢** ពារី

**សេវាទូរស័ព្ទអន្តរជាតិ ដ៏ប្រសើរបំផុត**  
កេត្យាករណ៍ធ្វើការ

បានកាលកំណត់  
បានយកកម្រៃលើការកេត្យាករណ៍ប្រព័ន្ធ  
បានយកកម្រៃលើការប្រើប្រាស់  
បានកម្រៃប្រែប្រួល

**my011.com**  
**1(800) 818-9000**

**ស៊ីស៊ីស៊ី**  
**Phở 488**  
Grand Opening  
320 W. Oregon Avenue, Suite 1, Philadelphia, Pa 19148  
Tel. 215-952-6688  
Open: 7 days a week. Sunday – Thursday: 9 a.m. – 9 p.m.  
Friday & Saturday: 9 a.m. – 10 p.m.

យើងមានមុខម្ហូបសំរាប់ពិសារពេញមាត់ មាន គុយទាវ មាននំបញ្ចុក ហើយជាពិសេសមានធ្វើ "ហ្វី" គ្រប់មុខ ជូនពិសារយ៉ាងល្អយូរឆ្នាំ

●បុគ្គលិកយើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ អង់គ្លេស វៀតណាម មិនឱ្យខុសបំណែងឡើយ

យើងមានមុខម្ហូបសំរាប់ពិសារពេញមាត់ មាន គុយទាវ មាននំបញ្ចុក ហើយជាពិសេសមានធ្វើ "ហ្វី" គ្រប់មុខ ជូនពិសារយ៉ាងល្អយូរឆ្នាំ

●បុគ្គលិកយើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ អង់គ្លេស វៀតណាម មិនឱ្យខុសបំណែងឡើយ

# ឆាល សុង ជាវិបុលកាកបាទក្រហម

ក្រុងឡៃ, ខ្មែរថ្មី : វិភាគ

●●● "ផ្ទាំងរូបថតខ្ញុំមួយយ៉ាងធំនៅទំព័រមុខកាសែតបរទេស គឺ Press-Telegram បានរុញច្រានទឹកភ្នែករបស់ខ្ញុំឱ្យហូរស្រក់ដោយមិនដឹងខ្លួនទាំងក្តីរំភើបនៅពេលឃើញរូបភាពខ្ញុំដែលកំពុងតែទទួលនូវបណ្តាញលើកទឹកចិត្ត និងការសម្រេចពីអង្គការកាកបាទក្រហមអាមេរិកាំង (A.R.C) ប្រចាំទីក្រុង Long Beach ដែលផ្តល់កិត្តិយសជាវិបុលជូនសម្រាប់ជីវិតមនុស្សប្រចាំឆ្នាំ២០០៩ ខ្ញុំមិននឹកស្មានដល់ថា មានសំណាងយ៉ាងដូច្នោះនៅថ្ងៃនេះ ។

អ្វីដែលខ្ញុំបានធ្វើសំរាប់ជាលក្ខណៈគ្រួសាររបស់ខ្ញុំ ស្រាប់តែវាបានប្រែក្លាយជាការនៃមនុស្សល្អម្នាក់នៅក្នុងសង្គមអាមេរិកាំង ដែលបានលើកតម្កើងតម្លៃមនុស្ស និងកាន់តែធ្វើឱ្យរូបខ្ញុំបន្តបរិច្ចាគពេលវេលាជាមួយសង្គមដើម្បីធ្វើ ឬជួយដល់គ្នានូវសេចក្តីល្អការសង្គ្រោះគ្នាឱ្យផុតពីទុក្ខសោកនៃគ្រោះមហន្តរាយរបស់មនុស្ស សត្វ ដែលនេះជាមោទនភាព និងក្តីរំភើបរបស់ខ្ញុំ ហើយក៏ជាការផ្តល់នូវកិត្តិយសមួយសំរាប់សហគមន៍ខ្មែរយើងផងដែរ" ។ នេះជាសំដីលោក ឆាល សុង បាននិយាយប្រាប់កាសែតខ្មែរថ្មី ។

នៅក្នុងពិធីប្រចាំឆ្នាំរបស់កាកបាទក្រហមអាមេរិកក្នុងការជ្រើសរើសអ្នកដែលបានជួយ



សម្រាប់ជីវិតមនុស្សកាលពីថ្ងៃទី១០ មីនា ឆ្នាំ ២០០៩ ។ វិបុលស២៣រូបចម្រុះជាតិសាសន៍បានត្រូវផ្តល់ជាកិត្តិយសនូវបន្ទោងខ្សែកស្លាក និងលិខិតសរសើរនៃតម្លៃជាអ្នកជួយសង្គ្រោះជីវិតមនុស្សពីសំណាក់សមាជិកព្រឹទ្ធសភា រដ្ឋសភា និងអាជ្ញាធរប្រចាំតំបន់ California ភាគខាងត្បូង ។ នេះជាពិធីលើកទឹកចិត្ត និងឱ្យតម្លៃមនុស្សដែលបានជួយជីវិតអ្នកដទៃជាលើកទី៥មក ហើយដែលកាកបាទក្រហមអាមេរិកក្រុង Long Beach បានរៀបចំធ្វើឡើង ។

( តទៅទំព័រ៣០ )

# ការិយាល័យច្បាប់របស់ ជេហ្វ្រី អិល ខែល



Law Offices of  
**Jeffrey N. Kale**  
Attorney at Law



ពិគ្រោះករណីច្បាប់ដោយមិនគិតថ្លៃ យើងបានបម្រើសេវាច្បាប់ជូនដល់សហគមន៍ខ្មែរជាង២០ឆ្នាំហើយ .ការិយាល័យ "ច្បាប់ទូទៅ" ដែលមានជំនាញផ្លូវច្បាប់ដូចតទៅ :

- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- បើកបរក្រោមឥទ្ធិពលញៀន ឬពុល
- មានរបួសនៅកន្លែងធ្វើការ
- ទិញលក់អចលនវត្ថុ
- ច្បាប់បើកក្រុមហ៊ុន
- ច្បាប់ឧក្រិដ្ឋកម្ម
- គ្រោះថ្នាក់ដោយរអិល ឬដួល
- រំលោភច្បាប់លើផ្លូវចរាចរ
- ការទារឱ្យសងប្រាក់ជំពាក់ ។ល។

**New Jersey : 856-216-7171**  
1236 Brace Road, Suite K, Cherry Hill, NJ 08034  
**Pennsylvania/Philadelphia: 215-564-6900**  
1700 Sansom St., 3rd Floor, Street, Philadelphia, PA 19103

**FREE CONSULTATIONS**  
Providing legal services to the Cambodian community for 20 years  
General Law Office specializing in the following areas of law:

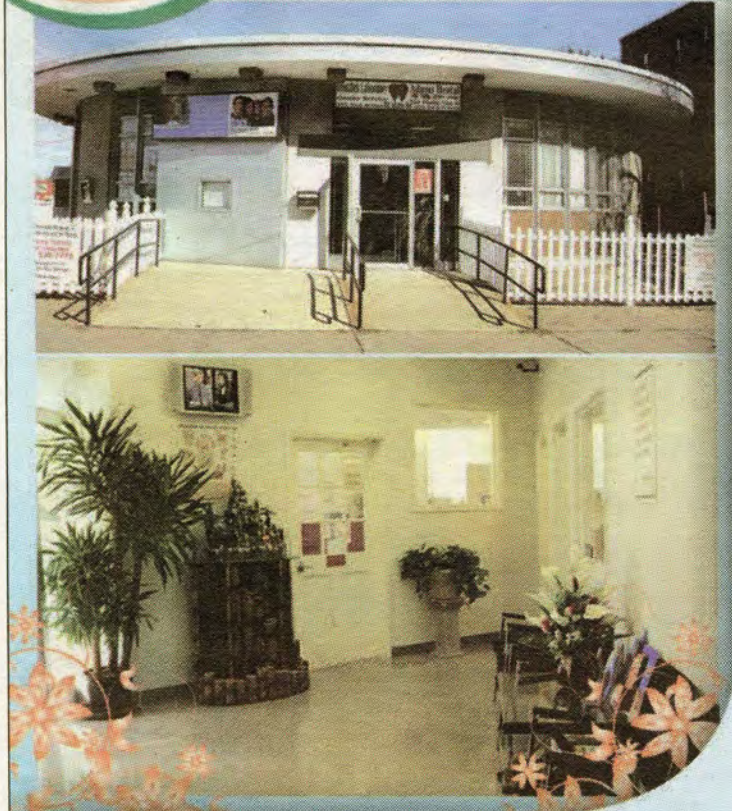
Car Accidents	Criminal Law
DUI/DWI	Slip & Fall Accidents
Workplace Injury	Traffic Violations
Real Estate	Collections
Corporate Law	

សេវាច្បាប់ប្រកបដោយទិដ្ឋភាព: នឹងតម្លៃគួរសមអាចមានអ្នកបកប្រែជូនបាន



# ADAMS DENTAL CENTER

801 ADAMS AVENUE. PHILADELPHIA, PA 19124. TEL: 215-744-8300



សូមអញ្ជើញមកមជ្ឈមណ្ឌលធ្វើធ្មេញ "អាដាម" យើងធ្វើមុនពីដើមដល់ចប់បានយើងមានក្រុមទទួលបណ្តុះបណ្តាល ដែលមានជំនាញគ្រប់គ្រងជ្រោយនៃវិជ្ជាធ្វើធ្មេញ ។

- មន្ទីរធ្វើធ្មេញឯកទេស**  
**ខាងការងារលំអ**  
**ឯកទេសខាង**
- ✓ Crowns,
  - ✓ Braces,
  - ✓ Bridges,
  - ✓ Veneers,
  - ✓ Inlay,
  - ✓ Gold Caps,
  - ✓ Implants,
  - ✓ Full & Partial Dentures.

- បើកមជ្ឈមណ្ឌល**
- ថ្ងៃ ច័ន្ទ : 10am-6pm
  - ថ្ងៃ អង្គារ : 10am-6pm
  - ថ្ងៃ ពុធ : 10am-7pm.
  - ថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ : 10am-6pm
  - ថ្ងៃ សុក្រ : 10am-6pm.
  - ថ្ងៃ សៅរ៍ : 10am-7pm

យើងជាមជ្ឈមណ្ឌលនៅហ្វីឡាដែលហ្វីតែមួយដែលមានបន្ទប់ពិសោធន៍ នៅជាមួយគ្នានេះទីនោះលោក-អ្នកអាចប្តូរធ្មេញជំនួសដែលផលិតឡើងតាមគុណភាពដែលលោកអ្នកចង់បានទាំងអស់សុទ្ធតែដំណើរការដោយបច្ចេកទេសវិជ្ជាជាន់ខ្ពស់ ហើយប្រើលំនាំប្រព័ន្ធ OSHA ជាក្បួន ។

- ទទួលសេវាផ្តល់ជូន**
- ដកធ្មេញ
  - បំពេញធ្មេញប្រហោង
  - ព្យាបាលប្រហោងដល់បួសធ្មេញ
  - ផ្គិតចន្លោះធ្មេញមុខ-ធ្មេញបាក់ធ្មេញស្រាម ឬធ្មេញដង្កូវស៊ី
  - សំអាតធ្មេញឱ្យស្អាតៈដោយធ្វើដោយឡែកមួយម៉ោង ឬយកប្រដាប់ទៅសំអាតនៅផ្ទះ
  - យើងក៏មានការសំអាតដោយ "អុលត្រាសោន" ដែលធ្វើមិនឱ្យយើងឈឺ

**យើងទទួលយកផែនការទំនុកជួយធ្វើធ្មេញស្ទើរតែទាំងអស់**  
Cigna Dental, 1201 Dental Plan, Delta Dental, DHA, Guardian, Aetna, PPO, Ameri-Health, United Concordia Flex, MetLife, Unicare.

**ចុះថ្លៃ 10%**  
ដល់អ្នកគ្មានប័ណ្ណសុខភាព

អាចធ្វើដំណើរការទំនុកជួយថ្លៃរាងខ្លួន



# កិច្ចសហការព័ត៌មានខ្មែរ

ដោយ : ពិន សំខុន

●●● គំនិតនៃកិច្ចសហការព័ត៌មានខ្មែរ បានចាប់កំណើតនៅទីក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្វីយ៉ា កាលពីបីខែមុនជាមួយនិង ដំណើរការណ៍ប្រកបដោយភាពជោគជ័យរបស់កាសែតខ្មែរប៊ុស្តិ៍ឆ្នេរខាងកើតនៃសហរដ្ឋអាមេរិក ។

ថ្ងៃអាទិត្យ ទី២៩ មីនា ខាងមុខ វេលាម៉ោង 11:30 ព្រឹក នៅភោជនីយដ្ឋាន THE GOLDEN PALACE ក្រុមខ្មែរនិងទទួលសាធារណជនជាលើកទី៣ ដើម្បីចែករំលែកព័ត៌មានថ្មីៗ ពិគ្រោះយោបល់ស្វែងរកពិព្រឹត្តិការណ៍សង្គមដែលចង់ភ្ជាប់ជីវភាពប្រចាំថ្ងៃ ទទួលយកនូវគំនិតថ្មីៗ និងប្លែកៗដែលអាចជំរុញដល់ជីវិតសេដ្ឋកិច្ច ដែលកំពុងតែឆ្លាតឆ្លើងជារាល់ថ្ងៃក៏សឹងមាន ។

កាសែតខ្មែរប៊ុស្តិ៍មានមោទនភាព និងទទួលជាអ្នករៀបចំបដិសណ្ឋារកិច្ច ដោយសារលោកអ្នកអានកាន់តែច្រើនបានវាយតម្លៃចរន្ត និងគុណភាពព័ត៌មានបានខ្ពស់សមរម្យ និងទទួលភារកិច្ចដល់បាត់ជាអ្នកទ្រទ្រង់ស្មារតីនៃ "កិច្ចសហការព័ត៌មានខ្មែរ" ហ៊ានលើកយកប្រស្នា និងបញ្ហាធំៗរបស់សង្គមមកលាតត្រដាង ដើម្បីទាមទារការដោះស្រាយ ។ នៅពីរលើកកន្លងមកហើយ នាចុងខែនីមួយៗ យើងបានឃើញបរិយាកាសប្លែកមួយចំនួន ដូចជា វាគ្មិន នៃកិច្ចសហការព័ត៌មានចំនួន៣០ ទៅ ៥០ រូប មានពាក់កណ្តាល សុទ្ធសឹងជាអ្នកដែលមានបទ ពិសោធន៍ក្នុងការដឹកនាំ

សង្គម រីឯពាក់កណ្តាលទៀត ជាពាណិជ្ជករ ឬកម្មករ និយោជិកដែលហ៊ានសំដែងមតិយោបល់បង្ហាញកសាងពិការណ៍ជាក់ស្តែង នៃវិបត្តិសង្គមហើយជាពិសេសទាំងអស់គ្នាបានត្រៀមខ្លួនក្នុងចលនាមនុស្សដែលត្រូវយកអាសារគ្នាយ៉ាងចំហរដើម្បីបុព្វហេតុអភិវឌ្ឍន៍ ។

ខ្មែរប៊ុស្តិ៍គ្មានអាគារទំនើបនៃ "Press Club" ធម្មតាដូចសហគមន៍ទំនើបក៏មែនពិត ក៏ប៉ុន្តែនៅចន្លោះម៉ោង ១១:៣០ និងម៉ោង ២:០០ រសៀល វាគ្មិនខ្មែរ និងបរទេសបានចូលពិសារភោជនាហារជុំគ្នាក្នុងបរិយាកាសយ៉ាងសាមញ្ញមួយ ហើយបញ្ចេញយោបល់លើកតំកើងទស្សនៈដែលបានគិតហ្មត់ចត់មកចែកជូនអ្នកស្តាប់ដែលស្រេកឃ្លាន គំនិតថ្មីៗសមរម្យរហូតដល់ខ្លះនិយាយថា អាចប្តូរទស្សនៈសង្គមខ្មែរបានទៀតផង ។ ក្នុងរយៈពេលពីរម៉ោងកន្លះ នាថ្ងៃ អាទិត្យ ទី២៩ មីនាខាងមុននោះ យើងបានដឹងថា នឹងមានការលើកយកវិបត្តិដ៏ធ្ងន់ធ្ងរនៃសេដ្ឋកិច្ចអាមេរិកាំងដែលបានផ្តល់ផលវិបាកដល់ខ្មែរអ្នករកការធ្វើដល់ខ្មែរអ្នកប្រកបមុខរបរលក់ដូរដល់ខ្មែរដែលរំពឹងទៅលើតែជំនួយរដ្ឋដល់យុវជន និងកុមារតូចៗ មកលាតត្រដាង ដើម្បីរកវិធីមកជួយសង្រ្គោះគ្នាទៅវិញទៅមក ។ ឱកាសដ៏សាមញ្ញដែលបានកើតឡើងក្នុងរយៈពេលពីរម៉ោងនឹងធ្វើឱ្យមនុស្សខ្មែរ ដែលគ្មានបក្សគ្មានវណ្ណៈ និងគ្មានឋានៈស្តីពីពិគ្រោះគ្នាទៅតាមព័ត៌មានដែល

ម្នាក់ៗមានដោយស្មើមុន និងដោយមេត្រីភាពហើយសំខាន់ទៅទៀត ទាំងអស់គ្នាបានដឹងថាគំនិតរបស់វាគ្មិនម្នាក់ៗសុទ្ធសឹងប្រកបដោយតម្លៃខ្ពស់ និងបានពង្រឹងប្រទេសទៅដល់ទីចុងកាត់មាត់ពួកបាន ពិគ្រោះខ្មែរប៊ុស្តិ៍នឹងផ្សព្វផ្សាយព្រឹត្តិការណ៍ "កិច្ចសហការព័ត៌មាន" យ៉ាងល្អិតល្អន់នៅលើទំព័រ នៃលេខបន្ទាប់របស់ខ្លួន នៅហ្សឺណែវនៅពេញសហរដ្ឋអាមេរិក និងនៅអឺរ៉ុបទៀតផង ។

គ្មានរូបកាយជាអចិន្ត្រៃយ៍ ? ព្រលឹងនៃ "កិច្ចសហការព័ត៌មានខ្មែរ" បានកើតឡើងជាប្រាកដក្នុងមួយខែម្តងតាមរយៈព័ត៌មានដែលលោកអ្នកទទួលបានត្រូវយកជាការណ៍បាន ហើយយកមកប្រើប្រាស់រួមគ្នាជាប្រយោជន៍ នាចុងខែនីមួយៗនោះ "កិច្ចសហការព័ត៌មាន" បានចូលរួមនិងបង្រួបផ្នែកដែលខ្វះខាតដល់ខ្មែរមួយយ៉ាងសកម្មក្នុងការបង្កើតថាមពលគ្រួសារខ្មែរឡើងវិញ ផ្តល់លទ្ធភាពឱ្យអ្នកដែលមានសមត្ថភាពដឹកនាំបង្កើតការបង្ហាញស្នាដៃរបស់ខ្លួនឱ្យពាណិជ្ជករពង្រីកនូវសមត្ថភាពលក់ដូរទំនិញបានច្រើន... ជាមួយនិងស្ថាប័នខ្មែរឯទៀតៗ ដែលកំពុងតែបំរើពលរដ្ឋរបស់ខ្លួន ។

យើងបានកើតឡើងក្នុងគំរូ និងទស្សនៈនៃ "ព័ត៌មានសេរីសាកលលោក" ដែលបានជួយបង្កើតចំណេះ និងទេពកោសល្យមនុស្សជាច្រើនសតវត្សមកហើយ ។ ប្រសិនបើនៅមាតុប្រទេសរបស់យើងគេពុំបាននឹកនាដល់ខ្មែរនៅហ្សឺណែវដែលហ្វីយ៉ាប្រាកដជាមានសំណាងជាងជាមិនខានដោយយើងធ្លាប់តែឃើញសហគមន៍ខ្មែរបាននាំគ្នារួមក្នុងសកម្មភាពសាសនា ឬនយោបាយតែឥឡូវនេះ បន្ថែមនូវសកម្មភាព

គ្រួសារសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច និងសង្គមកិច្ចចំនួនច្រើនត្រូវឱ្យចាប់អារម្មណ៍ពេកណាស់ ។ល។ នេះជាសញ្ញាដំបូងនៃការប្រែប្រួលទស្សនៈក្នុងសហគមន៍ខ្មែរនោះហើយ ។

ចរន្តព័ត៌មានធំៗពីកំពុងទាក់ទាញអារម្មណ៍សហគមន៍ខ្មែរនាពេលនេះ ដែលគេសង្ឃឹមថានឹងបានទទួលការបកស្រាយ នាឱកាស "កិច្ចសហការព័ត៌មានខ្មែរទី២៩ មីនា ខាងមុខនេះ : ១- វិបត្តិសហរដ្ឋអាមេរិក ត្រូវបានពាណិជ្ជករ ផ្លូវលេខ៧ ខាងត្បូងហ្សឺណែវ និយាយថា ធ្វើឱ្យកម្មករខ្មែរបាត់បង់ការងារ និងប្រាក់ចំណូលចំនួនប្រមាណ ៥០% ដែរ ម្លោះហើយពាណិជ្ជកររបស់ខ្លួន ក៏លក់បានតិចជាងមុនត្រូវឱ្យប្តូរម្តី តើធ្វើយ៉ាងណាឱ្យការលក់ដូររបស់ខ្លួន អាចទប់ទល់វិបត្តិនោះបាន ។

២- ពេញមួយខែមីនានេះ ក្រសួងអប់រំនៅហ្សឺណែវដែលហ្វីយ៉ាគេកំពុងយោសនាពិតប្រាកដដ៏អស្ចារ្យមួយសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៤ គឺការផ្តល់ជោគជ័យឱ្យការសិក្សារបស់កុមារ និងយុវជនដែលសិទ្ធិ នាឆ្នាំកន្លងទៅនេះ និយាយថា បានបោះបង់វិទ្យាល័យចំនួន៤៥% រីឯសិទ្ធិខាងគ្រួសារខ្មែរវិញ នៅតែខ្ពស់ជាង៦០% ដដែល ។ តើគ្រួសារខ្មែរទាមទារអ្វីខ្លះទៀត ដើម្បីបន្ថយចំនួនកូនក្មេងខ្មែរបោះបង់សាលារៀនបាន ។

"កិច្ចសហការព័ត៌មាន" ជាយន្តការមួយនៃលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៃទំនាក់ទំនងស្មើភាព និងដោយសេរី ទោះជាពុំមែនផ្លូវការណ៍ក៏ដោយស្ថាប័ននេះ មានប្រយោជន៍សម្រាប់សហគមន៍ដែលចេះប្រើវា ដូច្នេះសូមជួយគាំទ្រការពារ និងកែលំអឱ្យអាចរស់រានមានជីវិតបានយូរអង្វែង ។

## BALDI FUNERAL HOME

1331 S. Broad St. Philadelphia, Pa 19147

Cell: 267-934-9888 / Tel : 215-389-2414

សូមសួរអ្នកលោក សេង ឬ Thomas



(Locates in South Philly, convenience traffic, and free parking)

### ឈាបណកិច្ចតាមប្រពៃណី

ឈាបណកិច្ចមានផ្តល់ជូននូវការមឈូស ទិញសំរាប់បញ្ចុះ រៀបកំរងផ្កា និងសេវាឈាបណកិច្ចច្រើនប្រភេទ តម្លៃទៅតាមប្រភេទដែលត្រូវការសេវាឈាបណកិច្ចតាមវប្បធម៌ និងតាមសាសនានិងបំពេញជូនជាកិច្ចសេចក្តី យើងនឹងខំឱ្យអស់ពីសមត្ថភាព ដើម្បីបំពេញសេចក្តីត្រូវការ និងបំពេញប្រាថ្នារបស់លោកអ្នក ។

### ពិធីបុណ្យសព

"បាល់ឌី" ផ្តល់ជូននូវពិធីបុណ្យសពគ្រប់បែបជម្រើសរាប់ទាំងឱ្យភ្លើង ការមឈូសសំរាប់សពទន្ទឹមនោះមានសេវាពិធីបុណ្យតាមវប្បធម៌ ការតម្កល់អដ្ឋិធាតុជាចុងបញ្ចប់ ។ មានជួយធ្វើលិខិតក្នុងករណីចង់នាំអដ្ឋិធាតុទៅកាន់ប្រទេសមួយទៀត មានចារឈ្មោះសពនៅលើទំព័រ "ខ្មែរប៊ុស្តិ៍" ជូនផង ។

### Traditional Funeral

Baldi Funeral Home provides caskets, cemetery space, floral arrangements, and funeral service options in various price ranges. Cultural and Religious funeral service is honored. We put full efforts to meet your needs and fulfill your wishes.

### Cremation

Baldi offers complete cremation options including a combustible casket for the body, on site performing cultural memorial service, final placement of the cremated remains, paperwork assistance in case that need to transport the cremated remains to another country, and the Khmer Post newspaper notices.

ទស្សនៈ  
អ្នកនិពន្ធ

# អាណត្តិមានជាការស្រុកឃ្លានខាងប្រាជ្ញា

ដោយ : ម៉ម យ៉ា

តើសារព័ត៌មានជាអ្វី ?

សង្គមមនុស្ស បានរីករាលដាល និងមធ្យោបាយ ដើម្បីទំនាក់ទំនងគ្នាឱ្យមានចំណងមិត្តភាព និងស្រឡាញ់រវាងអានគ្នាតាមមធ្យោបាយបញ្ជូន នូវដំណឹង និងព័ត៌មានផ្សេងៗ ដើម្បីផ្សាយចែក ចាយចំណេះវិជ្ជាដល់គ្នាទៅវិញទៅមក តាមរយៈ សារព័ត៌មាន ។

សារព័ត៌មាន មានពាក្យ២ គឺ សារៈ និងព័ត៌មាន **សារៈ**មានន័យថា សំខាន់ ល្អប្រពៃ វិសេសវិសាល អាចផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ និងជួយទ្រទ្រង់ ការពារ ឱ្យមានសេចក្តីសុខសាន្ត ។ **ព័ត៌មាន** គឺជាដំណឹង កើតចេញមកពីសកម្មភាពនៃការប្រព្រឹត្តហេតុ- ការណ៍ផ្សេងៗ ដែលកើតចេញពីសភាវូបនីយកម្ម ឬ អំពីមនុស្សដែលត្រូវការឱ្យបានផលប្រយោជន៍ អ្វីមួយទៅតាមចេតនា និងសេចក្តីប៉ងប្រាថ្នាចង់ បានរបស់ខ្លួន ក្នុងន័យជារិះរិះ ឬអវិជ្ជមាន ជាល្អ ឬជាអាក្រក់ ។ សកម្មភាពនេះ ត្រូវតែបញ្ជូន ចេញផ្សាយទៅឱ្យបានដឹងគ្រប់ទីកន្លែង ដែល គេឱ្យឈ្មោះថា សារព័ត៌មាន គឺជាដំណឹងសំខាន់ ណាស់ មានអត្ថប្រយោជន៍ណាស់ មនុស្សទូទៅ ត្រូវតែចង់ដឹង ។ សារព័ត៌មាន គឺជាមធ្យោបាយ សំខាន់វិសេសមួយ ក្នុងចំណោមមធ្យោបាយដែល

មនុស្សប្រើនៅក្នុងការផ្សព្វផ្សាយយោសនា ក្នុង គោលបំណងចង់ឱ្យមនុស្សបានទទួលការសិក្សា ចំណេះវិជ្ជា ការយល់ដឹងពីកិច្ចការប្រកបមុខរបរ រកស៊ី ការស្វែងរកការងារធ្វើ ការពង្រឹងពង្រីក នូវគម្រោងផែនការក្នុងសង្គមជាតិ តាមសេចក្តី ត្រូវការជាចាំបាច់ជាពិសេស ម្យ៉ាងទៀតនៅក្នុង កិច្ចការនយោបាយ ដែលប្រទេសត្រូវការឱ្យមាន



ការរីកចំរើន លូតលាស់នៅក្នុងគ្រប់វិស័យ ។ សារព័ត៌មាន គឺជាកម្រងនៃព័ត៌មានសំខាន់ៗ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ប្រៀបដូចជាសៀវភៅធំ មួយ កត់ត្រាទុកនូវរឿងរ៉ាវ ហេតុការណ៍ ព្រឹត្តិ ការណ៍ទាំងធំទាំងតូច ដែលកើតចេញមកពេញ ពេញផែនដី ហើយនិងជាចំណីអាហារដ៏សំខាន់

មួយសំរាប់ទ្រទ្រង់សតិអារម្មណ៍ នៅពេលណា ចង់ចេះចង់ដឹងហេតុការណ៍អ្វីមួយ ដែលនាំឱ្យ មនុស្សសប្បាយរីករាយ និងពោរពេញទៅដោយ សេចក្តីសង្ឃឹមនៅក្នុងជីវិតរបស់ខ្លួន ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត សារព័ត៌មាន ជាកស្សាណ មិត្តដ៏ស្មោះត្រង់បំផុតម្នាក់ ដែលជាទីស្រឡាញ់ រវាងអានក្នុងការនិយាយប្រាប់រឿងពិត ហើយ



មានអត្ថប្រយោជន៍យ៉ាងខ្លាំងដល់ជីវិត ។ **គោលបំណងរបស់សារព័ត៌មាន :** ឃើញថា សារព័ត៌មាន មានគោលបំណង : ទី១- ផ្សព្វផ្សាយចែកចាយនូវព័ត៌មាន និងដំណឹង ផ្សេងៗ ដែលកើតចេញមកពីចម្លងជាតិ និងពី មនុស្ស ដូចជាមហន្តរាយនៃព្រះយមផែនដី នៃ

ខ្យល់ព្យុះសង្សារកំបុតត្រូវនៃភ្នំភ្លើង ។ល។ និង ពិសង្រ្គាមប្រយុទ្ធគ្នា កាប់សម្លាប់គ្នា ដែលបណ្តាល ឱ្យមនុស្សត្រូវរងទុក្ខវេទនាមហាខ្លោចផ្សា ដោយ សារតែអំពើសាហាវយោឃើ ។ និងអយុត្តិធម៌ ដែលមនុស្សមានអំណាច ធ្វើមកលើមនុស្ស សាមញ្ញ ដោយគ្មានត្រាប្រណី ទោះបីជាសង្រ្គាម នោះជាប្រភេទណាក៏ដោយ ។

ទី២- ផ្សព្វផ្សាយចែកចាយនូវចំណេះវិជ្ជា គ្រប់បែបយ៉ាង ដែលចាត់ទុកជាចំណីអាហារ សំខាន់សំរាប់ទ្រទ្រង់សតិអារម្មណ៍ និងសតិបញ្ញា ធ្វើឱ្យមនុស្សបានទទួលចំណេះដឹង អាចកែច្នៃជីវិត ប្រចាំថ្ងៃរបស់ខ្លួនបានប្រកបដោយសុភមង្គល សុខសាន្តនៅគ្រួសារ និងសង្គមជាតិ មានកិត្តិយស កិត្តិនាមជាពលរដ្ឋថ្លៃថ្នូ និងថ្កុំថ្កើងរុងរឿង ។

ទី៣- ចង់ធ្វើជាអ្នកនាំសារ ពាំនាំពាក្យ ដែល សរសេរចេញ មានបញ្ជាក់ដោយរូបភាពនូវរឿង រ៉ាវពិតប្រាកដ ដោយស្នាដៃអ្នកនិពន្ធដ៏មានឧត្តម គិតខ្ពស់ មានសតិបញ្ញា មានសតិសម្បជញ្ញៈ មាន វិចារណញ្ញាណ និងមានគតិសុចរិតទៀងត្រង់ យុត្តិធម៌ ដើម្បីជួយផ្តល់នូវគ្រប់កងខាតដែល មនុស្សនានា ត្រូវការជាចាំបាច់ក្នុងជីវិត ។

ទី៤- ចង់ធ្វើជាភ្នាក់ងារពិសេស មានទំនាក់ (តទៅទំព័រ១៥)



Open Daily from 10am-10pm  
Dim Sum Every Day from 10am - 3pm

Authentic Chinese & Vietnamese Cuisine  
Very Delicious and Nutritious

-ហាងយើងមានម្ហូបចិន និងម្ហូបវៀតណាមពិតប្រាកដ មានរសជាតិឈ្ងុយឆ្ងាញ់ ហើយជីវជាតិប្រសើរ **ពិសេសនូវពេលវេលាត្រី :** ចាប់ពីម៉ោង ៦ ល្ងាច ដល់ បិតហាង ជូនភេសជ្ជៈពិសារដោយឥតគិតថ្លៃ (ពិសារយ៉ាងតិច \$20) **ពិសេសខ្សោយម្ហូបសំខាន់:** មានចុះតម្លៃ 10% លើ ម្ហូបអាហារថ្ងៃត្រង់ ឬល្ងាច បើលោកអ្នកបង្ហាញប័ណ្ណ ពាណិជ្ជកម្មយើងដល់អ្នកគិតលុយ

Nightly Special: 6pm 'til Closing: FREE drinks with every meal (\$20 minimum order)  
Manager Special: Take 10% off meal (Lunch & Dinner) when your present this advertisement

Manager Special : -10% OFF LUNCH & DINNER Present This Coupon



## ការិយាល័យមេធាវី លីនសាយ ដ័រឡ

LAW OFFICE OF LINDSAY DOERING

- ទទួលបានការងារផ្តល់ប្រយោជន៍លោកអ្នកគណនី ទូទៅតាមផ្នែកខ្លះៗដូចជា :
- ▶ ករណីបើកបរពាណិជ្ជកម្ម និងផ្ទេរប្រាក់ក្នុងមុខជំនួញ
  - ▶ ករណីទិញលក់អចលនវត្ថុ ដូចជា: ផ្ទះសំបែង
  - ▶ ដីធ្លីជាដើម ។
  - ▶ ករណីគ្រោះថ្នាក់រថយន្ត ឬគ្រោះថ្នាក់នៅកន្លែងធ្វើការ
  - ▶ ករណីអន្តោប្រវេសន៍
  - ▶ ឬករណីឧក្រិដ្ឋកម្ម ។ល។



**គ្មានបរិយាយពិសោធន៍ខ្ពស់ - ផ្តល់សេវាជូនតាមវិជ្ជាជីវៈ ហើយតម្លៃក៏សមរម្យទៀតផង - យើងអាចមានអ្នកបកប្រែ ភាសាជូនលោកអ្នកបាន ។**

General practice law office handling matters in :  
Corporations and business Transations  
Read Estate  
Car Accidents  
Work Place Injury  
Immigration  
Criminal Defense  
Experienced, professional service and reasonable rate. Interpreter available.

Office: (215) 667-8118 2301 Delancey place, Philadelphia PA 19103  
Cell : (215) 840-1364 Email : lindsaydoering@yahoo.com

# (តមកទៅទំព័រទី០៤) អាណត្តិមានសារស្រែកឃ្លាន...

ទំនងដោយផ្ទាល់ជាមួយសាធារណជនគ្រប់ស្រទាប់វណ្ណៈ ឱ្យបានចងសម្ព័ន្ធមេត្រី រាប់អាណត្តិស្រឡាញ់គ្នា សាមគ្គីគ្នា ជួយសង្គ្រោះ បំរើ ការពារគ្នា ក្នុងភាពរវាង សមភាព សុចរិតទៀងត្រង់ជាដើមរហូត ។

ទី៥- ចង់បាន និងចង់ឃើញការអភិវឌ្ឍន៍វិកចំរើន លូតលាស់នៅក្នុងគ្រប់កិច្ចការ ប្រកបមុខរបររកស៊ី ប្រកបការងារ ប្រកបការសិក្សារៀនសូត្រ និងការកែប្រែទម្រង់ខាងផ្លូវចិត្ត គំនិតនៃមនុស្ស ដែលធ្លាប់ប្រព្រឹត្តមិនតម្លៃឱ្យមកចាប់យកចិត្តគំនិតដ៏ល្អប្រសើរវិញ សមស្របទៅតាមការប្រៀនប្រដៅរបស់អ្នកប្រាជ្ញបណ្ឌិត ។

### អត្ថប្រយោជន៍សារព័ត៌មាន :

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទាំងអស់គ្នា ដែលបានរួមដៃ រួមចិត្តបង្កើតសារព័ត៌មាននេះឡើង ដោយសារតែបានធ្វើការសិក្សាស្រាវជ្រាវ ពិចារណាយ៉ាងល្អិតល្អន់ ដើម្បីធ្វើការប្រៀបធៀបរវាងមនុស្សមានប្រាជ្ញា និងមនុស្សល្ងង់ខ្លៅ មនុស្សអ្នកមាន និងមនុស្សក្រីក្រ មនុស្សមានអំណាច និងមនុស្សអន់ខ្សោយជាដើម ។

សុភាសិតខ្មែរពោលថា " អ្នកមានរក្សាខ្យងត់ដូចសំពត់ព័ន្ធពិក្រៅ អ្នកប្រាជ្ញរក្សាខ្លៅ ដូចសំពៅពឹងសំបាន " ។

សុភាសិតនេះ មានអត្ថន័យ និងខ្លឹមសារខ្លាំងណាស់សំរាប់មនុស្សចង់ចេះចង់ដឹង ហើយយកមកអនុវត្តន៍ជាប្រយោជន៍ដល់ជីវិត ។

នៅក្នុងប្រទេស និងសង្គមជាតិណា ដែលបានមើលឃើញ ហើយចាប់យកសារព័ត៌មានមកប្រើប្រាស់ជាមធ្យោបាយសំរាប់ជួយផ្តល់ចំណេះវិជ្ជានៅក្នុងគ្រប់វិស័យ ប្រទេសជាតិនោះ ត្រូវការជាចាំបាច់ឱ្យបានប្រាសចាកពីអំពើអាក្រក់ទាំងបួនគឺ ឆន្ទាគតិ ទោសាគតិ មោហាគតិ និងភយាគតិ ពេលនោះ សេចក្តីសុខសាន្តចំរើនរុងរឿងគ្រប់វិស័យនឹងកើតមានជាពិតប្រាកដ ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះអ្វីដែលឱ្យសាធារណជនគ្រប់ជំនាន់ មានចិត្តសប្បាយរីករាយ ចេះស្រឡាញ់គ្នា ចេះជួយគ្នារូបរួមគ្នា ទឹកចិត្តស្មោះត្រង់រវាងគ្នានិង គ្នា ។

### ទឹកចិត្តអ្នកបង្កើត និងអ្នកនិពន្ធសារព័ត៌មាន

តាមការពិតអ្នកបង្កើត និងអ្នកនិពន្ធសារព័ត៌មាន គឺជាមនុស្សប្រើឧត្តមគតិ សតិសម្បជញ្ញៈ វិចារណញ្ញាណ និងឆន្ទៈអង់អាចក្លាក្លាងដ៏បរិសុទ្ធពិតប្រាកដ បានសម្រេចចិត្ត ប្តេជ្ញាប្រកួតផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ទៅបំរើផលប្រយោជន៍រួមនៅក្នុងសង្គមទូទៅវិញ ។

តាមធម្មតា អ្នកសារព័ត៌មានរមែងជាទីស្តាប់

ខ្លឹមណាស់នៃក្រុមមនុស្សទុច្ចរិត ចិត្តពាលសាមាជ្យ អយុត្តិធម៌ អមនុស្សធម៌ ពិព្រោះអ្នកសារព័ត៌មានត្រូវការរឿងរ៉ាវដែលកើតឡើងក្នុងផ្លូវអាក្រក់ជាជាងក្នុងផ្លូវល្អ ដោយហេតុមានបំណងចង់កែប្រែ ផ្លាស់ប្តូរ លំអការអាក្រក់នោះឱ្យមកខាងផ្លូវល្អប្រពៃវិញ ។

ទោះបីជាមានការស្តាប់ខ្លឹម រហូតដល់មានគ្រោះថ្នាក់យ៉ាងធំដល់ខ្លួនយ៉ាងណាក៏ដោយ អ្នកសារព័ត៌មាន ដាច់ខាតមិនអាចភ័យតក់ស្លុតនៅចំពោះមុខក្រុមមនុស្សទុច្ចរិតនោះបានទេ ។

### ទឹកចិត្តអ្នកអាណសារព័ត៌មាន :

គឺជាមនុស្សដែលមានសណ្តានចិត្តប្រកបដោយសតិបញ្ញា និងសុទិដ្ឋិនិយម ត្រូវតែពេញចិត្ត ចូលចិត្តអាណសារព័ត៌មានច្រើនជាងស្ថាប័រិទ្ធិ ឬមើលទូរទស្សន៍ ពិព្រោះចេញផ្សាយជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ បានតំកល់ទុកជាឯកសាររឿងរហូត ងាយស្រួលក្នុងការដកស្រង់ចេញមកវិញ ។

ការអាណសារព័ត៌មាន គឺជាការសិក្សាខាងអក្សរសាស្ត្រ វប្បធម៌ អរិយធម៌ និងគោលការណ៍តម្រាបច្បាប់ក្នុងគ្រប់វិស័យ ដែលមនុស្សត្រូវការជាចាំបាច់ ចង់ចេះចង់ដឹង និងដឹកនាំជីវិតខ្លួនឱ្យស្ថិតក្នុងផ្លូវល្អប្រពៃ សមរម្យជាពលរដ្ឋដែលមានកិត្តិយសថ្លៃថ្នូរ ឡើងរុងរឿងពេញលក្ខណៈ ។

អ្នកចូលចិត្តអាណសារព័ត៌មាន គឺជាអ្នកខិតខំស្វែងរករឿងពិត សំរាប់ជួយជីវិតឱ្យបានរស់

រាននៅក្នុងសង្គមជាតិ បានល្អប្រសើរ នៅក្នុងគតិយុត្តិធម៌ និងសុខសន្តិភាព ។

### លាភរូបនៃអ្នកប្រាជ្ញបណ្ឌិត :

អ្វីៗទាំងអស់សុទ្ធតែមានតួពីរ ហើយផ្ទុយគ្នាសំរាប់មនុស្សមានប្រាជ្ញា របស់ណាមានតួ តែពីរនេះវាល្អ វិសេសជាងអ្វី ដែលមានច្រើនជាងពីរដូចមានឧទាហរណ៍ខ្លះ : មនុស្ស និងសត្វ ព្រះអាទិត្យ និងព្រះច័ន្ទ ថ្ងៃ និងយប់ ប្រុស និងស្រី ចាស់ និងក្មេង កើត និងស្លាប់ ប្រាជ្ញ និងល្ងីល្ងី គាំទ្រ និងប្រឆាំង ទុកនៅ និងផ្លាស់ប្តូរចេញ ។ល ។

សប្បាយហើយ អស់ អ្នកណាដែលរកបានប្រាជ្ញា ហើយអ្នកនោះដែលខំប្រឹងទាល់តែបានយោបល់ ដ្បិតការដែលបាននោះវិសេសជាងប្រាក់ទៅទៀត ហើយកំរៃអំពីនោះមកក៏ប្រសើរជាងមាសសុទ្ធផង ។ ប្រាជ្ញានោះមានតម្លៃជាងត្បូងទទឹម ឥតមានរបស់ណាដែលចិត្តមនុស្សប្រាថ្នាចង់បាន ដែលនឹងយកទៅផ្ទឹមឱ្យស្មើបានឡើយ ។ មានអាយុវែងនៅដៃស្តាំ ព្រមទាំងទ្រព្យសម្បត្តិ និងកិត្តិយសនៅដៃឆ្វេងនៃប្រាជ្ញនោះ អស់ទាំងផ្លូវរបស់ប្រាជ្ញា សុទ្ធតែជាផ្លូវសោមនស្ស ហើយអស់ទាំងផ្លូវច្រកនោះក៏ជាសេចក្តីសុខដែរ ។

ប្រាជ្ញាជាដើមឈើនៃជីវិតដល់អស់អ្នកណាដែលចាប់យកបាន ហើយអស់អ្នកណាដែលកាន់កាប់ខ្លួន ក៏សប្បាយហើយ ។



**ស្ករស្អី ភ្លាំង ខ្មែរ និង ឡាវ**

ពិធីប្រយោជន៍ អត្ថប្រយោជន៍សំរាប់អ្នកមានចំណង់

មកពីពេលស៊ីពេលគ្នា

ប្រើប្រាស់ CASA & SEAMAAC

ថ្ងៃសៅរ៍ ទី 4/18/2009

10 AM - 2 PM

Mifflin Park

(5<sup>th</sup>-6<sup>th</sup> and Wolf, Ritner Street)

សកម្មភាពសិល្បៈពេញលេញ ដោយថ្លៃសំរាប់កុមារ ។

សូមទៅគ្រួសារ អ្នកនិគម និង មិត្តភក្តិ មកកំណត់ទី និង រដ្ឋប័ណ្ណ ទៅសួរគ្នាទេ!!

សូមស្វែងយល់អំពីអត្ថប្រយោជន៍ដែលណែនាំអ្នកមានចំណង់បាន!

មានផ្សារណាត់ ល្បែងកំណត់ និង ឆ្ពោះចាប់យករង្វាន់ ចាប់ផ្តើមយករង្វាន់ ក្មេង និង ការរាំកំណត់ ។

- ព័ត៌មានអំពីអត្ថប្រយោជន៍ក្នុងសង្គម
- ការព័ទ្ធសុខភាព
- ជំនុំសិល្បៈ
- យុវជន
- អាហារ
- មត្តាប្រយោជន៍ប្រយោជន៍
- ភាពរស់នៅផ្តល់ជូនមានៈ
- ខ្មែរ
- ឡាវ
- ថៃ
- វៀតណាម
- ឥន

សូមអរគុណដល់ PDA and PCA ក្នុងការគាំទ្រ ពិធីសំរាប់អ្នកមានវិយ័ចំណង់នេះ ។

បើពេលអ្នកមានសំនួរអ្វី សូមទាក់ទងមក:

CASA: 215-218-0585

E-Mail: vngoun@casaph.org

SEAMAAC: 215-467-0690

E-Mail: ysakata@seamaac.org

## ភោជនីយដ្ឋាន ណាម វ៉ាន (ភ្នំពេញ)

### Nam Vang Restaurant

571 Unit # 1 Adams Avenue, Philadelphia, Pa 19120  
(inside Hong Kong Market) (215) 742-9488  
Open 7 days a week from 9 a.m. - 9 p.m.

**បើក 7 ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យពីម៉ោង 9 ព្រឹក ដល់ 9 ល្ងាច**

**១- មុនជំនាញខាងម្ហូបខ្មែរយ៉ាងចំណាន ដូចជា:**

- តុយទាវភ្នំពេញ
- តុយទាវ ឬមី-ខគោ
- មីកន្តាំង ឆារសាច់គោ
- មីកន្តាំងឆារគ្រឿងសមុទ្រ
- បាយឆារគ្រប់មុខ
- សាច់គោអាំង ចង្កាក់ ជាមួយជ្រក់ល្អង

**២- មុនជំនាញម្ហូបប្រេតណាម ល្អយូឆាញី ដូចជា:**

- នំបញ្ចក់ទឹកត្រីពិសេស
- នំប៉ុងបាត ឬសាច់គោអាំង
- ខគោ នំប៉ុង ឬមី និងតុយទាវ
- បាយសរសាច់ជ្រក់អាំង ឬសាច់មាន់អាំង

រៀនរាល់ថ្ងៃលោកអ្នកអាចពិសោធក្រណុកគ្រប់រស់ជាតិខ្លែងឈើ ដូចជា : ទុរេន ឬ អាតូកាដូ ហើយជាពិសេស មានទឹកដោះស្រាយស្រស់ៗ

# (តមកទៅទំព័រទី០១) ខ្មែរ Long Beach គ្មានទូរទស្សន៍...

នយោបាយនៅកម្ពុជា និងសហគមន៍របស់ខ្លួន តាមរយៈការមើលទូរទស្សន៍ខ្មែរ នៅ Long Beach ក្រៅពីមនុស្សក្នុងគ្រួសារខ្មែរមួយចំនួន ដែលបានភ្ជាប់បណ្តាញទូរទស្សន៍ខ្មែរមកពីប្រទេសកម្ពុជា តាមរយៈផ្កាយរណបតែប៉ុណ្ណោះ ។

កាលពី៤ឆ្នាំមុនថយក្រោយទៅរកអតីតកាល ក្នុងទសវត្សឆ្នាំ១៩៩០ និងឆ្នាំ ២០០០ បងប្អូនខ្មែរ នៅ Long Beach អាចមើលតាមដានព័ត៌មាន តាមរយៈទូរទស្សន៍ខ្មែរប៊ូស្តិលេខ២៨ នាវាលង្វែរ សេរី និងទូរទស្សន៍ខ្សែកាប (Cable 22) ដែល បងប្អូនខ្មែរមួយចំនួនធំអាចមើល និងបានតាម ដានព័ត៌មានភាពនយោបាយនៅកម្ពុជា និងស្ថាន- ការណ៍ក្នុងសហគមន៍ខ្លួនជាមួយកម្មវិធីនានា ផ្សេងទៀតតាមរយៈទូរទស្សន៍ទាំងនេះ ។ ប៉ុន្តែ នៅទីបញ្ចប់ទូរទស្សន៍ទាំង នោះបានបាត់បង់ ឬ ក្លាយទៅជាស្រមោលឃ្នាតឆ្ងាយពីក្រសែភ្នែក ទូរទស្សន៍ទស្សនិកជន ។

រតនៈ អឿន អតីតនាយកទូរទស្សន៍ខ្សែកាប ប៊ូស្តិលេខ២២ បាននិយាយថា ការដែលបណ្តាញ ទូរទស្សន៍ខ្សែកាបរបស់ខ្លួនបានបិទមិនមែនគាត់ ក្លាយទៅជាស្រមោលឃ្នាតឆ្ងាយពីក្រសែភ្នែក គេបានបិទ និងលក់ភាគហ៊ុនទេ ។

រតនៈ អឿន និយាយថា ឥឡូវចាប់ពីខែមេសា នេះទៅ យើងបានរៀបចំទូរទស្សន៍តាមបែប ប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត (Internet) ឈ្មោះ Khmer I.P.T.V ដែលបងប្អូនអាចមើលឃើញតាំងពីទូរ ទស្សន៍ជាច្រើននៅស្រុកខ្មែរ និងទូរទស្សន៍ខ្មែរ- អាមេរិកាំង A-ABC នៅ Long Beach ផងដែរ ដោយបងប្អូនគ្រាន់ តែទិញប្រអប់តម្លៃ \$150 តែម្តង ដើម្បីភ្ជាប់ប្រព័ន្ធ Internet-DSL និងបង់ ប្រចាំខែ \$20 ។

ចំណែក Joran នាយកទូរទស្សន៍ទិញម៉ោង ប៊ូស្តិលេខ២៨ រៀងរាល់ថ្ងៃសៅរ៍ ម៉ោង៣:០០ ដល់ ម៉ោង៤:០០ល្ងាច បានឆ្លាប់និយាយថា យើង បញ្ឈប់ការជួលម៉ោងផ្សាយម៉ោងប្រចាំសប្តាហ៍ នោះ ក៏ព្រោះតែគ្មានលទ្ធភាពជួលម៉ោង ព្រោះ តម្លៃជួលម៉ោងថ្លៃមិនមានតុល្យភាពចំណូលបាន មកពីការចុះផ្សាយពាណិជ្ជកម្មដោយសារទំហំ ទីផ្សារខ្មែរយើង នៅ Long Beach តូចចង្អៀត មិនមានការគាំទ្រគ្នា ដែលធ្វើឱ្យរូបភាពត្រូវតែ បិទបញ្ឈប់ការជួលម៉ោងផ្សាយ ។

រតនៈ អឿន និយាយថា ការបរាជ័យវាអាច កើតពីអ្នកធ្វើខ្លះបទពិសោធន៍ជំនាញវិជ្ជាជីវៈ បច្ចេកទេសកម្មវិធីនានា ពិសេសបញ្ហាថវិកា គឺខ្លះ ការគាំទ្រពីបងប្អូនខ្មែរដូចជាអ្នកគាំទ្រដាក់ការ ចុះផ្សាយពាណិជ្ជកម្មនោះ ។ ពីព្រោះយើងធ្វើ អាជីវកម្មវាសង្ឃឹមទៅលើទីផ្សារក្នុងការគាំទ្រ

ដំណើរការងាររបស់យើង បើយើងដួលរលំនៃ ការគ្រប់គ្រងទីផ្សារពាណិជ្ជកម្មផល របររកស៊ី របស់យើង មិនអាចទៅមុខវាផ្ទុយពីស្ថានីយ ទូរទស្សន៍ ដែលមានការគាំទ្រដោយគណបក្ស នយោបាយនានា ដែលមិនភ័យព្រួយពីការរលត់ រលាយក្នុងបំណងជួយផ្សព្វផ្សាយគោលនយោ- បាយ និងប្រជាភិថុតនយោបាយរបស់ពួកគេ ។

អតីតអ្នកមានវិជ្ជាជីវៈផ្នែកទូរទស្សន៍, វិទ្យុ, កាសែត សុំមិនបញ្ចេញឈ្មោះ បានប្រាប់ខ្មែរប៊ូស្តិ ឱ្យដឹងថា ដំណើរការរកស៊ីការងារផ្នែកទូរទស្សន៍, កាសែត ឬវិទ្យុ វាជោគជ័យទៅបាន គឺអាស្រ័យ ដោយសារធាតុផ្សំមានលុយ ប៉ុន្តែលុយមិនជា ចោទបញ្ហាទេ សំខាន់ការមានទំនាក់ទំនងល្អក្នុង ការចេះគ្រប់គ្រងទីផ្សារពាណិជ្ជកម្មជាមួយ ការបង្ហាញនូវស្នាដៃជំនាញវិជ្ជាជីវៈការងារដែល មានសមត្ថភាពជំនាញក្នុងការគ្រប់គ្រងកម្មវិធី ឱ្យសមស្របទៅនឹងចំណង់ចំណូលចិត្តទូរទស្សន៍ ជាមួយអ្វីដែលឯករាជ្យ មិនផលិតឡើងដោយ សារការស្តាប់ ការខ្លាច ការល្ងិតល្ងង់ និងការ ស្រឡាញ់នោះ ។ អតីតអ្នកកាសែតជើងចាស់ នោះ និយាយថា ទីផ្សារនៅសហរដ្ឋអាមេរិក ក៏ដូចជាទីផ្សារបងប្អូនខ្មែរយើង វាមិនតូចចង្អៀត នោះទេ ព្រោះលុយកាក់នៅលើគោកប្រសិនបើ យើងចេះស្វែងរកលុយ ដោយរៀបចំកម្មវិធី ផ្សាយឱ្យបានត្រឹមត្រូវផ្តុំមនុស្សមានសមត្ថភាព ជំនាញវិជ្ជាជីវៈអ្នកសារព័ត៌មាន និងមនុស្សមាន ទំនាក់ទំនងល្អនៅលើទីផ្សារដើម្បីស្វែងរក ពាណិជ្ជកម្មគាំទ្រ ។

កន្លងមកគេតែងសង្កេតឃើញព័ត៌មាននៅ តាមទូរទស្សន៍ខ្មែរនាគ្រុង Long Beach តែងតែ ចាក់ការផ្សាយព័ត៌មានដដែលៗ ឬក៏ព័ត៌មានជា យូរថ្ងៃមកហើយ ជាមួយកម្មវិធីនានាហាក់ពុំ មានអ្វីដែលអប់រំ ឬផ្តល់គំនិតសាងសង្គមមនុស្ស ក្រៅតែពិនិត្យស្ថានភាពរដ្ឋ ខាវ៉ាអូខេ និង កំប្លែងលេងសើច ១៧ ។ និង ១៧ ។ ដែលនាំឱ្យ ទូរទស្សន៍ទស្សនិកជនមានការចុះច្រានក្នុង ក្រសែភ្នែក និងអារម្មណ៍លែងចង់មើល ហើយ ដែលការចុះច្រានរបស់អ្នកទស្សនានោះ វាបាន ឮទៅដល់ក្រុមអ្នកគាំទ្រដែលបានដាក់ការជួយ ផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្មរបស់ពួកគេ បំណងឱ្យផល របរពួកគេទទួលបានការទាក់ទាញភ្ញៀវត្រូវបញ្ឈប់ ការផ្សាយ ព្រោះគ្មានអ្នកមើល ធ្វើឱ្យពួកគេអត់ ផ្សាយទៅកាន់ហាងរបស់គេ ។ ដូច្នេះការរកស៊ី ផ្នែកទូរទស្សន៍ ដែលរស់បានដោយសារការចុះ ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម (Spot) នោះត្រូវដួលរលំ ។

រតនៈ អឿន បានសារភាពថា កាលពីការ ចាក់ផ្សាយនៅទូរទស្សន៍ខ្សែកាបប៊ូស្តិលេខ២២ គឺព័ត៌មាន ឬកម្មវិធីនានាយើងបានចាក់ផ្សាយ

ជាដដែលៗ ដែលអាចធ្វើឱ្យទូរទស្សន៍ទស្សនិកជន មានអារម្មណ៍លែងចង់មើល ។ ប៉ុន្តែពេលនេះ ប្រព័ន្ធទូរទស្សន៍តាម Internet (Khmer I.P.T.V) យើងមានផែនការជាមួយកម្មវិធីប្លែកៗ និង ព័ត៌មានពិស្រុកខ្មែរ ឬក្នុងសហគមន៍ផ្លាស់ប្តូរឱ្យ ទាន់ចិត្តជូនអ្នកទស្សនា ដើម្បីបង្ហាញជាក់លាក់



ឆ្លុះបញ្ចាំងសង្គម ការរក្សាវប្បធម៌ អក្សរសាស្ត្រ ប្រពៃណីខ្មែរ ដែលនៅក្រៅប្រទេសត្រូវរួមគ្នា ធ្វើអ្វីទាំងអស់គ្នា ដើម្បីឆ្ពោះទៅរកភាពរីកចម្រើន នៅក្នុងសហគមន៍ខ្មែរយើង ។  
តាមបណ្តាញទូរទស្សន៍ផ្កាយរណបភ្ជាប់ ពីប្រទេសកម្ពុជានោះ ខ្មែរមួយចំនួនបានភ្ជាប់

មើលដោយបងប្រចាំខែមានទូរទស្សន៍ជាតិ ហ្វីស៊ី និង CTN ដែលមានកម្មវិធីនានាជាមួយ គោលនយោបាយយោសនាបែបប្រជាភិថុត ឱ្យដល់គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជារបស់លោក- នាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ច្រើនបំផុត ជាងការ ផ្សាយព័ត៌មានឯករាជ្យ ។ ប៉ុន្តែទូរទស្សន៍ទាំង នេះមិនបានទាក់ទាញវាយលុកទីផ្សារខ្មែរ ឬ សហគមន៍ខ្មែរនៅក្រៅប្រទេស ពិសេសខ្មែរនៅ អាមេរិកឱ្យបានជោគជ័យនៅឡើយទេ ព្រោះ តែគំនិតសេរីភាពរបស់អ្នកប្រជាធិបតេយ្យនៅ អាមេរិក និងគំនិតគាំទ្របែបកុម្មុយនិស្តនៅក្នុង ស្រុក វាមិនអាចទាន់ស៊ីសង្វាក់ចូលផ្ទះវិញខ្សែ គ្នាបាន ។

នៅទីក្រុងខ្មែរ Long Beach បច្ចុប្បន្នមាន កាសែតចំនួន៥ គឺកាសែតខ្មែរប៊ូស្តិ, អង្គរឬរី, សេរីភាព, ខេមរា និងកាសែតភ្នំពេញថ្មី ទូរទស្សន៍ តាម Internet និងផ្កាយរណបមាន KBN, Khmer I.P. TV, AMN រីឯ KF-Live TV បានដួលរលំហើយ ចំណែកវិទ្យុគ្រាន់ទេ របស់ ឯកជនក្រៅតែវិទ្យុជួលម៉ោងផ្សាយព័ត៌មាន ខ្លះៗស្រុកខ្មែរ តាមការអានកាសែត និងកម្មវិធី របស់សមាគម C.A.A ក្នុងមួយម៉ោងថ្ងៃអាទិត្យ ជារៀងរាល់សប្តាហ៍ពីម៉ោង 7:00 ដល់ម៉ោង 8:00 PM ក្រោមការគាំទ្រថវិកាពីអង្គការនោះ ។

## ឱសថស្ថាន ផ្លូវលេខ 8

### ថេឡិមណ្ឌិត អាឡិច លេវីង

**8th Street Pharmacy**  
Alex. N. Luong, RPh.

OPEN HOURS:  
Mon. – Fri.: 9:00AM – 7:00PM  
Sat.: 9:00AM – 5:00PM  
Sun.: 9:00AM – 3:00PM

បើចង់បានសេវាថ្នាំពេទ្យឆាប់ សូមអញ្ជើញមក រកអ្នកភូមិរបស់អ្នក គឺឱសថស្ថាន ផ្លូវលេខ ៨ ( ជ្រុងផ្លូវលេខ៨ និង CHRISTIAN ហ្វីឡា- ខាងត្បូង )

- យើងទទួលប័ណ្ណមេឌីបែរ និងមេឌីខេត
- We Do accept Medicare & Medicaid
- We Do Offer Alternative Natural Medicines Including:
- យើងមានផ្តល់ជូននូវឱសថ ធម្មជាតិ មានដូចជា :

- ▶ Prostate -7 – ជួយដល់សុខភាព ប្រស្នេដ ដល់បុរស
- ▶ Pure Fresh Royal Jelly – ជួយលើកដំកើងនូវវិសជាតិទំនើវិវត
- ▶ Fe-mon-9 – ជួយដល់ស្រ្តីនៅពេលមានអ័រម៉ូន
- ▶ Super Cross – ជួយបន្ថយការតាំងបេះដូង, ការលើសឈាម ឬក្មេងស្លៀកច្រើន
- ▶ Gold Medal Swiss Placenta "សុកតពៃស្វីស" មេដាយមាស សំរាប់កែសម្ផស្ស

819 S. 8th St. Phone: 215-592-8888  
Philadelphia, Pa 19147 Fax: 215-592-9888

**ទំព័រ  
មនោសញ្ចេតនា**

(ពពិលើកមុន)

# ក្តីស្នេហាគ្នាទង្វើបញ្ចប់

មានតែលោកតាមួយអង្គ ជាអ្នកដែលមានគុណលើសលប់ក្នុងជីវិតកូនកំប្រាកដនេះ លោកពិតជាអ្នកដ៏ច្នៃប្រឌិតនៅក្បែរទ្វារកុដិវត្តលង្ការនោះ ដោយអន្ទះសារហើយ ។ ខ្ញុំមិនដឹងគួរ ទៅទីណាទេក្នុងពេលនេះ តម្រង់ទៅវត្តភ្លាម ដើម្បីថ្វាយបង្គំលោកតាទៅឬ ? ឬក៏រង់ចាំមើលបន្តិចមើលក្រែងមានរឿងអស្ចារ្យកើតឡើង... ខ្ញុំរង់ចាំក្តីសង្ឃឹមមួយដែលមិនអាចនឹងកើតមានឡើង ។ ដៃទាំងពីររបស់ខ្ញុំយូរនូវរបស់របររបស់បុកសម្បត្តិប្រមូលបានមកពីមជ្ឈមណ្ឌល ដាឡាត ក្រោយពេលសន្យាសន្តិសុខជាមួយម្ចាស់យូរលង់ ។ ដើរចុះដើរឡើងក្នុងរូបរាងរង់ចាំ ភ្នែកគយគន់រំពៃក្រែងលោមមានស្រមោលនារីម្នាក់មកចាំទទួល តែគ្មានទេ អូនមិនព្រមមកទទួលបងទេ អូនជាមិត្តមិនមកទទួលបងមែនហើយឬ ? ។ ជាងមួយឆ្នាំ ដេកនឹក ដេកស្រមៃសំបុត្រឆ្លងឆ្លើយរាប់មិនអស់ ម៉ោងពេលមកដល់បងបានរំលឹកហើយរំលឹកទៀត ស្មានថា ពេលចុះពីយន្តហោះបងនឹងបានឃើញមុខអូន ឥឡូវបងមកដល់ស្រុកហើយ តើអូននៅដល់ទីណា ?

- បាត់អូន បាត់អូន សូន្យសឹងហើយ ព្រលឹងមាសអើយនៅទីណា ?
- អូនដឹងថាបងអន្ទះសារ រង់ចាំដីវាយ៉ាងណាទេ ? ។
- ចាំបាត់ចាំបាត់មិនឃើញមក ឱពៅពន្លកយ៉ាងណា ?
- មានហេតុអ្វីទៅពៅដីវា ទើបកែរដីវាបាត់សូន្យយឹង ? ។
- ឬអូនផ្លាស់ចិត្តពីបងហើយ សមម្ល៉េះពៅអើយបងកំប្រាកដ
- ពីថ្ងៃនេះទៅសែនវេទនា ចិត្តបងគ្រាំគ្រាដូចគេដី ។
- ឈ្លើយចុះតាមវាសនាកម្ម រុញច្រានខ្លួនខ្ញុំដល់វានណា
- ធ្មេចភ្នែកទៅមុខតាមយថា កម្មខ្លួនបានចារចងទុកមក ។
- ពីតូចដល់ធំស្គាល់តែទុក្ខ ស្មានថាបានសុខត្រាជួបពៅ

ឬអូនសូន្យ ដែលកំពុងរង់ចាំព្យាបាលសន្តាន របស់គេនឹងមកដល់តាមដឹងយន្តហោះក្រោយទៀត ។ ពួកគេទាំងអស់គ្នាចោលភ្នែកសម្លឹងមកខ្ញុំយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់ ។ មិនដឹងគេសម្លឹងខ្ញុំដោយឆ្ងល់ថា ហេតុអ្វីបានជាខ្ញុំដើរទៅមកមិនចេះហត់នឿយ ឬគេឃើញខ្ញុំសង្ហា ដោយមានសក្តិក្រហមឆ្មៅលើស្មា ? ។ ខ្ញុំហាក់ដូចជាចង់អៀនខ្លួនស្រាប់ការសម្លឹងរបៀបនេះ ។ ស្រាប់តែបុរសម្នាក់ក្នុងសំលៀកបំពាក់ស្អាតបាត សុភាពរំទំបានដើរមករកខ្ញុំ លើកដៃសំពះគូសម " សុំជំរាបសួរលោក លោកជានាយទាហានទើបមកពីហាត់នៅស្រុកយូនមែនទេ " ខ្ញុំឆ្លើយយ៉ាងប្រញាប់ មែនហើយប្អូន ប្អូនមានការអីដែរ ? ក្មេងជំទង់នោះ ព្យាបាលកំទាក់ឆ្លើយថា " ខ្ញុំឈ្មោះ ច្រក តាយកុង តាក់ស៊ីស្រុកអង្គតាសោម អ្នកត្រូវល្បាចបុណ្យ គាត់បានពឹងឱ្យខ្ញុំយកសំបុត្រនេះមកជូនលោក " ។

ពេលទទួលសំបុត្រមកក្នុងដៃហើយចិត្តខ្ញុំសែនរន្ធត់ គួរមើលភ្លាម ឬចាំដល់កុដិជាទីស្នាក់អាស្រ័យសិនចាំបើកមើល ? ឬក៏បើកមើលភ្លាម ដើម្បីឱ្យដឹងថា នាងចង់ប្រាប់រឿងអ្វី ? មានសេចក្តីយ៉ាងណា ? ។ កំពុងតែអស់អែក ស្រាប់តែ "តាយកុង" តាក់ស៊ីឱ្យទានឡើង "អ្នកត្រូវល្បាចបុណ្យ បានឱ្យខ្ញុំជម្រាបលោកថា សុំឱ្យលោកអានសំបុត្រឱ្យហើយមុនពេលដែលខ្ញុំត្រូវលាលោកទៅវិញ ក្រែងលោមមានអីចង់ឱ្យខ្ញុំទៅជម្រាបគាត់វិញដែរឬអី? ខ្ញុំទើបភ្ញាក់ខ្លួនថា ត្រូវបើកសំបុត្រមើលសិនចាំគិតអ្វីៗ ក្រោយទៀតខ្ញុំទ្រង់ញែរដៃបន្តិច ព្រោះចំបែងមិនដឹង តើមានរឿងអី ទើបមិនព្រមមកជួបប្អូនទេ ? ចុងក្រោយបំផុតសំបុត្រក៏ត្រូវទាញចេញពីស្រោមមកអាន អង្គតាសោមថ្ងៃទី១៨ ធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៨ បងវិរៈជាទីស្រឡាញ់ ! ( នៅមានត )

ឱវាសនាអើយពាក្យខ្លៅ បានចូលមកដល់បងទៀតហើយ ។ នៅតែមានកូនក្តីសង្ឃឹមមួយបាននាំឱ្យខ្ញុំចេះតែខំដើរចុះដើរឡើងកាត់

## ការសែតខ្មែរឫស្សី


### នៅ " រដ្ឋអាឡិន "

❖❖❖លោកអ្នកអាន "ខ្មែរឫស្សី" នៅរដ្ឋអាឡិន អាចអញ្ជើញរកកាសែតរបស់អស់លោកអ្នកបាន នៅ ប្រើវិធីន តាមហាងពាណិជ្ជកម្មដូចតទៅ :

- 1- ASIAN STAR MARKET  
618 ELMWOOD AVENUE  
PROVIDENCE RI 02907
- 2- VIDEO CHHAY SAVANN  
384 ELMWOOD AVENUE  
PROVIDENCE, RI 02907  
Phone : (401)588 9306
- 3- FRIENDSHIP MARKET  
187 MESER STREET  
PROVIDENCE, RI 02907  
Phone : (401) 274 3744
- 4- KHMER WORLD VIDEO (KW)  
310 RESERVOIR AVENUE  
PROVIDENCE, RI 02907  
Phone : 401- 467 5900

តម្លៃផលិតកាសែត នឹងធ្វើបានកើនឡើងយ៉ាងខ្ពស់ ហេតុនេះ សូមលោកអ្នកអានមេត្តាអញ្ជើញស្រមៃចំពោះការដាក់តម្លៃ៥០សែន ក្នុងការដាក់កាសែតមួយច្បាប់ ចាប់ពីពេលនេះទៅ នៅទីចាត់ការខ្មែរឫស្សី ។


# Washington Wellness Care



- បើលោកអ្នកមានគ្រោះថ្នាក់រថយន្ត, មានរបួសនៅកន្លែងធ្វើការ ឬក៏រអិល ហើយដួលរហូតដល់មានរបួសតែពុំដឹងនរណាជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ ?
- យើងអាចជួយលោកអ្នកបាន
- មជ្ឈមណ្ឌល "វ៉ាស៊ីនតុនវែលណែសវែ" មានបទពិសោធន៍ក្នុងរឿងរបួសក្នុងគ្រោះថ្នាក់រថយន្ត មានរបួសនៅកន្លែងធ្វើការនិងរអិលដួលបណ្តាលឱ្យរបួស
- យើងណែនាំទៅមេធាវីដែលអាចការពារសិទ្ធិលោកអ្នកបាននៅពេលមានគ្រោះថ្នាក់
- អាចផ្តល់ផែនការណ៍ជួយចេញសោហ៊ុយចំពោះបុគ្គលដែលគ្មានប័ណ្ណធានារ៉ាប់រង
- សូមទូរស័ព្ទមក "វ៉ាស៊ីនតុនវែលខែល" ភ្លាម ដើម្បីឱ្យដឹងថា តើយើងអាចជួយលោកអ្នកដោយវិធីណា

**វិទី និយាយភាសាខ្មែរ លេខទូរស័ព្ទ : 215-380-1350**

- If you got into a car accident, fell injury at work, or slip & fall injured but not sure who you can turn to?
- WE CAN HELP.
- The Washington Wellness Care Center is specialized in treating auto accident injuries, work related injuries, and slip andfall injuries.
- We also can refer you attorneys who can provide what your rights are when you got into the accident.
- Low payment plan available for individuals without insurance.





# សិល្បៈនៃការប្រើប្រាស់នូវក្តីសុខដល់ខ្លួនប្រាកដ

ដោយ : អ៊ឹម លឿម

ការដែលមនុស្សម្នាក់ទទួលបាននូវក្តីសុខស្រណុកស្រណាម ឬមានអារម្មណ៍សប្បាយចិត្តគំនិតថ្លាម៉ាយណា នោះ ពុំមែនស្ថិតនៅលើការដែលយើងពុំធ្លាប់បានជួបប្រទះនូវឧបសគ្គរារាំង ឬស្ថិតនៅលើគំនរទ្រព្យសម្បត្តិ មានប្រាក់ ពេជ្រពិឡារក្សានោះឡើយ ។ ផ្ទុយទៅវិញ ក្តីសុខក្នុងអារម្មណ៍ត្រូវបានកើតឡើង ដោយការធ្វើនូវអ្វីបានសម្រេចនូវជោគជ័យទៅតាមការចង់បានរបស់យើងតែម្នាក់ ដូច្នេះក្តីសុខពុំមែនស្ថិតនៅលើជញ្ជាំងវណ្ណៈក្រ ឬមាននោះឡើយ ដោយមនុស្សម្នាក់ៗ ក៏អាចបង្កើតនូវក្តីសុខគ្រប់ៗគ្នា ក៏គ្រាន់តែប្រភេទនៃក្តីសុខទាំងនោះ មានលក្ខណៈផ្សេងៗពីគ្នាតែប៉ុណ្ណោះ ។

ក្តីសុខក្រោមក្បាលសម្រាប់មនុស្សមួយចំនួនត្រូវបានកើតឡើងដោយការសម្រាកកាយសប្បាយអារម្មណ៍នៅក្នុងគេហដ្ឋាន ឬក៏អានកាសែត និងអានទិន្នន័យ-ប្រវត្តិផ្សេងៗ ។ សម្រាប់មនុស្សមួយចំនួនទៀត ក្តីសុខរបស់ពួកគេ ត្រូវបានកើតឡើងដោយការដឹកស៊ី ហូបចុក បានដើរលំហែរកំសាន្ត ឬបានកំសាន្តសប្បាយនៅក្នុងក្លឹបត្រីសមោលសរជាដើម ។ល។ តែសម្រាប់មនុស្សមួយចំនួនទៀត គ្រាន់តែបានទទួលនូវការសរសើរបញ្ជោរបន្តិចបន្តួចពីចៅហ្វាយនាយ ឬពីអ្នកផ្សេងតែប៉ុណ្ណោះ នោះក្តីសុខក៏កើតឡើងភ្លាមដែរ ។

មនុស្សភាគច្រើនតែគិតថា ការជាប់ព្យួរ ឬការជាប់ចិត្តដិតអារម្មណ៍ទៅនឹងវត្ថុអ្វីម្យ៉ាងនោះ គឺជាក្តីសុខរបស់គេទៅហើយ ។

ជាការពិតណាស់អ្នកចិត្តសាស្ត្រក៏បានផ្តល់ដៃដៃថា ក្តីសុខដ៏ពិតប្រាកដមួយ គឺស្ថិតលើលោកយើងជាអ្នកកំណត់ទាំងអស់ ។ មានន័យថា ទោះបីយើងជួបនូវក្តីសុខក្រោមក្បាល ឬក៏ជួបនូវទុក្ខសោកយ៉ាងណាក្តីទាំងអស់នេះ វាស្ថិតនៅលើខ្លួនយើង ទាំងអស់ ។

សិល្បៈនៃការញុំងជីវិតប្រចាំថ្ងៃឱ្យមានលក្ខណៈល្អប្រពៃបំផុតនោះ គឺការបើកភ្នែកមើលមហាចក្រវាឡដោយបំណងល្អ និងដោយអារម្មណ៍សុភមង្គល ។ មួយវិញទៀតចំពោះការផ្តល់នូវក្តីស្រឡាញ់រាប់អាន និងយល់ចិត្តធ្វើមចំពោះអ្នកដទៃ ព្រមទាំងមានបំណងល្អជាមួយមនុស្សនៅក្បែរខ្លួនយើង និងគ្មានគំនិតអាក្រក់ពុំមានគំនិតអាយាដ ឬព្យាបាត, មិនលោភលន់, មិនក្រែវក្រោធ, មិនភ័យខ្លាចចំពោះហេតុការណ៍នានាដែលពុំទាន់ឈានមកដល់ និងពុំមានអារម្មណ៍ត្រូវណែននិទ្ទាអ្នកដទៃទាំងអស់នេះហើយជាដើមហេតុនាំឱ្យយើងមានវិធីជីវិតដ៏សុខក្រោមក្បាលមួយ ។

ចំពោះបុគ្គលដែលតែងតែមានទស្សនៈគតិគិតតែពីត្រូវណែននិទ្ទាអ្នកដទៃគ្រប់ពេលវេលាទីបំផុតបុគ្គលទាំងនោះ តែងតែទទួលបានលទ្ធផលវិជ្ជាជីវិតទុក្ខសោកវិយោគកើតមានជាប្រចាំ។ យើងត្រូវយល់ថា ក្នុងមួយថ្ងៃៗ មនុស្សយើងម្នាក់ៗ មានពេលវេលាត្រឹមតែ២៤ម៉ោងប៉ុណ្ណោះ ដូច្នេះក្នុងថ្ងៃវេលានេះ ជាចំនួនដ៏ខ្លីបំផុតសម្រាប់ស្វែងរកក្តីសុខដល់ខ្លួនយើង ដោយហេតុនេះយើងត្រូវបញ្ឈប់នូវគតិអតីតនានាដែលជាដើមហេតុនាំឱ្យកើតនូវទុក្ខសោក ។

បើយើងធ្វើប្រមាណវិធី ឬគណនាចំពោះអាយុ ៧០ ឆ្នាំ នៃការរស់រានមានជីវិតរបស់មនុស្សម្នាក់ឃើញថាមានពេលវេលាដ៏ខ្លីត្រឹមតែ៣៧៨០អាទិត្យតែប៉ុណ្ណោះ ។ ក្នុងចំនួននេះ បើយើងធ្វើខ្សែជីវិតឱ្យមានក្តីសុខផ្លូវផងរុងរោចន៍ ឬក៏ទុក្ខសោកយ៉ាងណានោះ គឺស្ថិតនៅលើគំនិតនិងការប្រព្រឹត្តរបស់យើងផ្ទាល់តែម្តង ។ "មោកនៈភាពដ៏អស្ចារ្យមួយពុំមែនស្ថិតនៅ ការពុំធ្លាប់ទទួលបាននូវភាពបរាជ័យនោះឡើយ ក៏ប៉ុន្តែតាមពិតវាស្ថិតនៅលើការក្រោកឈរតាំងជាមួយនិងភាពបរាជ័យនានា " ។



## អត្ថប្រយោជន៍ ប្រវត្តិសាស្ត្រ



ដោយ : ម៉ម យ៉ិន

- ប្រវត្តិសាស្ត្រជាមេរៀន ទុកសំរាប់ប្រៀនប្រដៅមនុស្ស
- ឱ្យដឹងរឿងពិតមានទាំងអស់ ពីមុនមកនោះ នៃដូនតា ។
- ជាអ្នកដឹកនាំកិច្ចការជាតិ ខ្លះត្រូវខ្លះឃ្នាតពីតម្រា
- ធ្វើឱ្យបានសុខ ឬទុក្ខា ទៅតាមបញ្ហាការយល់ដឹង ។
- ហេតុដូច្នេះហើយធ្វើឱ្យរាស្ត្រ ហើយនឹងប្រទេសគ្មានលំនឹង
- ម្តងឡើងម្តងចុះ ទន់ហើយរឹង រាស្ត្រត្រូវតែប្រឹងខំតស៊ូ ។
- ពេលណាមានមេមានប្រាជ្ញា មានចិត្តហានក្លា គ្មានក្តីថ្លុ
- យកជីវិតពាំងសុខចិត្តប្តូរ ទោះបីបង្កូតទាំងលោហិត ។
- មេដឹកនាំនោះពិតជាប្រាជ្ញា មានចិត្តអង់អាចស្មោះត្រង់ពិត
- ដឹកនាំប្រទេសជាតិពិសិដ្ឋ ឱ្យបានស្មើស្មិតជារៀងរហូត ។
- រឿងនេះបានដឹងមកដោយសារ ប្រវត្តិសាស្ត្របានចារឱ្យរៀនសូត្រ
- ទុកឱ្យកូនចៅមានចង្អុត កាច់បត់បែនស្រួតនារាជាតិ ។
- ហើយខំសិក្សាប្រវត្តិសាស្ត្រ ទើបបានដឹងច្បាស់ ហើយប្រឹងឆ្លៀត
- ខិតខំរក្សាមិនឱ្យឃ្នាត សាមគ្គីពេញខ្នាតជាតិឯងពិត ។
- អត្ថប្រយោជន៍ប្រវត្តិសាស្ត្រ មានធំខ្លាំងណាស់ដល់បណ្ឌិត
- លោកតែងតែកល់ទុកក្នុងចិត្ត ហើយប្រឹងប្រៀនព្រឹទ្ធផនទូទៅ ។
- ឱ្យបានស្ថិតនៅក្នុងមាតា ហើយខំយាត្រាក្នុងផ្លូវត្រូវ
- នាំជាតិនាំស្រុកដើរសំដៅ តម្រង់ត្រង់ទៅសុខសាន្តអើយ ។

# ART OF WELLNESS CENTER





"Integrating Holistic Healthcare for the Mind, Body, and Spirit."  
(215)305-2238  
www.artofwellnesscenter.com



មន្ទីរសុខភាព "Art of Wellness" ទទួលព្យាបាលបញ្ហាផ្លូវចិត្តនិងកាយធ្វើទៅតាមមធ្យម និងជំនឿរបស់លោកអ្នក របៀបបច្ចេកទេស និងបច្ចេកវិទ្យាបច្ចិមប្រទេស ។

**ចំពោះលោកអ្នកមានការលំបាកណាមួយដូចខាងក្រោម:**

❖ ធ្លាក់ទឹកចិត្ត	DEPRESSION	❖ ឈឺខ្លួនប្រាកដគ្រប់កន្លែង	PAIN MANAGEMENT
❖ ការថប់អារម្មណ៍	ANXIETY	❖ មានវិបត្តិក្នុងគ្រួសារ	FAMILY ISSUES
❖ ភាពតានតឹង	STRESS	❖ ការព្យួរ និងអ្វីមួយ	ADDICTION ISSUES
❖ មានកំហឹងច្រើន	ANGER MANAGEMENT	❖ សុខភាពស្ត្រី	WOMEN'S HEALTH

**ទទួលព្យាបាលបានគ្រប់ទម្រង់**

វប្បបញ្ញាពល	TREATMENT TYPE
❖ ប្រើមូលតតថ្នាំ	❖ Acupuncture
❖ ចាប់សំរិល	❖ Acupressure
❖ ចិត្តវិទ្យា	❖ Psychotherapy
❖ យោគ/ វាវនា	❖ Yoga / Meditation

**វេជ្ជបណ្ឌិតនិងអ្នកជំនាញការមានបទពិសោធន៍ធ្វើនូវ នៅប្រទេសចិន និង នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ២**

**សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទ ឬមកមន្ទីរពេទ្យសុខភាពយើងខ្ញុំ ដើម្បីពិគ្រោះវិធីព្យាបាល**

**ART OF WELLNESS CENTER**  
647 BAINBRIDGE SREET  
PHILADELPHIA, PA 19147  
215-305-2238  
កាលាផ្តោតសម រៀន រ៉ាត : 267-242-8526



### (តមកទាន់ទំនង១១) ហ្វិលិត្យាដែលហ្វិលិត្យា : ក្រុមស្នងការអប់រំមាត...

ដើម្បីបង្កើនគុណភាពសិក្សារបស់កូនចៅទៅក្នុង កម្មវិធីថ្មីរបស់ស្នងការអប់រំ ។

ថ្ងៃទី១៩ នេះ អ្នកស្រីបណ្ឌិត អាសិន អាកម៉ាន់ បានប្រកាសនៅចំពោះមុខមាតាបិតាប្រមាណ ១៣នាក់ នៃហ្វិលិត្យាដែលហ្វិលិត្យា អំពីអាទិភាពនៃ ការកែទម្រង់កម្មវិធីសិក្សា ដោយត្រូវការការចូល រួមពីមាតាបិតាទាំងអស់ ។ ហ្វិលិត្យាដែលហ្វិលិត្យា ជា តំបន់ដែលរដ្ឋបាលថ្មីនៃសហរដ្ឋអាមេរិក ត្រូវយក ចិត្តទុកដាក់ជាចម្បង ដោយសារឱនភាពសេដ្ឋកិច្ច- ជោគជ័យនៃការអប់រំក្នុងដំណាក់កាល-ឧក្រិដ្ឋកម្មវិក ស្ថានភាព គឺមានតែវិស័យអប់រំ ដែលអាចនឹងផ្តល់ ចម្លើយវិជ្ជមានសម្រាប់សង្គមដ៏កំសត់មួយនេះ ។ ចំណែកឯសហគមន៍ខ្មែរវិញ កំពុងរងគ្រោះរឹតតែ ខ្លាំងជាងគេថែមទៀត ដោយសារតែបន្ថែមពី លើហាយនភាពរបស់សង្គមខ្មែរ មានបញ្ហាផ្នែក ភាសា បញ្ហាវប្បធម៌ បញ្ហាបែកបាក់សាមគ្គីភាព ធ្វើឱ្យជីវិតសង្គមរឹតតែរឹងរែកកាន់តែខ្លាំង ។ ថ្ងៃទី១៩ នេះ សហគមន៍ខ្មែរប្រមាណ ១០០នាក់ ដឹកនាំ

ដោយវត្តព្រះពុទ្ធរង្សី-សមាគមខ្មែរ-សមាគមព្រឹទ្ធា ចារ្យ- យូណាយតធីត កម្មវិធី-ក្រុមគាំទ្រគ្រួសារ បានបង្ហាញឱ្យស្នងការអប់រំ ឃើញច្បាស់ថា មាន ការប្រែប្រួលដ៏សំខាន់មួយ គឺការព្រួយបារម្ភ ប្រយុទ្ធ និងអវិជ្ជារបស់កូនចៅជាមួយនិងកម្មវិធី ស្នងការអប់រំ ក្នុងអនាគតនាថ្ងៃនេះ ។

នៅក្នុងបន្ទប់ ៣០៧ នៃវិទ្យាល័យក្រុមជំនុំ បញ្ហាខ្មែរ បានផ្តល់នូវឱកាសមួយចំនួនដល់អ្នកស្រី លិនដា ឆិន នាយកអប់រំបកប្រែភាសាខ្មែរ ដោយ ឆានី គឺមានជាអាទិ បញ្ហាប្រស្រីយទាក់ ទងរវាងគ្រូ និងមាតាបិតាឱ្យបានជិតស្និទ្ធ និង ប្រសើរកម្មវិធីដែល នឹងជួយដល់ចំណេះភាសា សំរាប់ទាក់ទង- ជួយឱ្យមានការណែនាំដល់មាតា បិតាក្នុងវិជ្ជា ទំនាក់ទំនងនឹងកូនចៅ ។ល។

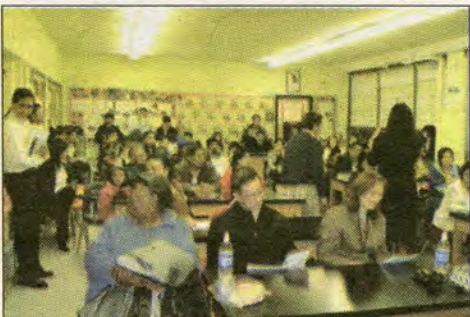
សុខ ឈុត បានឱ្យយោបល់ថា " គួរតម្រូវ ឱ្យមានវិស័យក្នុងសាលាឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ និង គួរឱ្យសិស្សមានពាក់កណ្តាលផង ។ រីឯ វិន បានតាំងសំនួរថា " នៅពេលត្រូវឱ្យពិន្ទុក្នុងមិន



លិនដា ឆិន សុខ ឈុត យោបល់ លើវិធានការស្នងការអប់រំ ២០១៤



ឆានី ក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សាស្នងការអប់រំ ក្រុមស្នងការអប់រំ



ឆានី ក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សាស្នងការអប់រំ ក្រុមស្នងការអប់រំ

### ខ្មែរឃុំស្ទើរសូមអញ្ជើញ លោកអ្នកមកចូលរួម

#### " ក្លឹបសារព័ត៌មាន "

PRESS CLUB

ថ្ងៃទី២៩ មីនា ឆ្នាំ២០០៩ វេលាម៉ោង ១១:៣០ព្រឹក នៅភោជនីយដ្ឋាន GOLDEN PALACE ជ្រុងផ្លូវ WASHINGTON និងផ្លូវ លេខ៨ PHILADELPHIA.

ទូរស័ព្ទ : 267-253-3974



## AMERICAN LEGION POST 153 PRESENTS

### FRANTIC DJ FRIDAY AND SATURDAY FROM 9 P.M. - 3 A.M. MEMBERS ONLY SMOKING PERMITTED

សូមអញ្ជើញមកតែពាយ ពិសាវតសម្លៀក ព័ត៌មានទូរទៅ " ហ្វ្រង់ទិក "

2514 S. 24TH ST. PHILA., PA 19145 215-551-1950

**ចង់ជួលសាលា ឬចង់បាយភ្លេង ជំនួយសេវា យើងធ្វើជូនទាន!**

HALL RENTAL & CATERING AVAILABLE REASONABLE PRICE

## ជីវិត និងការងារត្រូវបានចង្អុលបង្ហាញ

### San Jose: មាត សុវណ្ណារ៉ា

●●● កូនខ្មែរ-អាមេរិកាំងម្នាក់ដែលធំដឹងក្តី នៅលើទឹកដីអាមេរិកក្រុង San Jose រដ្ឋ California ភាគខាងជើង កំពុងត្រូវបានទទួល នូវការស្នើសុំសេរី និងឱ្យតម្លៃការងារជាអ្នក បច្ចេកទេសវិទ្យាដ៏ទៃទើបក្នុងយុគសម័យថ្មីនៃ ប្រព័ន្ធព័ត៌មានពិបណ្តាលអ្នកដឹកនាំក្រុមហ៊ុនធំ ៗ ក្នុងប្រទេសនានានៃទ្វីបអាស៊ី ដែលនេះវាជា មោទនភាពមួយចំពោះជាតិខ្មែរដែលមានអ្នក ប្រាជ្ញខ្មែរវ័យក្មេងជំនាន់ក្រោយ ។

ឧយ ប៊ុនធឿន អាយុ៤១ឆ្នាំ បញ្ចប់ការសិក្សា នៅសាកលវិទ្យាល័យ San Jose បច្ចុប្បន្នក្លាយ ជាវិស្វករនៅក្នុងក្រុមហ៊ុនអាមេរិកាំងដ៏ធំបំផុត មួយ ដែលការលាក់ការណ៍សម្ងាត់មិនឱ្យបញ្ចេញ ឈ្មោះក្រុមហ៊ុននោះ បានប្រាប់ខ្មែរប្តីឱ្យដឹងថា គាត់ធ្វើការជាមួយក្រុមហ៊ុនមួយនេះជាង១០ឆ្នាំ ទៅហើយ ដោយភាគច្រើននៃការងារជំនាញ របស់គាត់គឺ ស្ទើរ 70% ត្រូវជិះយន្តហោះទៅធ្វើ ការនៅប្រទេសជប៉ុនដែលប្រើប្រាស់ សំភារៈបច្ចេកវិទ្យាទំនើបៗបែបទាន់សម័យ ដូចជា ប្រទេសចិន, តៃវ៉ាន់, សិង្ហបុរី, ម៉ាឡេស៊ី, ឥណ្ឌា, ថៃ និង កូរ៉េខាងត្បូងជាដើម ។ ដែលមួយ ជីវិតការងាររបស់គាត់ជាមួយក្រុមហ៊ុនមួយនេះ ស្ទើរខ្ជិលជិះយន្តហោះទៅហើយ ព្រោះពេលខ្លះ

ជិះយន្តហោះទៅមកដេកបានមួយយប់ក៏ត្រឡប់ មកវិញ ក្នុងដំណើរបេសកកម្មទៅកាន់ប្រទេស នានានៅតំបន់អាស៊ី ដោយសារភារកិច្ចការងារ មមាញឹកនៅឯសហរដ្ឋអាមេរិកដែលត្រូវការ រូបគាត់ជាចាំបាច់ ។

ឧយ ប៊ុនធឿន និយាយថា ជំនាញរបស់គាត់ ងាយនិងគ្រោះថ្នាក់ដល់ជីវិតក្នុងមួយពេលវែងក្នុង ប្រសិនបើមិនប្រុងប្រយ័ត្នក្នុងស្មារតីផ្សំសារធាតុ នៃប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាទំនើបៗនោះ ព្រោះវាជា គ្រឿងសំភារៈផ្នែកអាស៊ីដ និងជាតិផ្ទុះសម្លាប់ មនុស្ស ។ ដែលមានធាតុផ្សំរហូតទៅដល់៦០% នៃសារធាតុ Dophan Si និង Phos ដោយ ប៊ុន ធឿន គឺជាអ្នកបង្រៀន ជាអ្នកដំឡើង និងជាអ្នក ផ្សំ ផលិតជួសជុលទៀតផង ។ (តមកទំនង២០)



លោក ឈុយ ម៉ុងឃើង ពេទ្យក្នុង បន្ទប់សង្គ្រោះនៃក្រុមហ៊ុន

# ក្រុងខ្មែរ Long Beach ត្រូវបង្កើនការដង្ហែកកូនលើកទី៥

## ឡងប៊ិច, ខែរដូវក្ដៅ : វិមាន

●●●នៅក្នុងសេចក្ដីប្រកាសព័ត៌មានមួយរបស់សភាសង្គមខ្មែរ (Cam-CC) ដែលខែរដូវក្ដៅទទួលបានតាមសារអ៊ីមែល បានបញ្ជាក់ថា ក្រុមខ្មែរ សមាគមនានា និងសហគមន៍ខ្មែរចូលរួមប្រមាណ 15000នាក់ គ្រោងនឹងរៀបចំការដង្ហែកកូនព្យុហយាត្រាដើម្បីអបអរសាទរព្យុហយាត្រាខ្មែរ ជាលើកទី៥ នៅថ្ងៃអាទិត្យ ទី៥ ខែមេសា ឆ្នាំ 2009 ។ បន្ទាប់ពីពិធីមួយនេះត្រូវបានគេរៀបចំជាបន្តបន្ទាប់មកតាំងពីឆ្នាំ 2005 ។

សេចក្ដីប្រកាសព័ត៌មាននោះបាននិយាយថា មនុស្សម្នាក់ៗរៀបចំតុបតែងខ្លួន សំភារៈរថយន្ត ជាកូន ជាជួរតាមដងផ្លូវ Anaheim ដែលជាកណ្ដាលបេះដូងសហគមន៍ខ្មែរក្រុង Long Beach ចម្រុះទៅដោយក្រុមរាំបុរាណខ្មែរ អ្នកសិល្បៈចម្រៀងសម័យ ពួកឈ្មោះខ្មែរ បរទេស ក្រុមនិស្សិត អ្នករដ្ឋការស៊ិវិល តារាបង្ហាញម៉ូតូជាដើម ដែលនឹងដើរកូនឱ្យខ្មែរមកពីគ្រប់ទិសទីនៅក្នុង

សហរដ្ឋអាមេរិកបានទស្សនាកំសាន្ត ។ នៅក្នុងសេចក្ដីប្រកាសព័ត៌មាននោះដែរ ក៏បានប្រាប់ពីដំណឹងធ្វើពិធី ជួបជុំគ្នាលេងសប្បាយក្នុងថ្ងៃចូលឆ្នាំខ្មែរ មានរាំលេងកំសាន្តជាមួយក្រុមតន្ត្រីសម័យ ទស្សនាការបង្ហាញពីវប្បធម៌ខ្មែរ រាំ



រូបថត ៤០ មតិកម្មខ្មែរសហរដ្ឋអាមេរិក ចូលរួមដង្ហែកកូនខ្មែរ កាលពីឆ្នាំ 2007

បុរាណ រាំត្រង់ខ្មែរ មានការលក់ដូរសំភារៈផ្សេងៗតាមតុប ការតាំងពិព័រណ៍ ។ល។ ដែលពិធីបន្ទាប់លើកទី២ ក្រោយពីការដង្ហែកកូនព្យុហយាត្រា គឺត្រូវប្រព្រឹត្តិទៅនៅថ្ងៃសៅរ៍ ទី២៥ ខែមេសា ឆ្នាំ 2009 នៅសួនច្បារដែល El Dorado ដោយសំបុត្រចូលទស្សនា ក្នុងតម្លៃ 23ដុល្លារ ក្នុងឡាន

មួយជាមួយតម្លៃធ្វើឡាន 7 ដុល្លារទៀតផង ។ ក្រុមអ្នករៀបចំពិធីនេះមួយចំនួននិយាយប្រាប់ខែរដូវក្ដៅថា ឆ្នាំនេះហាក់ដូចជាពុំមានការរៀបចំពិធីដង្ហែកកូនព្យុហយាត្រាអធិកអធមធំដូចឆ្នាំមុនទេ ព្រោះតែបញ្ហាវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ច និង



ក្រុមលើកដង្ហែកកូនខ្មែរឆ្នាំ 2008 (ខែមេសា : ១៧ ទំនិម)។

ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលជាឧបសគ្គដល់អ្នកបានគាំទ្រ ។ ប៉ុន្តែពួកគេនៅតែបន្តធ្វើក្នុងបំណងមួយកុំឱ្យវាបាត់បង់នូវអ្វីដែលយើងធ្លាប់មាន និងបានធ្វើកន្លងមក ដែលពួកគេគិតថា ជាមុខមាត់សហគមន៍ខ្មែរ ការលើកកំពស់វប្បធម៌-អរិយធម៌ខ្មែរ ចំពោះមជ្ឈដ្ឋានអន្តរជាតិ ពិសេសបងប្អូនខ្មែរ

នៅ Long Beach ដែលជាក្រុង ឬតំបន់ខ្មែរមួយធំបំផុតនៅក្រៅប្រទេស ។ ក្រុមអ្នករៀបចំបានអំពាវនាវចំពោះបងប្អូនឱ្យចូលរួមក្នុងពិធីទាំងនេះ និងគាំទ្រវិភា ដើម្បីទ្រទ្រង់កម្មវិធីនេះផងដែរ ។

អ្នកតាមដានស្ថានភាពពីបញ្ហាបងប្អូនខ្មែរ Long Beach និយាយថា ពិធីបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរគឺជាពិធីបុណ្យប្រពៃណីជាតិ តំណាងជាតិខ្មែរមួយនៅក្រៅប្រទេស ត្រូវបានគេទន្ទឹងរង់ចាំមើលថា តើការសាមគ្គីគ្នាវាកើតមានដើម្បីលើកស្ទួយវប្បធម៌ជាតិខ្លួនបានឬទេ ? គឺវាស្ថិតនៅថ្ងៃប្រារព្ធដែលអាចនឹងឆ្លុះបញ្ចាំងពីស្ថានភាពពិត ! ។ អ្នកតាមដានដាក់សំណួរថា តើបងប្អូនខ្មែរអាចដាក់ការប្រឆាំងគ្នា ការមើលមុខគ្នាមិនចំ ការប្រកាន់បក្សពួកក្រុមគ្នាពីអតីតកាលទុកឱ្យនៅមួយឡែកសិនបានទេ ? ដោយមករកការលើកស្ទួយតម្លៃជាតិខ្លួន អត្តសញ្ញាណនៃវប្បធម៌ខ្មែរតាមការរួបរួមកម្លាំងគ្នាដើម្បីបង្ហាញឱ្យមជ្ឈដ្ឋានអន្តរជាតិមើលឃើញបានទេ ? ។



# Nationwide

Insurance & Financial Service

## សេវាធានារ៉ាប់រង និងហិរញ្ញវត្ថុ

We offer Cheap Price for Every Client

## យើងធ្វើជូនគ្រប់ភ្ញៀវដោយតម្លៃឆាប់

<p>Business Liability Insurance</p> <p>Home Insurance</p> <p>Health Insurance</p> <p>Auto Insurance</p> <p>Life Insurance</p>	<p>ធានារ៉ាប់រងជំនួញលោកអ្នក</p> <p>ធានារ៉ាប់រងផ្ទះសំបែង</p> <p>ធានារ៉ាប់រងសុខភាព</p> <p>ធានារ៉ាប់រងរថយន្ត</p> <p>ធានារ៉ាប់រងជីវិត</p>
---	--

**Discount 30% when you purchase Home & Auto Insurance**

**ចុះតម្លៃ ៣០ % បន្ថែមបើលោកអ្នកទិញធានារ៉ាប់រងផ្ទះ និងរថយន្តរួមគ្នា**

<p>South Philadelphia office: 600 Washington Ave Suite #8 Philadelphia, Pa 19147 Tel: (215) 463-1257 Fax: (215) 463-2036</p>	<p>North Philadelphia office: 6603 Bustleton Ave. Philadelphia, Pa 19149 Tel: (215) 335-2140 Fax: (215) 335-2147</p>
--	--



## សូស្តីឆ្នាំថ្មី ឆ្នាំក្ដួច

### HAPPY NEW YEAR

**Please Join us for our first Cambodian New Year Celebration.**

When: Thursday April 9th, 2009  
10:00am—12:30pm

Where: Nationalities Senior Center  
1100 W. Rockland St. Phila, PA 19141

## 215-324-7554

<p>Morning : • Tea &amp; Snacks</p>	<p>Afternoon: * Lunch ( Khmer Foods)</p>
---	--

Featuring Khmer Classical Dancers from Cambodian association

Khmer Foods

Music and karaoke

Raffle

*This is a PCA funded program.*

# សង្គមស៊ីវិលជំរុញឱ្យអាស៊ានកែច្របច្បាប់សិទ្ធិមនុស្ស

## ភ្នំពេញ, ខែរុក្ខិ : ម៉ាត កុសល

ដោយមើលឃើញពីចំណុចខ្លះខាត តួនាទីភាពមិនឯករាជ្យរបស់ខ្លួនក្នុងការបំពេញ តួនាទីជូនប្រជាពលរដ្ឋអង្គការសង្គមស៊ីវិល ដែលមានចំនួន២១ក្នុងប្រទេសបានសំណូមពរ ដល់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងសមាគមអាស៊ាន ឱ្យធ្វើសេចក្តីព្រាងច្បាប់ថ្មីទាក់ទិនទៅនឹងសិទ្ធិ មនុស្សឱ្យបានកាន់តែល្អឡើងវិញ ។

លោក សុក សំអឿន ប្រធានគណៈកម្មា- ធិការសមាគមសិទ្ធិមនុស្ស និងជាប្រធានអង្គ- ការក្រុមអ្នកច្បាប់ការពារសិទ្ធិមនុស្សកម្ពុជា បានថ្លែងក្នុងសន្និសីទកាសែតថា យើងត្រូវការ គណៈកម្មាធិការអាស៊ានដែលមានអំណាច ហើយអង្គការសង្គមស៊ីវិលទូទាំងតំបន់ បាន បញ្ចេញមតិដើម្បីឱ្យអង្គការសិទ្ធិមនុស្សអាស៊ាន មានអំណាចគ្រប់គ្រាន់ ។

លោក សុក សំអឿន បានបន្តថា ក្រុមរដ្ឋ- មន្ត្រីការបរទេសអាស៊ាននឹងយកសំណើរបស់ យើងទៅធ្វើការពិចារណា ហើយបញ្ហានេះនឹង ដាក់ជូនអង្គប្រជុំអាស៊ាននៅដំណាច់ខែកក្កដា ខាងមុខនេះ ។

ចំណែកលោក ធន សារាយ ប្រធានសិទ្ធិ

មនុស្ស អាជ្ញាបុក បានមានប្រសាសន៍ក្នុងសន្និ- សីទថា អង្គការសង្គមស៊ីវិលនឹងដាក់ជូននូវ អនុសាសន៍ចំនួន១៥ចំណុចដល់អាស៊ាន ដែលក្នុង នោះ គឺអំណាចរបស់គណៈកម្មាធិការសិទ្ធិ

ការណ៍ជូនរដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសអាស៊ានប៉ុណ្ណោះ ។ សព្វថ្ងៃនេះមានករណីរំលោភសិទ្ធិមនុស្សកាន់ តែច្រើន ដែលកើតមានពីសំណាក់មន្ត្រីរដ្ឋបាល និងពួកឈ្មួញទៅលើពលរដ្ឋស្លូតត្រង់ ។

សំអឿន និងលោក ធន សារាយ យ៉ាងខ្លាំង ។ ជាពិសេសអ្នកស្រីក៏បានទទួលឱ្យគណៈកម្មាធិការ អាស៊ានអនុម័តច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សក្នុងតំបន់ឱ្យ បានទូលំទូលាយ និងឆាប់រហ័ស ដើម្បីឱ្យសិទ្ធិ



លោក ធន សារាយ គណៈកម្មាធិការសិទ្ធិមនុស្សអាស៊ាន ធ្វើសន្និសីទកាសែត



អ្នកស្រី ពន្យ ឈីវគេក នាយិកាអង្គការសិទ្ធិមនុស្សកម្ពុជា

មនុស្សដែលឯករាជ្យ និងមានសិទ្ធិអំណាចអាច ធ្វើកិច្ចការចុះផ្សាយពិសេសលើរបស់ខ្លួនប្រកប ដោយប្រសិទ្ធិភាពខ្ពស់ ។

លោកប្រធានសមាគមសិទ្ធិមនុស្សអាជ្ញាបុក ក៏បានបញ្ជាក់ថា គណៈកម្មាធិការអាស៊ានសិទ្ធិ ត្រឹមតែទទួលនូវពាក្យបណ្តឹងពីជនរងគ្រោះ និងជួយការពារប៉ុណ្ណោះ គឺមានតែតួនាទីរាយ

លោក ធន សារាយ ក៏បានបញ្ជាក់ថា មាន បញ្ហាជាច្រើនព្រមទាំងឧបសគ្គជាបន្តបន្ទាប់ បានរារាំងចំពោះការបង្កើតសិទ្ធិមនុស្សដ៏មាន ប្រសិទ្ធិភាពតាមរយៈអង្គការអាស៊ាននេះ ។

ចំណែកអ្នកស្រី ពន្យ ឈីវគេក នាយិកាអង្គ ការសិទ្ធិមនុស្សកម្ពុជា ក៏បានសំដែងនូវការ គាំទ្រ ចំពោះការលើកឡើងរបស់លោក សុក

មនុស្សនៅកម្ពុជា មាន ដំណើរការល្អ ។

ទាក់ទិនទៅនឹងសេចក្តី ថ្លែងការណ៍របស់សម្ព័ន្ធភាព អង្គការសង្គមស៊ីវិលទាំង នេះ ត្រូវបានលោក កុយ គួង អ្នកនាំពាក្យក្រសួង ការបរទេសកម្ពុជាបដិសេធ មិនធ្វើអត្ថាធិប្បាយ ពី- ព្រោះលោកមិនទាន់បាន

ទទួលការអនុញ្ញាតពីថ្នាក់លើ ។ ប៉ុន្តែជាមួយ គ្នានេះដែរ លោក កុយ គួង ក៏បានបញ្ជាក់ថា ការបង្កើតអង្គការសិទ្ធិមនុស្សអាស៊ាន គឺជា ចំណុចសំរាប់ប្រទេសក្នុងតំបន់អាស៊ានឱ្យកាន់ តែល្អប្រសើរថែមទៀតផង ។

គួរបញ្ជាក់ថា ស្ថានភាពសិទ្ធិមនុស្សនៅ

(តទៅទំព័រ១១៩)

## Randolph C. Smith



Attorney at Law  
267-324-6503

Office # 1

1819 JFK Blvd.  
Philadelphia, Pa 19103

Office # 2

1115 S. 11th St.  
Philadelphia, Pa 19147

ការិយាល័យច្បាប់យើងខ្ញុំ មានចំនាត់ខ្លួនខាងករណី ព្រោះថ្នាក់រថយន្ត

ការរបួសនៅកន្លែងធ្វើការ បើកបរក្រោមឥទ្ធិពលស្រវឹង

ករណីគ្រោះថ្នាក់ និងអន្តោប្រវេសន៍ យើងនឹងយកចិត្តទុកដាក់

ពីរថយន្តពីអ្វីទាំងអស់ដោយមិនឱ្យលោកអ្នកចំណាយប្រាក់ខ្លួនឯងឡើយ ។

បើចង់ដឹងអ្វីបន្ថែមសូមហៅរក សុធា : (267) 324-6503

We are specialty in Car Accident, Work Injury, DUI, Criminal Matter, and Imminration.

We will take care of your car and everything else without your pochet expense. Please contact Sothia at 267-324-6503 for more information.

**The Noni Juice**

ទឹកផ្អែមផ្លែ "ណូនី" ខ្មែរហៅផ្លែ "ញូ" ត្រូវគេចងចាំថា ឪពុកម្តាយ ប្អូនសា ធ្លាប់យកផ្លែ "ញូ" នេះទៅ ត្រាំត្រា ហើយពិសារជាថ្នាំព្យាបាលការលើកកម្ពស់ធានា បណ្តាលឱ្យមានកម្លាំង-ចុះកម្លាំងឈាម ។ល។ ឥឡូវ នេះ អ្នកវិទ្យាសាស្ត្រខាងលើឃើញថា ផ្លែ "ញូ" នេះ បើប្រើឱ្យសុទ្ធត្រូវបានលាយជាតិគីមីនិងធ្វើឱ្យចុះសម្បាធ ឈាមច្រើនការលើសន្ទាក់ដៃជើងរាងកាយបំប្លែង ទឹក ទឹកផ្អែម-ធ្វើឱ្យមានកម្លាំង និងត្រូវរលាយអាហារ ទៀតផង។ សូមទាក់ទងតាមឈ្មោះ និងទូរស័ព្ទខាងក្រោម ដើម្បី ជាវទឹកផ្អែម "ណូនី"

Philadelphia: David: 215-268-4821 or Jason: 215-805-3396  
Rhode Island: Hui Le: 401-640-5158  
Lowell: Samran: 508-216-6062  
The Noni Jucie is made by traditional method, 100% pure, and no preservation. It can help decrease high blood pressure; reduce arthritis pain, diabetes, increase body energy level and digestion system.

# ទាហានសៀមលុកលុយចូលទឹកដីឧត្តរមានជ័យព្រំដែនកម្ពុជា-សៀម

**ឧត្តរមានជ័យ, ខ្មែរឫស្សី : យុត សិហា**  
 ●●●ទាហានសៀមបានជួបពិការក្បួនតាមរយៈហើយ ម្តងទៀតរវាងក្រសួងការបរទេសកម្ពុជា-សៀម និងនាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃប្រទេសទាំងពីរយ៉ាងណា ក្តីក៏ដំណោះស្រាយព្រំដែនដែលជាប់គាំងអស់ រយៈពេលជាង៨ខែនៅតែដដែល ។ ជាពិសេស នោះ ពួកទាហានសៀមបានធ្វើសកម្មភាពលុក លុយឈ្នានានាចូលទឹកដីកម្ពុជានៅតាមជ្រាល ដែនក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តព្រះវិហារ និងឧត្តរ- មានជ័យ ជាបន្តបន្ទាប់ ដោយគ្មានកោតព្រួយ បន្តិចសោះឡើយ ។



ទាហានសៀមចូលទឹកដីឧត្តរមានជ័យ ក៏ពុទ្ធការពារទឹកដី

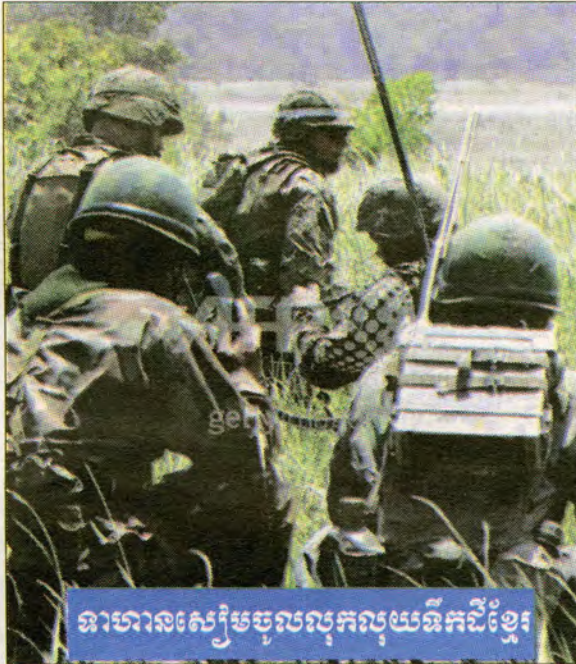
ឈូកខ្មៅសៀមបាននាំគ្នាចូលមកបោះតង់ ជីក លេណដ្ឋាន ដាក់ប៉ុស្តិ៍យាមនៅក្បែរច្រកព្រំដែន ជាស្រងា ខេត្តឧត្តរមានជ័យ ដែលចូលមកក្នុង ទឹកដីកម្ពុជាជាង១០០ម៉ែត្រ ។ ចំណែកទាហាន កម្ពុជាហាក់ដូចជាគ្មានមធ្យោបាយទប់ស្កាត់ បន្តិច ទាល់តែសោះ ដែលការលុកលុយនេះ គឺជាការប្រមាថលើជាតិសាសន៍ខ្មែរធ្ងន់ធ្ងរខ្លាំង ណាស់ក្នុងនាមប្រទេសជិតខាងនោះ ។

លោក តូច វ៉ា មន្ត្រីទំនាក់ទំនងព្រំដែន កម្ពុជា-សៀម បានឱ្យដឹងថា ទាហានឈូកខ្មៅ សៀមបានមកចំណុចក្បែរច្រកជាស្រងាក្នុងទឹក ដីខ្មែរ ដោយជីកលេណដ្ឋាន ធ្វើប៉ុស្តិ៍យាមតាម ទំនើងចិត្តគ្មានសួរនាំខាង ភាគីកម្ពុជាបន្តិច សោះ ។

លោក តូច វ៉ា បន្តថា ប៉ុន្តែក្រោយពីធ្វើការចរចាពី ថ្នាក់ដឹកនាំមួយសន្ទុះ ក្រោយ មកពួកទាហានឈូកខ្មៅក៏ យល់ព្រមដកថយទៅវិញ ទាំងទើសទល់ និងបញ្ចេញ នូវសកម្មភាពមិនសមរម្យ មួយចំនួនថែមទៀត ។

ទាក់ទិនទៅនឹងសកម្មភាពខាង លើនេះ លោក វ៉ា តឹមហុង ប្រ- ធានគណៈកម្មាធិការព្រំដែនកម្ពុជា បានបញ្ជាក់ថា ពួកទាហានសៀម មិនត្រូវធ្វើអ្វីស្រេចតែអំពើចិត្តទេ ពីព្រោះពួកគេមានប៉ុស្តិ៍យាមនៅ តាមប្រទល់បានកំណត់រួចហើយ មិនមកធ្វើបែបនេះទៀតទេ ។ បញ្ហា នេះ ទាហានខ្មែរដែលឈរជើង នៅក្បែរនោះគួរតែដោះស្រាយ និងរារាំងកុំឱ្យកើតមានបន្តទៀត ។

បើយោងតាមមន្ត្រីនៅព្រំដែន បានឱ្យដឹងថា ការរំលោភចូលព្រំ- ដែនរបស់ពួកសៀមមកលើទឹកដី កម្ពុជាបានកើតមានជាបន្តបន្ទាប់ ដោយទាហានកម្ពុជាបានចាប់ខ្លួនទាហានសៀម ដែលចូលមកចំណុចចំការចេកតាម៉ុក និងមាន អោបគ្រាប់បែកមកជាមួយទៀតផង ។ នៅ ថ្ងៃទី២៦ ខែ កុម្ភៈ ទាហានខ្មែរបានចាប់ខ្លួន ទាហានសៀម ដែលចូលមកទឹកដីខ្មែរនៅ ចំណុចតាម៉ុក និងថ្ងៃទី១៧ ខែកុម្ភៈ សៀមបានបាញ់ កាំភ្លើងធំចូលទឹកដីកម្ពុជាជាច្រើនគ្រាប់ក្បែរ



ទាហានសៀមចូលលុកលុយទឹកដីខ្មែរ

ប្រាសាទតាក្របីស្រុកបន្ទាយអំពិលខេត្តឧត្តរ- មានជ័យ ។

ការរំលោភបំពានពីសំណាក់ទាហានសៀម យ៉ាងកំរោលមកលើទឹកដីកម្ពុជានេះ ក៏ដោយ សារតែពួកវាមើលឃើញជំហរទន់ជ្រាយរបស់ អ្នកដឹកនាំខ្មែរមិនច្បាស់លាស់ក្នុងរឿងដោះស្រាយ ( តទៅទំព័រ១៦៩ )



សូមអញ្ជើញអ្នកនាងកញ្ញានិងអស់លោក មកស្វែងរកមើលសំលៀកបំពាក់តាមប្រពៃណីនិងតាម សម័យថ្មីរបស់ខ្មែរ គូសនិងកាត់ដេរក៏រត់ខ្ពស់



## ខ្មែរអន្តរ Gift Shop

Cambodian Traditional & modern high-end custom design



តាមបំណងនិងក្តីស្រមៃរបស់អ្នកនាងកញ្ញានិងអស់ លោកបាន ។ នាងខ្ញុំជឿថា : អ្នកនាងកញ្ញា អាច រកនូវសំពត់ អាវ នៃក្តីស្រមៃបាន សំពត់ ដែល វិប្បដមីដ៏ត្រកាលនៃសតវត្សរ៍ដ៏រុងរឿងមកគ្រប ដណ្តប់រូបរាងកាយអ្នកនាងកញ្ញា នេះជាការយល់ សប្តិស្មានមិនដល់ ថាអាចកើតឡើងបាន " ... ស៊ីនុន



# នារី ប្រវត្តិសាស្ត្រ ទំព័រប្រវត្តិសាស្ត្រដែលប្រើយ៉ា

## ពីរជំនាញក្នុងសម្ព័ន្ធនគររដ្ឋាភិបាលសម័យ

**ដោយ : ពិនសុខ ភក្តីលេខមុន**

**២១ ឬ ឆ្នាំ ១៩៦៥**  
រដ្ឋាភិបាលអាមេរិកាំង បានចោទប្រកាន់កម្ពុជា ថាបានផ្តល់ជម្រកការអនុញ្ញាតឱ្យវាយប្រហារលើទឹកដីកម្ពុជាបាន ។

**ឆ្នាំ ១៩៦៦**  
យៀកណាមខាងជើង បានបង្កើតកងឯកភាពពិសេសមួយឈ្មោះ P36 សម្រាប់បង្រៀនកងទ័ពកុម្មុយនិស្តខ្មែរ កងឯកភាពពិសេសនោះដឹកនាំដោយ ឡេ ឌិតថូ ។

**១៤ មករា :** ទ្រង់ នរិន្ទ ដេត ក្នុងនាមនៃសម្តេចនរោត្តម សីហនុ បានផ្តោលទោសការទម្លាក់គ្រាប់បែកលើដែនដីកម្ពុជា ដែលបានធ្វើឱ្យមានការបាត់បង់ជីវិតខ្មែរច្រើនរយនាក់ ។

**៥ កុម្ភៈ :** ការិយាល័យអង្គការអាមេរិកាំងមួយឈ្មោះ " មូលនិធិអាស៊ី " ដែលធ្លាប់មានឈ្មោះប្រើ CIA បានត្រូវបិទទ្វារ ។

**១៩ មីនា :** កម្ពុជាចាប់ផ្តើមទទួលអំណោយពីសហភាពសូវៀត ។

**៣ មេសា :** កងទ័ពថៃបានចូលមកកាន់កាប់ប្រាសាទព្រះវិហារ តែត្រូវបានកម្ពុជា យកវិញនៅថ្ងៃទី ៦ មេសា ។

**១២ មិថុនា :** រថភ្លើងដឹកអ្នកដំណើរ បានទទួលការវាយប្រហារនៅលើផ្លូវបាត់ដំបង បោយប៉ែត គេដឹងថា ការវាយប្រហារនេះជាស្នាដៃរបស់ពួកខ្មែរកុម្មុយនិស្ត ដឹកនាំដោយមូល សម្បត្តិ ។

**៣២ កក្កដា ដល់ ៣ សីហា :** យន្តហោះកន្ត្រុយរបស់អាមេរិកាំង បានវាយប្រហារលើភូមិធីកថាចំ នៅចំពេលដែលអង្គការត្រួតពិនិត្យអន្តរជាតិ CIC នៅទីនោះ ។

**ខែ សីហា :** កិច្ចចរចាខ្មែរ-យៀកណាមខាងជើង និងរណសិរ្សរំដោះយៀកណាមខាងត្បូង ស្តីអំពីការកំណត់ព្រំប្រទល់ដែន តែកិច្ចចរចានេះត្រូវបរាជ័យ ។

**១០ សីហា :** យោធាសហរដ្ឋអាមេរិក បានសំដែងការសោកស្តាយចំពោះពលរដ្ឋខ្មែរ រងគ្រោះដោយការទម្លាក់គ្រាប់បែកតាមយន្តហោះ ហើយបានពន្យល់ថា " ភូមិដែលទទួលការទម្លាក់គ្រាប់បែកនោះ ពុំមែននៅលើទឹកដីកម្ពុជាទេ បើតាមផែនទីរបស់កងទ័ពអាស៊ានរបស់អាមេរិកាំង ។

**ថ្ងៃ ១៣ សីហា :** នរោត្តម សីហនុ បានលប់ចោលទស្សនៈកិច្ចរបស់លោក AVEREL HAR-RIMAN អាវែល ហារម៉ាន់ ដោយសារសេចក្តីថ្លែងការណ៍ថា " ភូមិ ធីកថាចំ ពុំស្ថិតនៅក្នុងទឹកដីកម្ពុជា គឺបានន័យថា អាមេរិកាំងមានឆន្ទៈនឹងបោចយកដែនដីឱ្យឃ្លាតចេញពីកម្ពុជា " ។

**ខែកញ្ញា :** សាឡាតស និងគណប្រតិភូ បានត្រឡប់មកដល់ការិយាល័យ១០០វិញ ហើយធ្វើ

សេចក្តីប្រកាសធំៗ២យ៉ាងធំ ទី១. ការបន្ថយឥទ្ធិពលពីឈ្មោះបក្សកុម្មុយនិស្តឥណ្ឌូចិន ឱ្យមកជាឈ្មោះ កប្បកុម្មុយនិស្តខ្មែរនីមួយៗ, ទី២. បង្កើនសមត្ថភាពសង្គ្រាម ហើយប្តូរទិសបញ្ជាការពីការិយាល័យ១០០ ទៅតំបន់ខាងជើងឈាងខាងកើតនៃខេត្តរតនគិរីវិញ ។

**១ កញ្ញា :** សន្ទរកថា ឧត្តមសេនីយ៍ ដី ហ្គោល ប្រធានាធិបតេយ្យបារាំង នៅទីក្រុងភ្នំពេញ ។

**១១ កញ្ញា :** បោះឆ្នោតជ្រើសរើសតំណាងរាស្ត្រ នេះជាលើកដំបូងហើយ ដែលអាសនៈចំនួន ៨២ ត្រូវបានបេក្ខជនដ៏ច្រើន រហូតដល់បេក្ខជន ៤១៥នាក់ ដណ្តើមគ្នា នៅក្រោមទង់ជាតិនៃចលនាតែមួយ គឺសង្គមរាស្ត្រនិយម ប៉ុន្តែមានចរន្តគ្រប់គ្រងបែបកុម្មុយនិស្ត បែបលោកសេរី និងបែបសីហនុនិយម នៅចំរុះគ្នា ។ បើទោះបីជាមានការយោសនាប្រឆាំងយ៉ាងហិង្សាលើចលនាកុម្មុយនិស្តក្តី ខៀវ សំផន, ហ៊ុយ ឆន់, ហ៊ុយ នីម បានជាប់ឆ្នោតសាជាថ្មីម្តងទៀត រីឯចលនាស្ត្រនិយមមានជ័យជំនះច្រើនដាច់ខាត រាស្ត្រចំនួន ៦៥៥% នៃចំនួនអ្នកចុះឈ្មោះ បានចេញមកបោះឆ្នោត ។

**១៧ កញ្ញា :** ការចរចាគ្នាជាមួយក្រុមកុម្មុយនិស្តវៀតណាម ស្តីពីការកំណត់ព្រំប្រទល់ដែនត្រូវបានបញ្ចប់ដោយគ្មានកិច្ចព្រមព្រៀងទេ ។

**២៥ តុលា :** លោក លន់ ណុល ត្រូវបានតែងតាំងជានាយរដ្ឋមន្ត្រី នៃចលនាសង្គមរាស្ត្រនិយម ទី២២ :

**២៦ តុលា :** សីហនុ បង្កើនអង្គការថ្មីមួយទៀត ។

**១៧ វិច្ឆិកា :** សម្តេចស្ថានថ្មីមុនីវង្ស ជំនួសស្ថានចាស់ ដែលសង់ដោយ Gustave Eiffel ឆ្នាំ ១៩២៨ ហើយត្រូវរំលំឆ្នាំ ១៩៦៤ ។

**១៨ វិច្ឆិកា :** ពាក្យ " ខ្មែរក្រហម " សំដៅទៅលើចលនាកុម្មុយនិស្តខ្មែរ ត្រូវបានសម្តេចសីហនុ បង្កើតជាលើកដំបូង ។

**២២ វិច្ឆិកា :** សម្តេច សីហនុ បានលើករឿងខិត្តប័ណ្ណ " ក្រុមខ្មែរក្រហម " ដែលវាយប្រហារព្រះអង្គដោយផ្ទាល់ ។

**ឆ្នាំ ១៩៦៧**

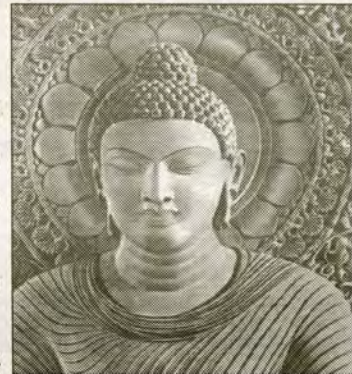
**៦ មករា :** សម្តេច សីហនុ យាងចេញទៅប្រទេសបារាំងចំនួនពីរខែ លោក លន់ ណុល បានបង្កើនយន្តការណ៍ប្រមូលស្រូវ ។ នៅពេលប្រមូល ស្រូវមានសេចក្តីរាយការណ៍ពីការប្រើអំពើហិង្សារហូតដល់សម្លាប់រាស្ត្រ ។ នៅពេលប្រើយន្តការណ៍នោះ លន់ ណុល បានទៅប្រចាំការនៅបាត់ដំបង តំបន់ដែលលោកធ្លាប់ជាចៅហ្វាយខេត្ត ពីឆ្នាំ ១៩៤៦ ដល់ ១៩៥៣ ។

(នៅមានត)

# ពុទ្ធប្បវត្តិអមដោយរូបភាព A Pictorial Biography of Saky amuni Buddha

**ដោយ : ភឹម ឈឿម (តពីលេខមុន)**

- រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃដោយ គុណាបាយុតា
- បកប្រែជាភាសាចិន ដោយ ភិក្ខុ ជែន ហាយ
- បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សិត .អេ.លី
- ជាតំណាងដោយ យ៉ាន់ ហ្វាវី
- បកប្រែជាភាសាខ្មែរ ដោយភិក្ខុ គង់ អាំ



- Original Illustration and Naration in Thai by Gunapayuta.
- Translation into Chinese by Bhikkhu Jan Hai.
- Translation into English by Z.A Lu.
- Coloring by Yann-Fang Lee
- Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

**១៧- ទោះបីព្រះសិទ្ធក្នុងសិស្សដ៏ឆ្លាតវាំងវៃ បែបហ្នឹងក៏ដោយ សូម្បីនៅពេលដែលនឹងឡើងសោយរាជជាអ្នកស្នងរាជសម្បត្តិ ក៏ព្រះអង្គទ្រង់តែងយកព្រះទ័យទុកដាក់គោរពប្រណិបត្តិចំពោះគ្រូទាំងនោះដ៏សមគួរ ។ ព្រោះព្រះអង្គទ្រង់យល់ឃើញថា មានតែការបង្រៀនប្រៀនប្រដៅពីសំណាក់គ្រូអាចរៀនទ្រព្យទេ ដែលធ្វើឱ្យមនុស្សយើងបានទទួលនូវចំណេះវិជ្ជាដ៏មានត្រៃលែងនោះបាន ។ ម្យ៉ាងទៀត ចរិតធម្មជាតិរបស់ព្រះអង្គគឺថាព្រះអង្គតែងទ្រង់ប្រព្រឹត្តនូវភាពរូសរាយរាក់ទាក់ និងសុភាពរាបសារស្មើគ្នាចំពោះមនុស្សទូទៅទាំងអស់ ។**

17- Even though Prince Siddhartha was such a clever pulil, at the same time the crown prince, the heir to the throne, he never neglected to treat his teachers with manners and all durespect. For the prince believed that only through the instruction from teachers could men acquire knowledge fo very great value. Besides, the nature of the prince was such that he treaded everyone with equal geniality and politeness.



**១៨- ថ្វីព្រះហស្តក្នុងមុខជំនាញខាងកំលាំងកាយរបស់ព្រះសុទ្ធក៏មិនចាញ់គ្នានឹងគុណធម៌របស់ព្រះអង្គដែរ ។ ក្រៅពីភាពរូសរាយ និងសុភាពរាបសារព្រះរាជកុមារទ្រង់ក៏មានភាពអង់អាចគ្នាបានណាស់ដែរ ។ ព្រះអង្គមិនដែលខ្លាចញញើត ឬអស់អែកក្នុងព្រះទ័យម្តងណាឡើយ នៅពេលប្រកួតប្រជែងជាមួយកុមារផងទាំងឡាយទៀត ក្នុងជំនាញផ្សេងៗ ។ ក្នុងកំឡុងពេលនោះដែរ រាជកុមារទាំងឡាយនៃក្រុមព្រះរាជវង្សត្រូវបាន ហ្វឹកហាត់ដើម្បីធ្វើជាមន្ត្រីក្លាហាន ។ ព្រះរាជកុមារទាំងឡាយនៅក្មេងទ្រង់បានហ្វឹក ដើម្បីក្លាយជាមន្ត្រីដ៏អង់អាចក្លាហាននិងស្មូតបូកម្នាក់ ហើយព្រះអង្គជិះសេះបានយ៉ាងស្មាតជំនាញបំផុតទៀតផង ។**

18- Prince Siddhartha's accomplishment in physical skill was no less than his virtue in conduct and deportment. Besides being genial and polite, the prince was also very courageous. He never feared or hesitated when competing with other boys in various skills. During that time, all males of the royal rtibe were educated to become gallant knights. The prince, since his early youth, had been trained to be a kind and brave knight, and he was also able to drive a chariot very skillfully.



**១៩- ក្នុងព្រះនគរមានប្រណាំងសេះមួយ ដែលព្រះអង្គទ្រង់ជាអ្នកបានទទួលជោគជ័យជំនះលើគូរប្រកួតដ៏ស្វិតស្វាញ ។ ទោះបីជាការប្រកួតប្រជែងតម្រូវឱ្យបេក្ខជនទាំងអស់ប្រឹងប្រែងតស៊ូអស់ពីសមត្ថភាពដើម្បីដណ្តើមជោគជ័យក៏ដោយ ក៏ព្រះរាជកុមារនៅតែបំបោលសេះយ៉ាងថ្លៃថ្លា ។ ចំណែកឯសេះវិញ ខំប្រឹងបញ្ចេញកំលាំងដ៏ពេញទំហឹងរបស់ខ្លួនផងដែរ ហើយជាមួយកំលាំងដ៏ក្លាហាននេះ បានជួយឱ្យព្រះអង្គទ្រង់បានជាអ្នកទទួលជ័យជំនះ ។ ដោយឡែកសេះវិញ ក៏បានដឹងរូបជាមុនហើយថា រាជកុមារជាម្ចាស់នឹងប្រាកដជាអ្នកឈ្នះមិនមែនជាអ្នកចាញ់ឡើយ ។**

19- There was a chariot race, which the prince had won against the toughest rival in the country. Although a competition of this sort requiured that the participants struggle very hard for victory, the price treated his horse gently. The horse, in return, also exerded its full strength and with all its might helped the prince to become the victor. For the horse, too, felt that the prince should be only a winner, hot a loser.



(នៅមានត)

(continue Issue After)



សុខភាព Health

# អាហារ និង ការថែទាំអ្នកជំងឺទឹកនោមផ្អែម

និយមន័យដែលអាចកម្រិតអាហារតាមតម្រូវការ បានដូចជាមិនដាក់ ប៊ីចេង, ស្ករ, អំបិល ជាដើម ។

### ● អាហារសម្រាប់អ្នកជំងឺទឹកនោមផ្អែម

● **ប្រភេទម្សៅ** : ដូចជាបាយ គុយទាវ ត្រូវ កាត់បន្ថយមួយភាគបីពីការដែលធ្លាប់ទទួលបាន ពីមុនមក ។

● **សាច់សត្វ** : ដែលឆ្អិនស្រាប់ ហើយត្រូវបក ស្បែកចេញជាមុនឱ្យនៅសល់ជាតិខ្លាញ់តិចបំផុត ។

● **បន្លែ** : ពពួកស្លឹក និងមែកធាងអាចទទួលបាន បាន ។ ចំពោះផ្លែ ឈើគួរជ្រើសរើសទទួលបានប្រភេទ ដែលមិនមានរសជាតិផ្អែមខ្លាំង ប៉ុន្តែទទួលបានម្តង បានប្រមាណ៦-៨ ម៉ាត់ប៉ុណ្ណោះ ។

● **ទឹក** : ទឹកសាបអាចពិសាបាន គួរឈប់ទទួល ទានភេសជ្ជៈប្រភេទ ដែលមានជាតិ អាស់កុល (គ្រឿងស្រវឹង) ។

### ● អាហារដែលគួរជៀសវាង

● អាហារដែលមានរសជាតិប្រៃខ្លាំង អាហារឆ្អិន ស្រាប់ និងអាហារប្រភេទត្រាផ្កាប់ បូករួមទាំងកាត់ បន្ថយបរិមាណប្រើប្រាស់អំបិលក្នុងចំណីអាហារផង ។

● ចំណីអាហារដែលមានរសជាតិផ្អែម ដូចជានំ ផ្អែម ទឹកក្រូច (ក្រូចកំប៉ុង-ដប) ដំណាប់ចាយស្ករ គ្រាប់ស្ករក្នុង ផ្លែឈើត្រាំ ឆឹង និងទឹកដោះគោខាប់ ផ្អែម ។ ប៉ុន្តែ បើចូលចិត្តផ្អែម សូមប្រើស្ករសម្រាប់អ្នក ជំងឺទឹកនោមផ្អែម ។

● ភេសជ្ជៈ ទឹកផ្អែមផ្សេងៗបាន ដល់ទឹកស្ករផ្អែម

ខាប់ ទឹកក្រូច ទឹកផ្លែឈើ និងភេសជ្ជៈកំប៉ុងផ្សេងៗ និងគ្រឿងស្រវឹងដូចជាស្រា... ។

### ● ការថែទាំ

ក្នុងការប៉ះទង្គិចជាញឹកញាប់របស់អ្នក កើតជំងឺទឹក នោមផ្អែម គេច្រើនប្រទះឃើញ ដំបៅនៅក្រោមបាត ជើង ដោយសារតែកម្រិតទទួលបានអារម្មណ៍នៃប្រព័ន្ធ ប្រសាទជើងថយចុះ និងភាគច្រើនកើតពីការប្រើប្រាស់ ស្បែកជើង ពុំបានត្រឹមត្រូវ ។ ក្រៅពីនេះការមានស្នាម របូសបន្តិចបន្តួចក៏អាចឆ្លងមេរោគ និងដោយសារ អាហារជំងឺធ្វើឱ្យដំបៅរីកចម្រើនដល់ថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរអាច ត្រូវកាត់ជើង ឬដល់បាត់បង់ជីវិតផង ។ ខាងក្រោមនេះ គឺជាវិធីសាស្ត្រសម្រាប់ ថែទាំជើងចំពោះអ្នកកើតជំងឺ

ចាប់ ស្លឹកស្រពាត់ ឬមានអារម្មណ៍ខុសពីប្រក្រតី នៅ ត្រង់ផ្នែកណាមួយរបស់ប្រអប់ជើង ។ បើមានអាការ ខុសប្លែកពីធម្មតា គួរទៅពិភាក្សាជាមួយពេទ្យភ្លាម ។

៣-ពាក់ស្បែកជើង ឬស្បែកជើងផ្ទាល់គ្រប់ពេល វេលាទាំង នៅក្នុងផ្ទះ និងក្រៅផ្ទះ គួររកស្បែកជើង មកពាក់ឱ្យបានជ្រាលជ្រៅដើម្បីការពារមិនឱ្យកើត មានដំបៅ ទោះបីជាដំបៅខ្លះតូចៗដូចជាដាច់រលាត់ ព្រោះត្រូវប៉ះទង្គិច វត្ថុរឹងក៏អាចកើតស្នាមដំបៅ និងមិន ងាយជា សះដោយសារតែខ្លះឈាមមកចិញ្ចឹមបីបាច់ ។

៤-ត្រួតពិនិត្យផ្នែកខាងក្នុងស្បែកជើងរាល់ថ្ងៃ ។ ត្រូវ ចៀសវាងមិនឱ្យមានកំទេចកំទី ឬមុតអ្វីចូលក្នុងស្បែក ជើង ដាច់ខាតដូចជា ក្រស ខ្សាច់ អំបែងកែវ ។ល ។



### ទឹកនោមផ្អែម ៨

១-លាងសម្អាតជើងរាល់ថ្ងៃដោយទឹក និងសាប៊ូប្រភេទ ខ្សោយៗ ។ ត្រូវដុសដោយក្រណាត់ ឬច្រាសប្រភេទ ទន់ហើយថ្មីៗ ។ បន្ទាប់ពីធ្វើការសម្អាតត្រូវជូតជើង ឱ្យស្ងួតដោយក្រណាត់ស្អាតល្អ និងទន់ដូចជាកន្សែង ពោះគោ ជាពិសេសត្រង់បរិវេណខ្លោះចង្វែកជើង ។

២-ត្រួតពិនិត្យជើងដោយខ្លួនឯងរាល់ថ្ងៃ ។ ត្រូវមើល ឱ្យដឹងជាក់ថា មានអាការហើម អាការក្រហមរលាក ក្លាយមានគ្រាប់ពងស្នាមជា ស្បែកផ្លាស់ប្តូរពណ៌ឈឺចុក

ព្រោះអាចធ្វើ ឱ្យកើតដំបៅមើលមិនជា ។

៥-កាត់ក្រចកជើងត្រូវប្រយ័ត្ន ។ បើភ្នែកមិន សូវច្បាស់ គួររកគ្រូស្រាវជ្រាវកាត់ឱ្យ មិនត្រូវឱ្យខ្លួនខ្លាំង ពេក ឬដាច់រលាត់ស្បែក ត្រូវកាត់បែបធម្មតាមិនឱ្យ កោង ឬក្បាច់ក្បូរច្រើន ។

បើសិនជួបបញ្ហាសុខភាពជើង មិនគួររារាំងចិត្ត ត្រូវប្រញាប់ទៅជួបគ្រូពេទ្យ ព្រោះក្នុងករណីខ្លះអាច ធ្ងន់ធ្ងរ និងរីករាលដាលដាច់ដំបៅត្រូវប្រើពេលព្យាបាល យូរខែចំណាយប្រាក់កាសច្រើន ។

**សេវាកម្មភាព** ក្នុងមួយថ្ងៃត្រូវយកសម័យថ្មីត្រូវប្រឈមមុខនឹងបរិស្ថានកខ្វក់ជាច្រើន ជាពិសេសគឺស្បែកដែលងាយរងផលប៉ះពាល់ជាងគេ មិនថាជាការចាប់វត្ថុ ឧបករណ៍ប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃ រួមទាំងការសម្អាតរបស់ប្រើប្រាស់ក្នុងបន្ទប់បាយ ជាហេតុធ្វើឱ្យដៃរបស់អ្នកត្រូវរងក្រិនក្រោះខ្លះភាពទន់រលោងស្អាតត្រូវឱ្យចង ប៉ះ ។ ប៉ុន្តែពេលនេះ អ្នកចាំបាច់ពិភាក្សាពី បញ្ហានេះ ទៀតទេ ដោយគ្រាន់ តែអ្នកសាកល្បងអនុវត្តតាមការ ណែនាំខាងក្រោមនេះ... ។

**អាជីវិជ្ជា** ដើម្បីបែងចែកស្អាតតាមធម្មជាតិ

● **ទឹកដោះគោជូរ ឬទឹកដោះគោដៅ** : មានភាពជា អាជីវិជ្ជាខ្សោយ ដែលជួយកម្ទាត់កោសិកាស្បែកចាស់ ចេញធ្វើឱ្យស្បែករលោង ជាពិសេសទឹកដោះគោជូរ មានប្រូតេអ៊ីននោះ ប្រៀបដូចជាជីវជាតិអាហារជួយ បំប៉នស្បែកអញ្ចឹង ។

● **ពោត** : ដោយក្លិនក្រអូបខ្សោយៗ ជួយឱ្យអ្នកមាន អារម្មណ៍ច្រូចស្បើយធ្វើឱ្យរាងកាយអាចស្តារកោសិកា ស្បែកដែលទ្រុឌទ្រោមបានយ៉ាងពេញទំហឹង ជាពិសេស វាអាចជួយកម្ទាត់សារធាតុពិសពុល ដែលមាននៅក្នុង រាងកាយទៀតផង ។

● **ក្រសក់** : សម្បូរទៅដោយវីតាមីន C និងបេតា- ខារ៉ូទីន (Beta Carotene) មានប្រសិទ្ធភាពប្រឆាំងនឹង ពួកវិទ្យុកម្មសេរីបន្ថែមសំណើមដល់ស្បែក និងជួយ កម្ទាត់មេរោគ ធ្វើឱ្យស្បែកដៃរបស់យើងស្អាតស្រស់ ថ្លាឡើង ។ ក្រៅពីនេះសារធាតុសម្រាប់សម្អាតផ្សេងៗ ដែលមានជាតិពុលបានខ្ពស់ មិនថាសាប៊ូហ្វូមលាងមុខ ឬសូម្បីតែរបស់ប្រើប្រាស់ក្នុងបន្ទប់បាយ ដូចជាទឹកថ្នាំ លាងចាន ដែលប្រើសម្រាប់កម្ទាត់ជាតិក្តែល ខ្លាញ់ ដែល ប្រឡាក់ឱ្យអស់នោះ ក៏អាចធ្វើឱ្យស្បែកដៃរបស់អ្នក ស្ងួតក្រិនក្រោះបានដោយច្រើនសព្វថ្ងៃ ។

**ខ្មែរជួសជុលរថយន្ត**  
**KHMER AUTO REPAIR**

CAR INSPECTION, DIAGNOSTIC & REPAIR

ត្រួតពិនិត្យពេលឆ្លងព្រំព្រាប

- រំលែករកកង្កែបខូចរលាងជួសជុល
- ដំឡើងច្រវាក់ ឬ ច្រក
- គ្រូធានាឱ្យធ្វើពិសោធន៍ឱ្យដឹងស្រួលឡើងវិញ
- បញ្ជូនប្រាក់អស់របស់យើង
- ប្រគល់ស្នូលដំឡើង
- លេវ៉ាត្រង់ប៊ីស្យុង
- បើស្របច្របាច់សិនពិញ

Brake Service  
Turn up electronic  
Starters Alternators  
Radiators water pumps  
Transmission Service  
Struts checked & serviced  
CV Joints Rack & Pinion  
Shocks checked & Replace.

5302 Rising Sun Avenue, Philadelphia, Pa 19120  
**215-939-5436**

**New World Travel II**

Specialized in Selling Flight Tickets  
For National and International

ជំនាញខាងលក់សំបុត្រយន្តហោះសំរាប់ក្នុង ប្រទេស និងអន្តរជាតិ យើងតំណាងឱ្យក្រុមហ៊ុន មិន ករី កាំថៃ ។ល ។ ធ្វើវិស័យ Re-Entry Permit ប្រញាប់ជូនបាន ទិញសំបុត្រជិះនាវាសមុទ្រ- សណ្ឋាគារ ឬជួលទូរស័ព្ទ សំបុត្រយន្តហោះទៅច្រើនប្រទេសក្នុងតម្លៃទាបបំផុត ។

Represented Several of Company such as China, Korea, Cathay etc.,  
Offer Rush Re-Entry Permit  
Reserve Cruise, Hotels and Car Rentals  
Best Price Air Ticket for Many Destinations

600 Washington Ave Suite #8  
Philadelphia, Pa 19147  
Tel: (215) 463-1257  
Fax: (215) 463-2036

# (គម្រោងទំនាក់ទំនង) ឡងបិច : ប៉ូលិសដាក់បំណុលក្រុម...

ទិត ស៊ីផាន់ នាយកគណៈកម្មការវត្តចាស់ ដោយបំណងនោះបាន ហាមក្រុមមនុស្សរបស់លោក ទិត ស៊ីផាន់ កុំឱ្យប៉ះពាល់ទ្រព្យសម្បត្តិ ឬធ្វើសកម្មភាពអ្វីដែលខុសច្បាប់ផ្ទុយពីបទបញ្ជាតុលាការ (Court Order) ដែលបានបង្គាប់នូវការងារឱ្យក្រុមគណៈកម្មការចាស់ប្រគល់ទ្រព្យសម្បត្តិក្រោមស្នាក់ ជារបស់វត្តខ្មែរវិបស្សនាម (WKV) ឱ្យទៅពុទ្ធិសមាគមខ្មែរ (KBA) វិញ កាលពីថ្ងៃទី២០ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៩ ។



និយាយប្រាប់ខ្មែរវត្តខ្មែរវិបស្សនាម តុលាការបានដាក់បទបញ្ជាខុសច្បាប់រំលោភបំពានមកលើក្រុមពួកយើងដែលមិនបានធ្វើអ្វីខុសច្បាប់សោះ ព្រោះកុំមួយនេះវាជាទ្រព្យសម្បត្តិរបស់វត្តខ្មែរវិបស្សនាម មិនមែនជារបស់ពុទ្ធិសមាគមខ្មែរវត្ត IRAP ទៀតទេ ។

ការបំណងរបស់ប៉ូលិសត្រូវបានធ្វើឡើង ស្របគ្នាក្នុងថ្ងៃដែលគណៈកម្មការថ្មីដែលទើបបោះឆ្នោតក្រោមការទទួលស្គាល់ពីតុលាការកំពូល រដ្ឋ California កាលពីខែមករា ឆ្នាំ ២០០៩ នេះ បានរុះរើជញ្ជាំងផ្ទះ (កុដិ) ដែល ក្រុមលោក ទិត ស៊ីផាន់ អះអាងថា ជាវត្តខ្មែរ វិបស្សនាម មិនមែនជារបស់ពុទ្ធិសមាគមខ្មែរវត្ត IRAP ទៀតទេ ។

ការរុះរើវាយទម្លុះជញ្ជាំងកុដិជាប់គ្នានិងសាលាឆាន់ ឬព្រះវិហារផងនោះ បានធ្វើឱ្យក្រុមទាំងពីរមានការប៉ះពាល់ដ៏ធ្ងន់ធ្ងរដល់មានការមកជួយអន្តរាគមន៍ពីសំណាក់ក្រុមប៉ូលិស កាលពីថ្ងៃទី១៦ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០០៩ ។

ក្រុមលោក ទិត ស៊ីផាន់ ឈ្មោះ ហៃ អ៊ុន

ចំណែកលោក វិល្លិម ថាច់ គូកនរបស់ ទិត ស៊ីផាន់ ដែរនោះបានអះអាងនៅចំពោះអ្នកកាសែតខ្មែរវត្តខ្មែរវិបស្សនាមថា មនុស្សល្អធ្វើត្រូវច្បាប់ ស្រាប់តែប្រែទៅជាអាក្រក់ ខុសឆ្គងទៅវិញ វាដូចជាអយុត្តិធម៌ណាស់ ទង្វើដែលធ្វើមកលើក្រុមរបស់ពួកគាត់ ។

នាយកគណៈកម្មការថ្មីដែលកំពុងចាត់ចែង

ការងារវត្ត IRAP លោក ប្រាយអ៊ុន បែន ប្រាប់ខ្មែរវត្តខ្មែរវិបស្សនាមថា គណៈកម្មការវត្តរបស់យើងធ្វើអ្វីទៅតាមផ្លូវច្បាប់ ទៅតាមបញ្ជាតុលាការតែប៉ុណ្ណោះ ។ ហើយការអះអាងរបស់អ្នកទាំងនោះថាមិនត្រឹមត្រូវតុលាការអយុត្តិធម៌ ទ្រព្យសម្បត្តិវត្តជារបស់ពួកគេ វាជារឿងការនិយាយរបស់ពួកគេដែលយើងមិនអាចហាមឃាត់សិទ្ធិក្នុងការនិយាយស្តីរបស់ពួកគេបានឡើយ ។

មន្ត្រីប៉ូលិសអ្នកស្រី L.A Soto និយាយប្រាប់លោក ទិត ស៊ីផាន់ នៅចំពោះមុខអ្នកកាសែតខ្មែរវត្តខ្មែរវិបស្សនាមថា "លោកត្រូវគោរពតាមបទបញ្ជារបស់តុលាការដែលគ្មាននរណាម្នាក់អាចរំលោភបាន ដោយហាមប៉ះពាល់ទ្រព្យសម្បត្តិវត្តឬធ្វើអ្វីខុសច្បាប់ ដោយអ្នកស្រីបានព្យល់លើកពីច្បាប់គ្រប់គ្រងអចលនទ្រព្យ និងបទបញ្ជាតុលាការ (Court Order) ។

កុដិមួយខ្នងដែលកំពុងបានរុះរើ និងរៀបចំជាថ្មី ដែលក្រុម ទិត ស៊ីផាន់ អះអាងថា ជាទ្រព្យសម្បត្តិវត្តខ្មែរវិបស្សនាម មានព្រះសង្ឃកង់នៅមួយអង្គព្រះនាម សាន សូធី បានត្រូវក្រុម ទិត ស៊ីផាន់ នាំយកទៅគង់នៅផ្ទះពុទ្ធបរិស័ទក្រៅវត្តបាត់ទៅហើយ តាំងពីថ្ងៃមានជម្លោះគ្នានោះមក ។ បើទោះបីក្រុមចាស់ទុំ និងព្រះសង្ឃនៅក្នុងវត្ត IRAP បានទៅនិមន្តឱ្យទៅគង់នៅ

កុដិផ្សេង ដើម្បីយកកុដិនេះ រៀបចំជាសាលាឆាន់ ឬព្រះវិហារឱ្យធំទូលាយយ៉ាងណាក៏ដោយ ប៉ុន្តែព្រះសង្ឃអង្គព្រះនាម សាន សូធី មិនយល់ព្រមឡើយ ។

ជម្លោះវត្ត IRAP បានប្តឹងប្តល់គ្នាជាងមួយឆ្នាំ រហូតបានមកដល់ទីបញ្ចប់មួយដែលតុលាការតម្រូវឱ្យមានការបោះឆ្នោតកាលពីចុងខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩ កន្លងមកនេះ ហើយទ្រព្យសម្បត្តិវត្តនិងលុយកាក់ដែលតុលាការបានគ្រប់គ្រងមួយអន្តរកាលមកនោះ បានចាប់ផ្តើមប្រគល់មកឱ្យគណៈកម្មការវត្តថ្មីដែលដឹកនាំដោយ ប្រាយអ៊ុន បែន គ្រប់គ្រងទៅតាមនីតិវិធីច្បាប់របស់ពុទ្ធិសមាគមខ្មែរវត្តវិបស្សនាម (KBA) ដែលគណៈកម្មការចាស់របស់ ទិត ស៊ីផាន់ ត្រូវអស់សិទ្ធិគ្រប់គ្រង និងតវ៉ាតាមផ្លូវច្បាប់ ។ ក្រុមពុទ្ធបរិស័ទដែលដើរតាមគន្លងផ្លូវពុទ្ធព្រះធម៌ និងព្រះសង្ឃ ដែលស្ទើរតែអស់ជំនឿមិនចង់ចូលទៅធ្វើបុណ្យវត្តអារាមណាដែលមានបុគ្គលសង្ឃ ឬមនុស្ស មានទំនាស់គ្នានោះ ពួកគេនិយាយថា សូមឱ្យមានភាពសាមគ្គីគ្នាឡើងវិញ ដើម្បីស្តារមុខមាត់វត្តឱ្យល្អ មានទំនុកទុកចិត្តពីពុទ្ធបរិស័ទដោយចៀសវាងការដៀលថា អ្នកមុន និងអ្នកក្រោយវាដូចតែគ្នាយកទិវត្តអារាមដែលជាស្រែបុណ្យធ្វើជាប្រយោជន៍ក្រុម និងបុគ្គលខ្លួន ។

## ចំណីដែលឧបទ្វល់ឯកភាពដ៏ទំនើបខ្មែរក្នុងលោក គីធីកន្លែង "គោជី" នៃព្រះហេមពាន្ត



### HIMALAYAN GOJI Juice

ការសម្ងាត់នៃសុខភាពល្អរបស់ពួកអាស៊ីបានត្រូវរកឃើញ នារដ្ឋកាលស្តេចតាំង ឆ្នាំ ៨០០ គ.ស ពលរដ្ឋនៃតំបន់មួយនៅព្រៃហេមពាន្ត មិនព្រមចាស់-សក់ក៏មិន ស-ធ្មេញ ក៏មិនហាក់-គេថា អ្នកស្រុកបានដឹកទឹកអណ្តូងមួយដែលមានដើម "គោជី" ដុះជុំវិញ គេស្មានថា មានវត្ថុសក្តិសិទ្ធិអ្វីមួយជួយថែរក្សាពួកគេ ។ ទើបពុទ្ធបរិស័ទ គេដឹកថា "គោជី" មានជីវជាតិពិសេសមួយឈ្មោះ POLYSACCHARIDES ដែលពុំមាននៅផ្លែឈើណាទៀតសោះ ដែលជួយដល់ប្រព័ន្ធការពារខ្លួនរបស់មនុស្សបាន ។

បើចង់បាន Goji មកពីសារស្តុដ៏ត្រឹមត្រូវ ប្រើទូរស័ព្ទលេខ : (267) 253-3947

## Mann Since 1909 Funeral Home, INC.



219 West Tabor Road Philadelphia, PA 19120 (215) 458-3282  
Henry S. Mann 1915-1993 H.Craig Mann Supervisor Frederick Mann, Jr. Founder  
A CENTURY of Excellence to the Delaware Valley Proudly serving Asian Communities for over 48 years.

### ឈាមនង្គាន "ថេង"

▷ បម្រើសហគមន៍តាំងពី១០០ឆ្នាំមកហើយ មានទឹកនៃឈាមនង្គានធ្វើពិធីតម្កល់សព ។

▷ មានការមឈូសអាចបូជា ឬបញ្ចុះសព នៅ ២០ឆ្នាំចុងក្រោយនេះ យើងមានសេវាបម្រើសហគមន៍ខ្មែរ ឱ្យអាចធ្វើបុណ្យតាមប្រពៃណីជូនដំណើរអ្នកដែលបានចែកឋានទៅ ។

បើសិនមានសំណួរ សូមទាក់ទងទៅ :  
Craig MANN : (215) 548-3292







# រឿងមិនឈាមសុំប្រាក់សុខមាលភាពសង្គម (WELFARE)

ដោយ : គឹម កៀន

●●●មីង ណាយ គាត់និយាយរឿងគាត់ឱ្យគេ ឯងបានដឹងពីរឿងគេដេញដោលគាត់ទាន់ជាន់រំកងជាប់ ហើយគាត់ស្ទុះមិនរួច ។ គាត់មិនសូវមានការឈឺចាប់ ឬក៏ខូចចិត្តអ្វីធំដុំដែរទេ ក្នុងការដែលគេដេញទាន់ ជាន់រំកងគាត់នេះ ។ គាត់គ្រាន់តែស្តាយដោយការ បង់ប្រាក់ថ្នាំរបស់គាត់ពុំបានសម្រេចតែប៉ុណ្ណឹងឯង ។ គាត់ រអួតតែម្នាក់គាត់ថា "ឯងភ្នាក់ស្លៀតតែបន្តិចចាញ់ប្រាជ្ញ គេបណ្តោយខាតប្រាក់មិនចេះតិច" ។ មានអ្នកស្គាល់ ជិតស្និទ្ធម្នាក់ បានសួរគាត់វិញភ្លាមថា "បង ណាយបង ឯងភ្នាក់ស្លៀតអ្វី?" ។ មីង ណាយ គាត់និយាយមួយៗ :

-រឿងនេះវាអញ្ចេះទេ មីកាអូន ! ឯងធ្វើការ យកលុយសុទ្ធបានមិនសូវគ្រប់គ្រាន់ចាយឱ្យ "បរិបូរ" នឹងគេ ។ បងប័យឱ្យធ្វើដូចគាត់ទៅវាអាចបានលុយ "ស្តេច" ចាយថែមទៀតនឹង សម្បូរមែនទែន ។ ឯងក៏ទៅធ្វើតាមគាត់ក្រែងវាត្រូវបាន ។

-ចុះគាត់ឱ្យធ្វើអីទៅ ?

-គាត់ឱ្យរក "ឡាយយ" (មេដាវី) ហើយប្រាប់ ថា យើងចង់បានលុយស្តេចចាយនឹងគេ ។ មេដាវី ដាក់ខ្សែសន្ទនាឯងក៏ព្រម ។ រួចគាត់ក៏បង្ហាញឱ្យទៅ ទំនាក់ទំនងនឹងលោកគ្រូពេទ្យខាងសរសៃប្រសាទ ។ លោកគ្រូផ្នែកសរសៃប្រសាទ ក៏ដាក់លក់ខ្លួនឈ្នះ របស់គាត់ឯងក៏ព្រម ទើបគាត់ចេញសំបុត្របញ្ជាក់

ថា ឯងមានសតិសម្បទាមិនគ្រប់គ្រាន់ ទើបមិនអាច ធ្វើការបាន ។ លោកមេដាវីយកលិខិតបញ្ជាក់នេះ មកធ្វើជាមូលដ្ឋាន ដើម្បីស្នើសុំលុយ "ស្តេច" ពីវិលហ្វែរ (welfare) ឱ្យគាត់ចាយ ។ អ្នកជិត ស្និទ្ធនឹងមីងណាយក៏និយាយកាត់គាត់ភ្លាម : "បង ណាយ ឯងធ្វើហ្នឹងវាត្រូវតាមរបៀបគេធ្លាប់តែធ្វើ ហើយ តើមេចក៏ថាចាញ់ប្រាជ្ញគេអី?" ។ មីង ណាយ គាត់ឆ្លើយភ្លាម : "មិនទាន់អស់ទេមីកាអូនចាំឯង និយាយឱ្យវាស្តាប់កុំធ្វើឱ្យឯងដាច់សមាធិមើល !" ។ អ្នកជិតស្និទ្ធនឹងមីងណាយនោះក៏សុំទោសមីង ណាយ ហើយក៏ខំស្តាប់ទៅទៀត : "ឯងស្មានថា បាន សម្រេចដែរទៅហើយ ព្រោះឃើញខាងវិលហ្វែរ (welfare) គេឱ្យទៅជួបគេ ដើម្បីបញ្ជាក់ព័ត៌មាន របស់ឯង ។ ដំបូងគេឱ្យអង្គុយរង់ចាំគេឯងដឹងខ្លួនថា ប្រហែលជាគេលួចពិនិត្យពិភាក្សារោគរបស់ឯង ហើយ ក៏ខំសម្តែងល្ខោនបំភាន់គេ ។ ឯងខំយប់រៀបកាល ជំនាន់អាពាហ៍ធ្វើបាបឱ្យឯងធ្វើការគ្មានដឹងយប់ថ្ងៃ មិនបាន ដេកពូន វាឱ្យបែកពីប្តីពីកូន វាឱ្យអត់ឃ្លាន បាយ មិនបានស៊ី ទឹកមិនបានផឹក... និយាយបណ្តើរ យប់បណ្តើរ ឯងស្រាយកញ្ចប់បាយមកញ្ជុបបណ្តើរ ស្រាប់តែឯងខំស្រែក ហើយសើចខ្លាំងៗថា នោះ វា ហ្នឹងហើយអាពាហ៍ពិពិធក្រាប់បែកនេះគុប ក្បាល វាឱ្យងាប់ឱ្យឯងងាប់ទៅ... ។ ពេលនោះ ឯងខំពូតបាយ

មួយដុំធំធ្វើគ្រាប់បែក ហើយគុបប្រាជ្ញតម្រង់ទៅមាត់ ទ្វារដែលគេឱ្យឯងអង្គុយរង់ចាំនោះ ។ មានអី ! ចំពេលល្ងមែនទែនមានភ្នាក់ងារវិលហ្វែរម្នាក់ដើរ ចូលមកដល់មាត់ទ្វារល្ងម្ងដុំបាយក៏ហើរទៅបាត់ ក្បាលគាត់ល្ងម្ងដុំបាយបែកខ្លាយប្រាប្រឡាក់ ពាសពេញមុខគាត់ចូលភ្នែកចូលត្រចៀកគាត់ គាត់ ត្រឡប់ក្រោយបែរចាត់ស្រមោលទៅ ។ ដៃគូជជែក របស់មីងណាយក៏សួរភ្លាម "ឱកាសល្ងមែនទែនហើយ ! ម៉េចបងណាយឯងបែរជានៅស្ងៀមទៅវិញ? បើ បានជាគុបចំក្បាលគាត់ទៅហើយ ពេលគាត់ត្រឡប់ ក្រោយបែរគុបតែបងណាយឯងដេញគុបគាត់ឱ្យខ្លាំង ក្លាជាងមុនទើបត្រូវឯងនេះបែរជានៅស្ងៀមទៅវិញ ម៉េចវាសមថាបងឯងជាមនុស្សឆ្លុតទៅកើត? ។ មីង ណាយតបភ្លាម: "អីមែនវិញ ! គុបតែឯងដេញតាម ឱ្យណាណា! តែពេលហ្នឹងឯងគិតថា គាត់ជាភ្នាក់ងារ វិលហ្វែរ ធ្វើឱ្យគាត់ខឹងក្រែងគាត់ឈប់ឱ្យលុយ "ស្តេច" ឯងទៅ!" ។ ដៃគូជជែករបស់គាត់តបភ្លាម : អាហ្នឹងហើយ ដែលគេដឹងថាបងឯងអត់មានឆ្លុតទេ! ។ គាត់ក៏សួរបន្តទៅទៀត : "ចុះរឿងហ្នឹងវាមានអីត ទៅទៀតបងណាយ?" មីងណាយតបមួយៗ "មានអី... បន្តិចក្រោយមកមានភ្នាក់ងារស្រី២នាក់ដើរចូល មកទៀត ម្នាក់ជាខ្មែរអាមេរិកាំង គាត់ជាអ្នកបក ប្រែភាសាម្នាក់ទៀតជាអាមេរិកាំង ខ្មៅ ជាអ្នក

សម្រេចថាឱ្យ ឬមិនឱ្យ ។ ម្នាក់នេះ គាត់បញ្ជាឱ្យ អ្នកស្រីខ្មែរបណ្តើរខ្ញុំដើរតម្រង់ទៅទិញស្រលះមួយ ហើយឱ្យដើរពីចុងម្ខាងទិញទៅចុងម្ខាងទៀត ។ ដើរ ចុងឡើងច្រើនបកគាត់ប្រាប់ថា ឱ្យខំហាត់ប្រាណ ហើយ គាត់អង្គុយបញ្ជាពីចម្ងាយ ។ ឯងដើរឡើងរោយចុក អស់ជើងទើបយាយអាមេរិកាំងខ្មៅដើរមកជិតអ្នក បកប្រែភាសា ហើយនិយាយតិចៗឯងខំប្រឹងស្តាប់ ដែរ តែអត់ដឹងថាអីទេ... ស្រាប់តែអ្នកបកប្រែ ស្រែកខ្លាំងៗថា : "មីងណាយ ! មកបើកលុយ" ។ ឯង អរខ្លាំងពេកក៏រត់ប្រញាប់ទៅជួបអ្នកទាំងពីរ ។ អ្នកស្រីខ្មៅនិយាយអីមួយប្លាវវែង ទើបអ្នកបកប្រែ និយាយយ៉ាងទន់ភ្លន់ : "មីងណាយ ! យើងខ្ញុំបាន សង្កេតឃើញថា មីងឯងអត់មានជំងឺសរសៃប្រសាទ ទេ ស្តាយណាស់យើងខ្ញុំមិនអាចចេញលិខិតឱ្យមីង ទទួលប្រាក់ជំនួយដែលមីងស្នើសុំនោះបានទេ" ។ ឯង ក៏យំដោយឡើង ព្រោះស្តាយ ស្តាយគ្រប់យ៉ាងទាំង អស់ ។ ដៃគូជជែករបស់មីងណាយក៏មានយោបល់ បន្ថែម : យិះ ភ្លើមែន ម៉េចក៏ទៅយិញ ? គុបតែ ខំសើចឱ្យបាក់ បាក់ស្រង់ទើបសមថាយើងជាមនុស្ស ឆ្លុត នេះបែរជាយំទៅវិញ អស់មានសមជាឆ្លុតអី រឿង ។

សូមរង់ចាំអានរឿង "ខ្ញុំមិនឆ្លុតពូកវា នោះ ទេ" នៅលេខក្រោយទៀត ។

From Philadelphia

## សូស្តីឆ្នាំថ្មី

### ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សុខសាន់ស្រួល

# Rathe's Auto Service

State and Emission Inspection General Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM -5:30PM  
SUN. EMERGENCY ONLY

5105 N. 2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL: (215) 329-2418  
Fax: (215) 329-2419 Rath CELL: (215) 431-6376

-ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ -ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ  
-មានដូរគ្រឿង ដូរហ្វ្រាំង ដូរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។  
-មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយ ឥតគិតថ្លៃ -មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨ ទៅ : -ដូរគ្រឿងកង់ ៥ ក្រាត \$22 - INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ តាក់ -មានជួសជុលពិសេស សំរាប់ដូរគ្រឿង ចុះថ្លៃ ពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.  
-តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត  
-ប្តេជ្ញាចិត្តធ្វើជួសដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ ។  
ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬផ្ទុះអាគុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអគុណ !

# ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

## ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"

4835 N. 16<sup>th</sup> Street. Tel : (215) 455-7810  
Philadelphia, Pa 19141 Ricky : (215) 485-1425

Specializing in Body Kit and Custom Paint

### ជំនាញខាងជួសជុលរថយន្ត និងធានាថ្លៃជាក់ស្តែងតាមបំណងស្នើសុំ

មានបទពិសោធន៍២០ ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ជាតិគ្រប់ វាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃ បន្ថយរបស់អ្នកស្នើសុំ បានផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

- State inspection
- Insurance Claims
- Auto Glass Repairs
- Auto Frame Repairs
- Custom Painting
- Auto A/C

បើកពីម៉ោង ៩ ព្រឹក ដល់ម៉ោង៥ល្ងាច ពីថ្ងៃ ច័ន្ទ ដល់ ថ្ងៃ សៅរ៍ ចុះតម្លៃជូន 10 % បើបង្ហាញប័ណ្ណពាណិជ្ជកម្មនេះ

# ច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍នៃសមាគមខ្មែរ

នៅសមាគមខ្មែរ ប្លែកជាងសព្វមួយដង បានលើកគ្នាប្រមាណ ៨០នាក់ មកស្តាប់ការពន្យល់ផ្នែកច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍នៃសមាគមខ្មែរ ខាងជើងហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ា កាលពីព្រឹកថ្ងៃសៅរ៍ ទី ២១ មីនា ២០០៩ នេះ ។



មេធាវីពីររូប គឺ EJAZA. SABIR ហើយនិង THOMAS S. CHENG ដែលអ្នកទាំងពីររូបជាអតីតជនអន្តោប្រវេសន៍នៃសហរដ្ឋអាមេរិក ឥឡូវបានក្លាយទៅជាមេធាវី អាមេរិកាំងទៅហើយនោះបានទទួលសេចក្តីអញ្ជើញរបស់សមាគមខ្មែរនៅហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ា ឱ្យមកពន្យល់ពលរដ្ឋ ដែលមានដើមកំណើតខ្មែរ អំពីករណីដ៏សែនលំបាកយល់ ហើយនាំមានកង្វល់ជាច្រើន គឺករណីអន្តោប្រវេសន៍ ។ ព្រឹកថ្ងៃសៅរ៍នេះ គេនាំគ្នាស្តាប់យ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់អំពីករណី ដែលអន្តោប្រវេសន៍ប្រទេសម្នាក់អាចទទួលបានការស្នាក់អាស្រ័យជាស្ថាពរបាន នៅសហរដ្ឋអាមេរិកនេះដោយមាន ការបំបែកជាពីរផ្នែក គឺក្រុមអន្តោប្រវេសន៍ និងក្រុមមួយទៀតដែលមិនមែនជាក្រុមអន្តោប្រវេសន៍ ។ រីឯការពន្យល់មួយផ្នែកទៀតនោះ គឺអំពីករណីណាខ្លះ ដែលអន្តោប្រវេសន៍

ទទួល " លិខិតពណ៌បៃតង " ដែលអន្តោប្រវេសន៍ស្នាក់អាស្រ័យនៅសហរដ្ឋអាមេរិកជាអចិន្ត្រៃយ៍បាន ។ ការពន្យល់បានទទួលការបកប្រែយ៉ាងក្លែងក្លាយដោយអ្នកស្រី រីឯ សិន នាយិកាប្រតិបត្តិសមាគម ហេតុនេះហើយបានជាមាន



សំនួរយ៉ាងច្រើនពីអ្នកចូលរួមស្តាប់ ដែលភាគច្រើនជាស្ត្រីខ្មែរ ។ នៅហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ានេះមានក្រុមគ្រួសារខ្មែរជាង ២ ម៉ឺននាក់រស់នៅហើយនៅក្នុងចំនួននោះ មានប្រមាណជា១០ភាគរយប៉ុណ្ណោះ ដែលបានចូលសញ្ជាតិរួចហើយ យើងពុំមានស្ថិតិថា មានចំនួនប៉ុន្មាននោះទេ ដែលមករស់នៅមិនស្របច្បាប់នៅឡើយនោះ ក៏ប៉ុន្តែមានខ្លះទៀត បើទោះជារស់នៅស្របច្បាប់ហើយក៏ដោយ ក៏នៅពុំទាន់បានចូលសញ្ជាតិបាននៅឡើយ ខ្លះដោយសារចូលសញ្ជាតិមិនបានតែភាគច្រើនពុំដឹងទាល់តែសោះថា ត្រូវធ្វើយ៉ាងណាឱ្យអាចចូលសញ្ជាតិបាននោះទេ ។ រូបភាពថ្មីមួយបានចេញឡើង ដោយខ្មែរជាច្រើនបានសំដែងការយកចិត្តទុកដាក់ជំរើភាពស្របច្បាប់របស់ខ្លួនឯងហើយ ជាពិសេសហ៊ានតាំងសំនួរយ៉ាងក្តាហាន ។ ដោយ : ពិន សំខុន

## (តមកទៅទំព័រទី១៧)

## ភ្នំពេញ : កែ គីមយ៉ាន...

លោក ប៊ែន សុវណ្ណ ធ្វើការកត់សំគាល់ថា មន្ត្រីគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាដែលធ្វើធំ ក្រោយពីបណ្តេញចេញពីតួនាទី ហើយនឹងត្រូវគេដកឡើង បុណ្យសក្តិឱ្យធំជាងមុន ដូចករណី កែ គីមយ៉ាន. លោក ជុំ ហាក់ ផ្កាយមួយ ដែលត្រូវចាប់ខ្លួនរឿង ជួញដូរមនុស្ស ត្រៀមញៀន បន្ទាប់ពីមានអន្តរាគមន៍ពី សុខ អាន ចេញពីតុក ហើយក៏ឡើងសក្តិកាន់តែធំដែរ ។

បញ្ឈប់កំហឹង និងការប្រេះស្រាំផ្នែកគណបក្ស រវាងអ្នកគាំទ្រ ជា ស៊ឹម. ស ខេង. កែ គីមយ៉ាន និង ហ៊ុន សែន បានទេ ។

អ្នកតាមដានសភាពការណ៍នយោបាយ បានទស្សន៍ទាយថា ហ៊ុន សែន ពេលនេះបានក្តាប់អំណាចទាំងក្នុងបក្ស និងរដ្ឋាភិបាល ហើយនៅអាណត្តិក្រោយៗទៀតសែស្រឡាយខាង ជា ស៊ឹម. ស ខេង ប្រាកដជាត្រូវ ហ៊ុន សែន រុញទម្លាក់ទឹក មិនមានវាសនាអង្គុយកៅអីសំខាន់ៗ ទៀតទេ ពីព្រោះចំណុចខ្សោយ របស់ ជា ស៊ឹម ត្រូវបាន ហ៊ុន សែន ចាប់ជាប់អស់ទៅហើយ ។

### Air Conditioning, Heating & Refrigeration

ក្រុមហ៊ុនជួសជុលម៉ាស៊ីនកំដៅ និង ម៉ាស៊ីនត្រជាក់

- ខ្ញុំបានមានបំរើជូនដូចជា:
  - សំអាត duct . រៀបចំឡើងប្រព័ន្ធ duct . ហ៊ុត និងម៉ាស៊ីនត្រជាក់ថ្មី
  - ជួសជុល ហ៊ុត . ម៉ាស៊ីនត្រជាក់. ទូរទឹកកក...
- ពិភាក្សាការគេធ្វើប្រព័ន្ធថ្មីដោយឥតគិតថ្លៃ
- សូមទាក់ទង : ពិសិដ្ឋ (267) 303-6018
  - Seasonal Tune Ups and Maintenance
  - Services : Duct Cleaning, Duct work and system installation Heat , Air Conditioning
  - Free estimate on new installation
  - Phone : Piseth (267) 303-6018

## សូមជួយទិញសៀវភៅខ្មែរ


**ប្រគល់សិទ្ធិលក់កម្ពុជា**  
លោក វ៉ាន់ឌីកាអុន ម៉ែបនឹងសរសេរសៀវភៅប្រវត្តិសាស្ត្រនេះ ពីសម័យអាណានិគមបារាំងមកដល់បច្ចុប្បន្នកាល ។ ភាគទី១/ភាគទី២ ចេញផ្សាយរួចហើយ នៅប្រទេសបារាំង ។  
Email: VANDY\_KAONN@YAHOO.COM

**ប្រគល់សិទ្ធិលក់ខ្មែរបច្ចុប្បន្ន**  
ថាស ស៊ីឌី ដែលរៀបរៀងដោយ ពិន សំខុន ហើយផ្សព្វផ្សាយនៅវិទ្យាស្ថានខ្មែរ-អាមេរិកាំង ។ ថាស ស៊ីឌី ចំនួនបួនម៉ោងស្តីពីប្រវត្តិកម្ពុជា ចាប់តាំងពីសម្តេចនរោត្តម សីហនុ បានធ្លាក់ពីអំណាចនាឆ្នាំ ១៩៧៥ មកដល់ឆ្នាំ ២០០៤  
ទូរស័ព្ទ 215-680-2059

មាតិកាសៀវភៅ	តម្លៃកម្ពុជា	តម្លៃអាមេរិក
-សារៈម៉ាតិ (ខ្មែរ).....	10\$	10e
-របាំក្បាច់បូរាណ ភ្លេង ឆ្មោង (បារាំង).....	10\$	10e
-រឿងរាមកេរ្តិ៍ (ខ្មែរ-បារាំង).....	10\$	10e
-រាមកេរ្តិ៍តាមរចនាប្រទេសបារាំង (ខ្មែរ-បារាំង).....	10\$	10e
1-CAMBODGE (Français).....	10\$	10e
2-CAMBODGE (Français).....	10\$	10e

**USA**  
The Khmer post  
Call KIM PHIEN 215-680-2059

**FRANCE**  
Cambodiana Vidéo  
22.rue du Disque 75013 Paris  
Tél : 01 45 84 07 57

### បំណុលបញ្ជាក់សេវាខ្មែរប៊ុស្តិ៍

ឈ្មោះ : .....  
អាស័យដ្ឋាន.....

**ខ្ញុំចង់បាន :**

- កាសែតខ្មែរប៊ុស្តិ៍ ១ខែ មាន២លេខ ៦ខែ \$30 ១២ខែ \$60
- សៀវភៅឈ្មោះ.....តម្លៃ \$.....
- ស៊ីឌីប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ ៤ ម៉ោង តម្លៃមួយសិត \$30

ខ្ញុំភ្ជាប់សែក ឬ មនីអដ័រ មក U.A.M.G តម្លៃ \$.....

ផ្ញើមក U.A.M.G 438 LINDLEY AVE .PHILADELPHIA PA 19120  
Phone : KIM PHIEN 215-680-2059 or Saben 267 253 3974

លោកអ្នកអាចទិញយាយភាសាអង់គ្លេស ភាសាខ្មែរ និងភាសាថៃ ឬលាវ លោកអ្នកអាចទិញរកប្រាក់ចំនួនក្រៅបាន ដោយមិនបាច់ចេញពីផ្ទះ ។ ទូរស័ព្ទដោយមិនគិតថ្លៃ 1 888 478 0699.

**Your Advertisement Is Here For Less than \$10 for two weeks!**

**ជំនួយពីការលក់ និងទិញផ្ទះក្នុងសមរម្យ**  
នាងខ្ញុំឈ្មោះ សារីរៀន ធ្វើការនៅកិរិយាល័យ Advance Realty One, LLC. " The Full Service Discount Expert," ទិញ និងលក់ផ្ទះ ។ បើអស់លោកអ្នកចង់លក់ និងទិញផ្ទះ សូមទំនាក់ទំនងមកនាងខ្ញុំតាមលេខ : (215) 833-6673 ។ សូមអរគុណ !

**(តមកទៅទំព័រទី១២) វាហារស្បែកល្អកល្មម...**

ទំនាស់ព្រំដែន ហើយមិនព្រមប្តឹងទៅអង្គការសហប្រជាជាតិឱ្យជួយដោះស្រាយ ទោះបីជាដឹងថា ការចរចាទ្វេភាគីទទួលបានការប្រមាថ និងការបរាជ័យជូនៗក៏ដោយ ។

កាលពីថ្ងៃនេះ ហ៊ុន សែន បានជួបជាមួយអភិស៊ីត វិចារីវ៉ា នាយករដ្ឋមន្ត្រីស្បែក ក្នុងការដោះស្រាយរឿងព្រំដែនដែលកំពុងតែមានទំនាស់ដែរ ប៉ុន្តែភាគីទាំងពីរបានឯកភាពគ្នាតាមអនុសាសនៈកាលពីឆ្នាំ២០០០ ដែលកិច្ចព្រមព្រៀងនេះចុះហត្ថលេខារវាង ហ៊ុន សែន និងអតីតនាយក រដ្ឋមន្ត្រី ថាក់ស៊ីន ស៊ីណាវ៉ាត្រា គឺកិច្ចព្រមព្រៀងនោះខ្មែរចាញ់ប្រៀបសៀមខ្លាំងណាស់ ។

ទាក់ទិនទៅនឹងការព្រមព្រៀងគ្នាតាមអនុសាសនៈ ឆ្នាំ២០០០នេះ លោក ស៊ាន ប៉េងសែ

ប្រធានគណៈកម្មាធិការព្រំដែនកម្ពុជាប្រចាំប្រទេសបារាំង បានស្តីបន្ទោសថា ហ៊ុន សែន បានធ្វើឱ្យខ្មែរខាតបង់ក្នុងការចុះហត្ថលេខានេះ គឺភាគីខ្មែរចាញ់ប្រៀបសៀមទាំងស្រុងក្នុងការដោះស្រាយជម្លោះព្រំដែននេះ ពិសេសរកលេសគ្រប់បែបយ៉ាងដើម្បីពន្យារពេលដោះស្រាយករណីព្រំដែននេះ ។

សកម្មភាពព្រំដែនជាតិ-អន្តរជាតិ និងអ្នកនយោបាយខ្មែរបានទទួលឱ្យ ហ៊ុន សែន ប្តឹងទៅអន្តរជាតិឱ្យជួយដោះស្រាយ គឺមិនត្រូវចរចាទេ វាគ្មានបានលទ្ធផលអ្វីបន្តិចសោះឡើយ ។ ប៉ុន្តែ ហ៊ុន សែន បែរជាចែសមិនព្រមដោះស្រាយគ្រប់ផ្សំនិងជំហរទំនាស់ដោយផងពួកសៀមបានឆ្លៀតឱកាសនេះឈ្លានពានចូលទឹកដីកម្ពុជាគ្មានខ្លាចរអែងបន្តិចសោះ ។

**(តមកទៅទំព័រទី១១) សន្ទមស៊ីវិលខ្សែអាកាស...**

កម្ពុជាកាន់តែអាក្រក់ ដែលអង្គការជាតិ-អន្តរជាតិបានចេញសេចក្តីផ្តែងការណ៍ផ្តោលទោសចំពោះពួកឈ្មួញ និងអាជ្ញាធរមួយចំនួនបានរំលោភទៅលើជនស្លូតត្រង់យ៉ាងកំរោល ហើយអង្គការសមាគមដែលធ្វើការងារផ្នែកសិទ្ធិមនុស្សបានបង្ហាញពីកិច្ចការណ៍ការធ្លាក់ចុះនៃសិទ្ធិមនុស្សកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរ ។

វាបណ្តាលមកពីនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ប្រើអំណាចរបស់ខ្លួនទៅលើសមាជិកបក្សតាមរយៈអ្នកតំណាងរាស្ត្រឱ្យគាំទ្រតាមគំនិតរបស់ខ្លួនដូចជា ចង់កែប្រែរដ្ឋធម្មនុញ្ញដកអង្គសមាជនិងគ្រប់គ្រងទៅលើស្ថាប័នផ្សេងៗ ដើម្បីដាក់ទោសលើមន្ត្រីគណបក្សប្រឆាំងដើម្បីបំបិទមាត់ចោល ។

ការធ្លាក់ចុះនៃសិទ្ធិមនុស្សនាពេលបច្ចុប្បន្ន

**ផ្ទះស្រីក វិជេស្ត**  
PKAY PREK VIDEO  
(215) 455-2762  
4935 OLD YORK RD. PHILADELPHIA, PA 19141



**ជួលកូន លក់ឌីវីឌី និង ស៊ីឌី**  
MOVIE RENTAL  
DVD & CD SALES

លក់សំពត់អាវតន្ត្រីស្រីសំពត់ស្រី និងសំពត់អាវបុរស  
បុរសអាវតន្ត្រីស្រីសំពត់ស្រី និងសំពត់អាវបុរស  
CAMBODIAN FORMAL DRESSES  
WOMEN & BABY CASUAL WEARS



**ក្រុមហ៊ុន ទេសចរណ៍**  
**CENTURY TRAVEL & SERVICE CENTER**  
904 South 8th Street, Philadelphia, Pa 19147  
Tel. 215.625.2889 – Fax. 215.625.9395  
Cell: 267.934.9888 – email: centuryphl@yahoo.com



**OFFICE Hours :**  
Mon - Sat 10:00 A.M - 6:00 P.M  
Sun : 12:00 P.M - 5:00 P.M

- Serve all Airlines
- National & International flights
- Khmer Passport Extension
- Immigration
- Tourist Visa
- Money Transfer
- Notary Public

We speak Khmer, Chinese Vietnamese  
**យើងនិយាយភាសាខ្មែរ ភាសាចិន ភាសាវៀតណាម**

**ព័ត៌មានបន្ថែមពី CEEF**

●●●ប្រធានមូលនិធិ CEE Foundation បណ្ឌិត ខ្មៅ សំរឹង បានផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែមស្តីអំពីកម្មវិធីវាត្រីសមោសារប្រមូលធនធានជួយដល់ការសិក្សារបស់កូនខ្មែរ ដែលបានប្រព្រឹត្តទៅកាលពីរាត្រីថ្ងៃទី៧ មីនា នៅហ៊ីឡាដែលហើយ ប្រមូលបានប្រាក់ ១០.០០០ដុល្លារ ហើយប្រាក់នឹងទៅជួយបង្កើតបន្ទប់រៀនកុំព្យូទ័រមួយ តាំងនៅសកលវិទ្យាល័យចេកទេសភ្នំពេញ ។



ចំនួនចំណុះពីរដ្ឋ វិជីនា រៀបចំកម្មវិធីរួមដៃគ្នាជាមួយក្រុម ហ៊ីឡាដែលហ្វៀ ។

**ហាងម្ចាស់ នួន វិជេស្ត សុមស្វាគមន៍**  
**នាឌីកាសចូលឆ្នាំថ្មី 2009**  
មានលក់ CD VCD & DVD  
**MCHAS NOUN VIDEO**  
647 RITNER ST. PHILADELPHIA, PA 19148  
Tel : (215) 465-0464



**ម្ចាស់នួន វិជេស្ត MACHAS NUON VIDEO**  
Clothes, Video Rental, Accessories  
647 RITNER STREET TEL: 215-465-0464



យើងខ្ញុំមានលក់សំលៀកបំពាក់ប្រពៃណីខ្មែរ និងម៉ូដទាន់សម័យសំរាប់ចូលរួមពិធីផ្សេងៗមាន CD ,DVD និងមានរបស់របរច្រើនមុខទៀត ។



ប្រសិនបើអ្នកបំពាក់ដែលបងប្អូនចង់ ហើយពាក់ច្រើន យើងអាចកែច្នៃយោងសម្រាប់អ្នកបាន យើងមានទទួលបានការងារ និងកែសម្រួលសំលៀកបំពាក់ដែលលោកអ្នកនាំមកពីប្រទេសខ្មែរ យើងខ្ញុំយោងយកតម្លៃសមរម្យ ។

**Sav-Mor PHARMACY**  
Tel: 215-467-1220

**Sav-Mor PHARMACY**  
Sam EA R.Ph.  
2232 S. 7th St. (7th & Wolf) Philadelphia, Pa 19148  
Tel: 215.467.1220 Fax: 215.467.1447



**បំរើលោកអ្នកដោយមិត្តភាព និងទាន់ចិត្ត**

- Sav-Mor គឺជាឱសថស្ថានបំរើ ការចែកចាយថ្នាំ ហើយអាចពន្យល់ពីរបៀបប្រើប្រាស់ថ្នាំ តាមវេជ្ជបញ្ជាជាភាសាខ្មែរបាន
- យើងទទួលយកនូវ MEDICARE MEDICAID និង INSURANCES ជាច្រើនទៀតផង យើងមានលក់កាត សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ ឬទៅអន្តរជាតិ
- \*Accept most insurance plans including Medicare & Medicaid
- \*Easy Prescription transfer
- \*Inside. Prepaid phone card. Call Cambodia.

(តមកទេវតំណែ០២) ឆាល សុង ជាវិបុលកាកាត...

ករណីខុសៗគ្នាជាច្រើនពីការជួយសង្គ្រោះ ដែលក្រុមវិវឌ្ឍន៍ទាំង២៣រូបបានបង្ហាញស្នាដៃ សង្គ្រោះកន្លងមកដូចជា ឡានបុកគ្នាជួនជុល ទៅក្នុងផ្ទះបុកក្មេងៗ ជួយសង្គ្រោះមនុស្សចង់ លោតទឹកសម្លាប់ខ្លួន និងការជួយមនុស្សឱ្យផុត ពីការសម្លាប់ដោយគាំងបេះដូង ។ល។ ជាដើម ។

ឆាល សុង ប្រធានសមាគមខ្មែរគ្រឿង អលង្ការ និងជាសកម្មជនជួយដោយមិនគិត កម្រៃក្នុងសហគមន៍ខ្មែរ Long Beach ម្នាក់ផង នោះ បានវាយរបៀបប្រាប់អ្នកកាសែតខ្មែរប៉ុស្ដិ៍ យើងឱ្យដឹងថា ការដែលខ្លួនគាត់បានក្លាយជា វិបុលសរសរបស់កាកបាទក្រហមអាមេរិកក្រុង Long Beach ប្រចាំឆ្នាំ 2009 នេះ គឺដោយសារ តែការវាយតម្លៃពីក្រុមគណៈកម្មការជ្រើស រើសរបស់កាកបាទក្រហមអាមេរិក បានមើល ឃើញពីការជួយសង្គ្រោះជីវិតប្រពន្ធរបស់គាត់ ក្នុងគ្រាថ្ងៃមួយ គឺថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រពន្ធរបស់គាត់បានវិលមុខដួលសន្លប់ ទៅនឹងកម្រាលព្រំដោយសារគាំងបេះដូងនៅ ក្នុងភោជនីយដ្ឋានឋានសួរថ្មី ។

ខណៈនោះ គាត់ក៏បានជួយសង្គ្រោះជីវិតប្រពន្ធ របស់គាត់តាមក្បួនខ្នាតនៃវិជ្ជាជួយសង្គ្រោះ ជាបន្ទាន់តាមរូបមន្ត CPR "ខ្ញុំដាក់គាត់ឱ្យដេក សន្លឹកជើងត្រង់ទាញកាត់ឱ្យងើយ... ហរមាត់ គាត់ផ្តុំខ្យល់បញ្ចូលដោយមាត់របស់ខ្ញុំរួចហើយ ខ្ញុំរុញច្រានថ្មមៗទៅលើបេះដូងគាត់ជាច្រើន លើកច្រើនសារ ពេលនោះប្រពន្ធបានដឹងខ្លួនមុន ការមកដល់ពីក្រុមជួយសង្គ្រោះរបស់រដ្ឋ" ។

ឆាល សុង បន្តថា វិជ្ជាសង្គ្រោះជាបន្ទាន់ CPR របស់កាកបាទក្រហមដែលគាត់បានរៀន សូត្រ គឺជាវិជ្ជាមានតម្លៃមហាសាលាក្នុងការជួយ សង្គ្រោះជីវិតប្រពន្ធគាត់" ។ ប្រសិនបើខ្ញុំមិនយល់ ដឹងចំណេះវិជ្ជានេះទេ ខ្ញុំមិនដឹងថា ប្រពន្ធរបស់ ខ្ញុំស្លាប់ ឬរស់ទេក្នុងហេតុការណ៍នាថ្ងៃនោះ ។



ឆាល សុង ជំនួយប្រពន្ធ កុន

"ការផ្តល់កិត្តិយសជាវិវឌ្ឍន៍ឱ្យ ចំពោះខ្ញុំ កំពុង តែរុញច្រានទឹកចិត្ត និងបេះដូងរបស់ខ្ញុំចង់បន្ត ការបរិច្ចាគពេលវេលារបស់ខ្ញុំបន្តជួយសង្គម អាមេរិក ឬសហគមន៍ខ្មែរថែមទៀត ដែលមួយ ជីវិតខ្ញុំ... ខ្ញុំបានជួយដោយមិនខ្លាចហាត់នឿយ មិនគិតកម្រៃចំពោះបងប្អូនខ្មែរនៅ Long Beach ជាង១៥ឆ្នាំមកហើយនោះ" ។

គួរបញ្ជាក់ថា នេះជាលើកទី១ហើយដែលកូន ខ្មែរបានទទួលនូវកិត្តិយសជាវិបុលស ក្នុងផ្នែក មនុស្សធម៌ដែលបានជួយសង្គ្រោះជីវិតមនុស្ស ឱ្យផុតពីការស្លាប់ ក្នុងខណៈដែលកូនខ្មែរជា ច្រើននាក់ទៀតបានក្លាយខ្លួនជាវិបុលសដែល បានលះបង់ជីវិតនៅលើសមរម្យមិនទាន់ប្រទេស អ៊ីរ៉ាក់ និងអាហ្គានីស្ថាននៃតំបន់ប៉េនតាប៊ុន ។

ឆាល សុង បច្ចុប្បន្នមានប្រពន្ធ និងកូនពីរ នាក់ ប្រុសមួយ ស្រីមួយ បច្ចុប្បន្នលោកកំពុង តែទទួលនូវរងអំរែកយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរក្នុងការថែ រក្សាប្រពន្ធរបស់គាត់ ដែលកំពុងតែទទួលការ ពិការភ្នែកមើលមិនឃើញ ដែលប្រពន្ធរបស់ គាត់បាននិយាយថា "ប្តីខ្ញុំគឺជាឪពុកម្តាយខ្ញុំ គឺជា ព្រះពុទ្ធរូបមួយអង្គដែលបានជួយបីបាច់ថែ រក្សា និងភាពថ្នាក់ថ្នមផ្តែមល្អបំផុត" ។

(តមកទេវតំណែ០៩) ជីវិត និងការងារត្រូវចម...

ឧយ ប៊ុនធឿន និយាយដោយសេចក្តីជាមួយ ការហួសចិត្តពីអតីតកាលការងាររបស់ខ្លួនជា មួយក្រុមអ្នកបច្ចេកទេសចំណានៗ ដែលជាអ្នក ប្រាជ្ញរបស់ប្រទេសនានានៅអាស៊ីដែលចាំបាច់ ត្រូវការឱ្យក្រុមហ៊ុនរបស់គាត់ទៅដំឡើង ឬជួយ ជួសជុល, បង្រៀន ដោយពួកអ្នកប្រាជ្ញទាំងនោះ ហាក់បីដូចជាមិនជឿនូវសមត្ថភាពរបស់គាត់ ព្រោះពួកគេជាអ្នកប្រាជ្ញយូរឆ្នាំ មានវ័យចំណាស់ ស្មើឪពុករបស់ខ្លួន ។ ប៉ុន្តែនៅទីបំផុតពេលដែល ពួកគេដឹង និងឃើញផ្ទាល់ភ្នែកក្នុងសកម្មភាព ការងារជាក់ស្តែងជាមួយគ្នានោះ ក្រុមអ្នកបច្ចេក វិទ្យានៃប្រទេសទាំងនោះបានផ្តល់តម្លៃ និងការ កោតសរសើរស្តែងនូវថ្វីដៃរបស់ប៊ុនធឿន ។

ប៊ុនធឿន និយាយថា គាត់មានមោទនភាព ប្រាប់គេថាជាជនជាតិខ្មែរ ប៉ុន្តែពួកអ្នកប្រាជ្ញ និង

អ្នកបច្ចេកទេសនានាដូចជាមិនចង់ជឿជាក់ពីការ ប្រាប់របស់គាត់ទៅដល់ពួកអ្នកទាំងនោះ នៅពេល ដែលយើងជួបប្រាស្រ័យទាក់ទងប្រាប់ឈ្មោះ និង មកពីណា ? ។ ពួកគេគិតថា គាត់គឺជាជនជាតិ ចិនតែវ៉ាន់ ឬហ្វីលីពីន ឬជនជាតិស៊ីហ្គេតទៅវិញ ។ ប៊ុនធឿនតបវិញថា "ខ្មែរមិនទន់ខ្សោយឡើយ ចូរអ្នកក្រឡេកមើលអតីតកាលនៃសម័យមហា- នគរទាំងស្តេចទាំងរាស្ត្របានបន្សល់ទុកនូវស្នាដៃ ដ៏មហិមា នៃអរិយប្រាង្គប្រាសាទនានា សូមអ្នក កុំមើលជិត និងកុំគិតខ្លីថា ខ្មែរអត់មានអ្នកចេះដឹង ឬអ្នកប្រាជ្ញក្រោយពីការសម្លាប់ឱ្យស្លាប់អស់ នៃពួកនិស្សិត បញ្ជាវន្ត ក្នុងរបបខ្មែរក្រហមនា អំឡុងឆ្នាំ 1975-1978 ឱ្យសោះ" ។

ជាកូនអ្នកស្រែក្នុងស្រុកមោងឫស្សី ខេត្ត បាត់ដំបង ប៊ុនធឿន បានប្រើទឹកមុខក្នុងខណៈ

គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស បំរើ-ការពារ-កសាង HUMAN RIGHTS PARTY ដឹកនាំដោយឯកឧត្តម ភឹម សុខា សូមអញ្ជើញលោក.លោកស្រីមើលក្នុងគេហទំព័រ www.HRPCambodia.info ដើម្បីស្តារបិទ្យ និងតាមដានព័ត៌មានទាន់សភាពការណ៍ ទាក់ទងនឹងប្រទេសកម្ពុជា ។ បើអស់លោកចង់ចូលរួម សូមទាក់ទងមក លោក ឆ្មារ៉ាយ ចំរើន តុលើញ : 267-226-7861 អ៊ីម៉ែល : chamroeunkh@yahoo.com

ចង់ចេញពីភាពឆ្មឺឆ្មោម? RELIV អាចប្តូររូបរាងកាយឱ្យរឹងមាំបាន ពិសារ Reliv រាល់ថ្ងៃ គឺនាំឱ្យ មានកម្លាំងកាយ រូបរាងមាំមួន Reliv អាចទប់ស្កាត់នូវជំងឺមួយ ចំនួនធំ ដែលកើតមកពីការពិសារចំណី អាហារខ្លះជីវជាតិធ្វើឱ្យសរីរាង្គគាំង ដំណើរ ពិសារ Reliv លោក-អ្នកនិងដឹង ពីប្រសិទ្ធភាព ចាប់តាំងពីថ្ងៃដំបូង ដែលលោក-អ្នកប្រើ Reliv នេះភ្លាម ។ អ្នកទូរស័ព្ទទៅរកលេខ : ទៅ Philadelphia (267) 254 8758 ទៅ VIRGINIA (703) 415-6257 បញ្ហាទំនាក់ទំនង 1. RELIV CLASSIC មួយកំប៉ុង 2. Reliv Innergize មួយកំប៉ុង ដែលជាចំណីជីវជាតិ លាយ RELIV 1 និង RELIV 2 ម្ខាងមួយស្លាប់ប្រាកដទឹកផ្តុំឈើ ហើយ ពិសារម្តង ឬពីរដងក្នុងមួយថ្ងៃ ទៅតាមភាពឆ្មឺឆ្មោមរូបរាងកាយ "ភាពរឹងមាំកើតឡើងស្មើអញ្ជី មិនបាន" Reliv restores the balance by delivering a unique blend of the vitamins, antioxidants, minerals, proteins, amino acids and phyto-nutrients the body needs to restore energy, fight off infections and feel great - everyday.

ដែលអ្នកកាសែតយើងនិយាយពីបញ្ហានយោ- បាយស្រុកទេស និងសួរពីអនាគតរបស់ ប៊ុនធឿន ថាតើអាចយកចំណេះវិជ្ជាពួកគេទៅជួយ ដល់ប្រទេសជាតិខ្លួនបានទេ ? ប៊ុនធឿន ឆ្លើយ តបថា "ខ្ញុំស្តាយសង្គមជាតិខ្មែរ, ខ្ញុំស្រឡាញ់ មាតុភូមិខ្ញុំណាស់ បើទោះបីខ្ញុំមករស់នៅស្រុក គេ៣០ឆ្នាំហើយក៏ដោយ គឺខ្ញុំចេះសរសេរ អាន ភាសាខ្មែរ តាមដានស្ថានការណ៍នយោបាយខ្មែរ ឥតឈប់ឈរ ដោយខ្ញុំចង់ឃើញខ្មែរចេះរួមដៃ គ្នាកសាងជាតិខ្លួន ពិសេសអ្នកដឹកនាំត្រូវឱ្យតម្លៃ អ្នកចេះដឹងដូចនៅស្រុកអាមេរិកនេះ ដែលខ្ញុំ ត្រូវយកចំណេះដឹងរបស់ខ្ញុំជួយបង្រៀន ប្រាប់ តម្រង់ផ្លូវផ្តល់ពុទ្ធិទៅឱ្យក្មេងៗជំនាន់ក្រោយ... ខ្ញុំគ្មានបំណងលាក់ល្ងើម ឬបិទបាំងអ្វីទេ ព្រោះ វាជាមោទនភាពរបស់ខ្មែរទាំងអស់ ដើម្បីបង្ហាញ ពិភពលោកថា ខ្មែរមិនអន់ថយឡើយ ។ ប៉ុន្តែអ្វី ដែលខ្ញុំមិនទាន់ធ្វើទៅបាននោះ គឺបណ្តាលមកពី ប្រទេសកម្ពុជាមិនទាន់មានលទ្ធភាពក្នុងការ តម្លើង ឬប្រើប្រាស់សំភារៈបច្ចេកទេសទំនើបៗ ទាំងនោះនៅឡើយទេ ។ ដែលនេះជាឧបសគ្គ ចំពោះខ្ញុំដើម្បីទៅជួយជាតិមាតុភូមិរបស់ខ្ញុំ... ហើយទោះជាយ៉ាងណាខ្ញុំ មានសុទិដ្ឋិនិយមថា អនាគតដ៏រឹងមាំមួយមួយ នៅ២០ឆ្នាំខាងមុខទៀត កម្ពុជានឹងមានលទ្ធភាពក្នុងការប្រើប្រាស់សំភារៈ បច្ចេកទេសទំនើបៗបែបយុគសម័យប្រព័ន្ធព័ត៌ មានវិទ្យាទាំងនោះ ពិតជាមានវត្តមានខ្ញុំជាមួយ ការវិលត្រឡប់ទៅរស់នៅឯស្រុកកំណើតរបស់ ខ្លួនវិញ មុននឹងឈានទៅរកការស្លាប់នោះ" ។